海格結束訪問大陸行程宣

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

由六月一日至 六月三十日止 凡刋登華僑日報或晚報 分類廣告十二元 赠送抽獎券一張·多刊多送

頭獎登名: **壓確 KR-10 單鏡反光相機** 及自動提片器、 自動電子閃燈養套 總值: HK\$1,619.50

及日曆記錄。 毎部價值:HK\$680.00

每日讀者 惠刋廣告 超過百萬 收效宏大

●新鴻基中心位處交通中樞,毗鄰每年數百萬人次使用之 灣仔碼頭及巴士總站。本中心商場連接橫跨告士打道之行人。 天橋,貫通南端之灣仔及銅鑼灣,四通八達。

各大國際機構雲集於新鴻基中心,每日逾萬職員及客戶 穿梭不息。

●三、四樓爲皇家海軍會所(China Fleet Club Royal Navy)。

●二樓設有豪華餐廳及酒樓;滙豐銀行分行設在一樓,提存方便。

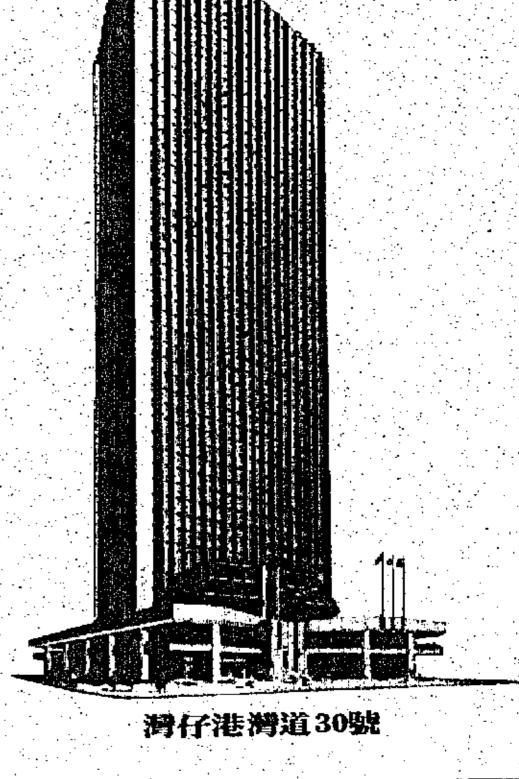
地庫停車場,停泊方便。

新鴻基中心商場旺舖, 誠爲開拓業務,大展鴻圖之理想旺地, 欲免向隅,宜及早洽租。

租務代理:

の新潟基地産代理有限公司 5-757247

学 白德測計師行 5-431261



紐的加造元。我度之有或要約。坡船基新們,需這輕使 是而經業地加實旣要樣工香

一道一方面看一方面看到一方面投資

拒

絕

F

國

安理會辯論進 提 47

美國代表有話講

可 對 能影响 以最後決定

爲

用使越對

要

重

功忠卡米尼 天,目前未知美國是否會贊成這亚表明會否决感聞措施。歐洲建士何决定,必須獲得美國同意。 案,內容包括原一備週二成週三点

三期星

手被捕更加 道歉

姓氏

·米尼說:政府 家,我鞠躬蠢 從朱想過不効

水の長の場所を入れる。大の原理の大の原理を表現の大のである。

保持職

英女皇伉儷 參觀賽馬

PO

YAT

必須向全國人件。卡米尼說

社黎巴嫩目

沙庵至古

香港自由經濟幾個

問題



、民日報 波蘭內政 得「觀膽」了。

禹國寶通銀行 軍

中蘇貿易 談判達成協議



謀求消除黎境飛彈危機 美國專使重

訪

叙京

二百英呎高處堕下氣袋中,雖然受傷。前,警方人員曾在屋頂多方勸止未果,自紐約市第一一二街的一座建造中大厦

,但未斃命,後爰督院,幸在拖延時間時,下降屋頂跳下。圖爲下度

支持伊拉克產油國際生

制裁

以色列

拉克產油國警

告

用石油作

武器對付美國

道格拉斯赫德宣稱 繼續進行和平

西歐 應有核学

、 地主可能被控謀殺 藍比 墮下 困死

挖井無

看守

奥巴基斯坦聯合公報 美國援助冊 國訂 戦機阻四

億元

一八十的資金,用於贈一 己追求核武器 英國議員建議 持假槍亦非法

勤儉眞意

東征精神

將總統期勉國 分行 勤儉救中 或

等級,勇於任事,不怕 地定以國家與亡爲己任 地定以國家與亡爲己任 是人生死於度外。第 是以國家與亡爲己任 天國務卿海格與鄧小平會談



起預售

國所籃球

小協會

恢復國際

會籍

蚁名爲「中華台北籃球協會

投票

選舉暴亂有

電台為際映献天今

安顯時間

TEMPTATION

國國恆福香柴一都泰星星島灣 麗樂金民/ 最詭秘懸疑的情節 構成一部最有氣氛的電影 質臘今天盛 位的大的 "数是一个的时候, 春發行 三仙影業公司榮譽出品 天下第一保總 美 最佳女配角四佩羚 劉尚謙領衛主演 只為女人殺人 萬人悲徐 一美人 天下第 請早打座 大豪傑井 莉 麗聲民樂 獻映

愛多美拉 短いました。野生の糸では、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、 シ 上 川 脳 物品近金儿出 兒童不宜觀看 星傑作

靈不道完不說香幽艷濃色春樓小

高見視世美蝕銷 無妙如如春入緻內窮着醉痴濃眼緻光 受享

大能國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION



众澳門產品輸美享原有特惠稅。

☆政府鼓勵發展工業,稅率特低。

☆外滙不受管制。

☆工源充足。工資低廉,只及香港三份之一。

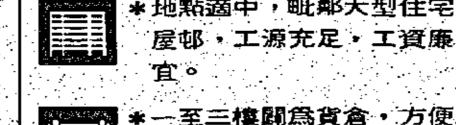
☆廠厦廉宜,只及香港三份之一。

(澳門漁翁街)

即日發售 11層現代化綜合式工廠、貨倉大厦

面積由3,988呎至全層32,000呎

適合中、大型工廠 準1981年8月入伙



優點簡介:

符合消防局委員會(FOC) 及國家防火協會(NPA)

之標準・用戶購買保險時

可獲最優惠折扣。

錶:設有後備發電機/電

* 設有地下與各單位之直線 對講機,使用方便。

利員工飲食,省時省錢

發展商:大地置業有限公司

洽購處:海洋發展有限公司

澳門:羅理基博士大馬路21號 電話:81832,74171

智馬有限公司

(假日照常辦公)

香港:干諾道中111號永安中心2201室 電話:5-433345,5-434636



选速末出發·適日返港



驗管理 **廠冷氣膠地板可卽時生産有意者請附** 官塘新型廠房約萬六呎出租有一切製 新型製衣廠房出租 九万七號 貝

織造廠有學歷及經 請予力龍中央郵箱 。有意

樓上住宅單位全部售罄

錦 道。沙尼初秋 內 J

於 農公曆 會 同 店 翡 E 婚 翠 F 廳敬備酒會恭 半為 註册署舉行結 五時假座香港富 六女清學

適合寫字樓 公寓或住宅

12-444466, 5-275283

港島地鐵上蓋物業

首

5-708317 黄小姐洽

呂呂呂呂 姆壽 東 東 軍

呂呂呂呂呂呂清神潤偉焜文隨

大埔混凝土廠開寫誌塵 業 B

福港混凝土有限公司

各親友 (EDMINTON)註册結婚特此敬告(EDMINTON)註册結婚特此敬告(是期六)在加拿大愛明頓市(是期六)在加拿大愛明頓市

星期

每類日

安福工業大厦 小型餐室飯堂廉售

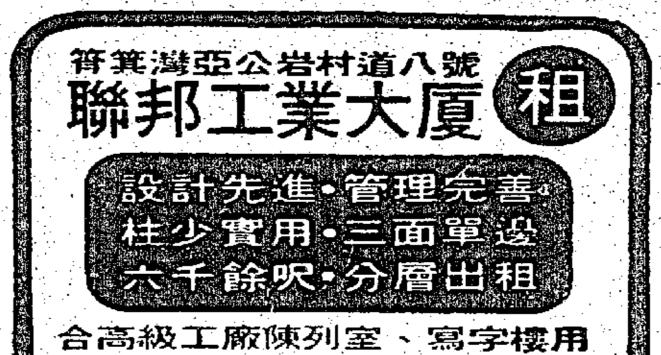
工業中心工源充足 地鐵車站交通便利

怡華武業有限公司 普通電廠街新蘇利大厦97章 電話 25-229162 四級 盆新置業有限公司 食后大連中33餐桌鄉行頂標 電話:5-253003 八樓 遊懋集團 普灣電輸台122號環成行十億 電話:5-25825 正發置業有限公司 非通信報通中84號章18大權 1201章 電話:5-452522 材料上乘設備齊全 [三] 獨立厠所優點繁多 三 [三]

42 []

尖沙咀离級霧字樓 11樓大小單位 月租12元起 太古城——曹松閣,綠楊閣 大嶼山——澄碧村,偷景灣 大量單位租售

安泰置業有限公司 電話: 3-953171-87 郭先生治



電話: 5-259051-2



出開頭碼敦佐・六及五期星逢

月

百一費收程單 三辦試期預

難民營

三期星

席出葡赴長處航民副 討會航論藻字 乘

新

曾 受頭 强 困擾

百六十九人名難民,男性佔二名難民,男性佔二名難民,男性佔二

發其黃長事理副

3後,除了禁止非法移

晉





納署長簽發大興





三年

米五百多名





士女瑞熾衛葉

人禮主 任主處政民區西中 士紳平太德育陳

平酉仲夏 졜草 居年 第三十二 夏國璋

和佑區長事理副







为利值是为

















通

フフ



葉樹漢





















樓三號七十七至五十七街頓鹽威環中 址地處事辦總

田

座DCB樓五厦大利威號七十九街頓靈威環中: 址地心中利福壇善通 八一三九〇四·軍:話電: 址地心中利福壇善通 八一三九〇四・国:話

虎骨追風齊葯 港澳藥行有售 監 傷 丰丁 脈 跌打 風濕 製 跌 止 打 血 散 丸 酒 式一五七三七·五:話電

跌

金金元源原产金类

〇七〇七〇四·五 五八六一一四·五:話電 樓二號五十八百一街樂永環上:館 醫 樓二號三十二百二東道大仔灣

某大華資銀行聘請職員

服務員:男性,中三以上程度,負責文件派遞工作。

經理收。合則約見,恕不退件。

或同等學歷,有香港則師樓或地盤工作



名古屋舉行慶典 年

政履

深水埗 白田偉智街5735地段鄰近南昌戲院

住宅單位尚餘無多 面積: 327呎至337呎

會選促犯

八折特價每呎\$804起

面積大小均備,設有專用樓梯上落 適合各門市行業及購物中心

八折特價每呎\$676起

南豐發展有限公司

置重物業招標

壹:香港內地段第三〇六九號連同其上蓋建築物即香港擺花街七號該物 業係憑一官批管業該官批由已故英皇佐治五世於一九三一年一月七 日批與LAU SUI CHUI 者並享受批期七十五年期滿可再續批期七 十五年由一九三〇年五月十五日起計,並需遵守該官批內所載之各 項規則及條件而出售。

式:香港內地段第三〇八五餘段號連同其上蓋建築物即香港同德里四號 ,該物業係憑一官批管業該官批由已故英皇佐治五世於一九三一年 一月七日批與 LAU SUI CHUN 者並享受批期七十五年期滿可再 續批期七十五年由一九三〇年五月十五日起計,並需遵守該官批內 所載之各項規則及條件而出售。

上述等物業之現有樓宇係照現有租約及租住客應享之權益連同出售。

香港擺花街七號:約柒百伍拾叁平方呎。 香港同德里四號:約陸百四拾玖平方呎。

香港擺花街七號:每年港幣壹拾捌元。 香港同德里四號:每年港幣壹拾陸元。

被標日期:一九八一年六月二十九日(星期一)正午十二時

一九八一年六月一日 欲知詳情請向下述之業主代表律師查詢:

賣主代表律師

余會龍律師行

香港皇后大道中三十七號

命大演資育限念司

關於信聯地產有限公司之股權

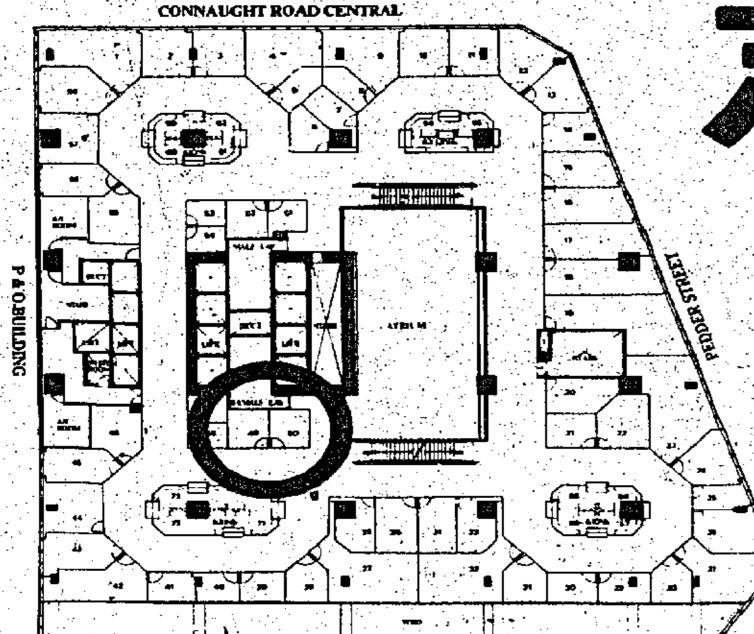
益大投資有限公司董事局宣佈:

- 益大集團("益大")經與佳寧集團("佳寧")達成協議,購入約二千 一百萬股(21,000,000)僑聯地產有限公司("僑聯")股票,但該項 收購將待若干條件作實後方始生效。
- 益大同時又與新景豐發展有限公司("新景豐")達成協議,再收購約 八千五百萬股(85,000,000)僑聯股票,該項收購也將待若干條件作 實後方始生效。
- 與佳寧協議所收購之部份股份將於明日成交,屆時,益大將控制僑聯 已發行股份百分之三十四點八(34.8%)之股權。
- 與佳寧協議收購之其餘股份,以及與新景豐協議收購之全部股份,將 於一九八一年九月成交,但該兩項收購仍須待若干條件作實後方始生
- 益大收購上述股數之平均價約爲每股港幣三元六角。
- 下列寧項將於卽日生效:
- (A) 麹正文先生將成爲僑聯之主席及董事總經理。
- (B) 馮永祥先生將辭去董事總經理一職,但仍爲僑聯董專局成員。
- (C) 邱德根先生、邱達昌先生及陳大恩先生將退出僑聯董專局。
- (D) 趙鵬超先生、鍾穎堅先生及杜彼得先生將被委任爲僑聯董事。
- (E) 僑聯之營業及註冊地址將爲香港夏慤道十二號美國銀行中心三十三樓

益大投資有限公司 董事局謹啓

一九八一年六月十六日

環球商場舖位



DES VOEUX ROAD CENTRAL

照原價減50萬

環 求商 場三樓,位置特佳舖位兩個(如圖中圓 圈所示)急讓。當眼轉角位,對正自動扶手電 梯及大堂。適合經營時裝、珠寶店,旅行社, 航空公司,小型銀行,或遊客購物商店等。

•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	舖號	面積	原價
	349	208平方呎	HK \$ 2, 153, 000.00
	350	208平方呎	HK \$ 2, 369, 000.00

有意講函香港郵政總局信箱1930號

操教育政策白皮費之建議, 本年度官立中學將增養

事來一食品有限公司著名出品椰子蛋卷雪糕

店及九龍各門市部惠顯猪

台灣筬良興食品へ香

港)有限公司荃灣

肉乾或牛肉乾滿十五元以上者即贈試

210號

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部

皇冠牌

無聲風扇

3 - 602172

・價平

為本公司荃灣沙咀道210

光臨指導

曷勝樂藉

(恕藥不週)

本週恒生銀行大厦展出

麥華房車

·同珍醬油公司 地盤電話:3-920037

合商處:葵涌,12-273241

樓

北角難民營地方少無電

勒索醫生卅萬元

商業及汽車等保安措施

京三十萬元 , 事致而 第二十萬元 , 事致而 第二十萬元 , 事致而 次次港僅四個月 次次港僅四個月 一名醫生勒 一名醫生勒 一名醫生勒

李主收到一贯交子事主 等候指示」,因为案電話 等候指示」,但勒案電話 等候指示」,但为用中文寫著 等候指示」,但为用中文寫著 等候指示」,可用中文寫著 等。如果此是一炸彈, 新會如何?不要報案,

日七十月六年一八九一曆公年十七國民華中

警方派發小册子 家居保安 如何防盗 措施

휭

司又提醒事主暗中留意匪徒之面貌,特徴,衣服,頭髮等

保持冷静。 保持冷静。 原誓司在介绍最新出版之「家居保安措施」小册子時指出,與實理可在介绍最新出版之「家居保安措施」小册子時指出,與

現時可向區內之餐民關係主任或防止罪案有更多版本以派發給市民。 一萬份,分中文及英文版本,已分别派發育更多版本以派發給市民。 1. 距徙之容貌,衣著特徵,言語等,陷形下伺機按勁警鐘。日有任何行勁。 《英文版本,已分别派發各互助委員會。在最近將來,會一力有限公司贊助印製,防止罪案科編纂之小册于共印行一逃走,記下其車牌號碼。

特 級超值物業

六月二十日

三笑(放视)

提在形體往返

6月22,28日

住宿於丹桂仮店

金 佳 旅遊公司

5407163 5438074

雅信旅遊

九龍彌敦道760號

東海大廈 7樓26室

(即大大公司樓上)

3817220 3819826

同珍醬油罐頭公司

租務處:婺涌國瑞道昌榮路交界

共月泉 江文間

張鑒庭 張鑒園

假日照常辦公》

香港聯藝娛樂有限公司主辦、

六月二十一日

雙金錠 〈雙採監〉

十美聞〈官舟露鸳鸯

玉坊块(沈方突更)

張繁庭 張繁國

科月泉 蛛似怪

公司司 远是到底 引海魚村豪華海鮮晚宴 父兮生我・德貴三綱 付畜長育・勞瘁慈祥.

乘特級豪華冷氣遊覽車暢遊西貢 2) 大網仔賞明媚風光郊野公園漫步 3)企嶺下景色怡人水浪窩營地巡禮

(6) 西貢白沙灣海燕樓共進海鮮午餐

(10) 怡安泰鼎力贊助名貴衣料贈慈父

日期:6月21日(星期日、父親節)

德輔道中國際大厦1702室電話:5-413081

* 年期:: 102年

4) 乘船遨遊白沙灣眺望三星灘美景 (5) 參觀香港最大規模之香港漁產塲

8) 淸水灣公園消夏大澳門風光攬勝 (9) 北海漁村酒家享用豪華海鮮晚宴

(7) 參觀三育高級學府校園漫遊獵影

(11) 全塲派送最馳名陳意齋旅遊之寶 (12) 幸運大抽獎贈送最實用名貴禮物

時間:上午十時至下午八時半· 街用: \$188.00

亞 旅運貿易公司 旺角通菜街2A-2M 鴻光商壩大厦1模26室 **3306240 306248-9**

7樓E座

12-785386

曼 國旅行社 元朗教育路富好樓

威信旅運貿易公司 中理蘇杭街19-25號 永昌商樂大厦17樓B座 九龍旺角上海街635號 國祥商業大厦11樓 3926160 3951709

金山商業大厦7模日座

3911514-6

旺角商業大廈 2202室 3948297 3967814 年 威 旅遊 九龍旺角 亞皆老街39-41號

曼 國旅行社 九龍彌敦道728號 廣安銀行大廈 8字模B1

3912326 12-790821

三和旅行社

九龍亞皆老街16號

灣仔莊士頓道28-34號 莊士大樓 2 A \$280255 \$280316 利汽車 運輸公司旅遊部

九龍佐敦道渡船街

文華模 8 號二樓

3307703 3849801

直通單來回談

喜事連強個屋中心

逢星期一及星期四

S.W. STEEL 有限公司 SHIU WING STEEL LTD.

由1mm至7mm高。

(三)凸景摺 可做大小陽窄凸景。

榮榮工業有限公司

±5-7902624-5 5-7902721 ±

· 包括工字 :

紹榮高拉力條紋鋼筋 人大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室

電話:5-255391



雙洋機85內筋德 傾中、折選靠國 街心步~動體等 45大行△安美宝 四等身家物門 樓愛單中你派 商軍車可作肥 場行、減年健 3九美肥分美

健美器材

台灣最大文具製造廠

PVC 彩色特殊印刷製品

鉛錐盒,籬袋,籬簡

相簿,錢包,醬包等

徽求香港各大洋行轉口

保證品質,大量外銷日本

台灣彌榮工業公司

台灣台南市西門路 389 號 TEL:台南216782----5

TLX: 71391 FLOMO

香港連絡電話3 434236

AMANO 安勉勞 打咭機

"リ"型自動月底日子調整

電話: 5-411708-0

AX錄影機包括NTSC525及PAL625 綫路

亞洲公司 K 313222

九龍登打士街56號家樂商場地下27號 (横門入第一間)

新亞公司 H 7952839

香港銅鑼灣東角道金堡酒店商場一機22號(即大丸陽離)營業時間午12時一晚10時

女 子 高呼

重臨置地廣塲演出

有幫助

屋宇裝備科學化設計

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

最舒適豪華遊

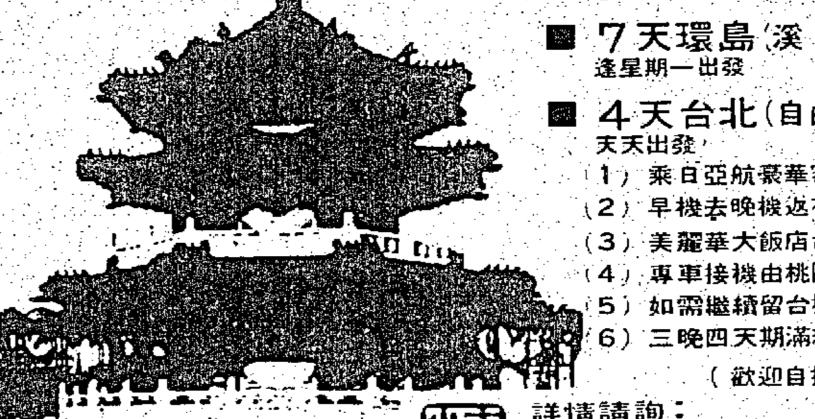
日本亞細亞航空·台北來來大飯店鼎力贊助 遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園

花蓮、阿眉族文化村並密觀阿眉族少女歌舞表演;太魯閣、天祥、台中、日月潭 溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。 最豪華一流大酒店

全程住宿最大最新 台北住來來大飯店 採用日亞最新航線 雙程航機往返花蓮 行程安排從容不迫

十足兌現絕不取巧 先飛台北高雄返港 縮短行車十六小時 舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊 ■ 9天環島(阿里山) \$1,850



1)乘白亞航豪華客機天天均可自由出發 早機去晚機返有充份時間公幹或觀光 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇 專車接機由桃園中正機場至市區酒店

如需繼續留台機票可延期六十天有效 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待 歡迎自持台証參加

頭)

\$1,580-

本期預告: 封面專題 電氣化火車 架啡・毎天三杯足以致命 鳥類中的天才 怎樣預知胎兒健康 婚外的男女(星期掌篇)

李琳琳反串甚瀟洒一電視節目表 鄭裕玲對話劇發燒 兒童週刊 艾美黛妮一夜成名

"聲樂音樂會"值得多舉辦 美國粟米產品公司家政部設計 家樂食譜"紅燒豆腐"



香格里多

夢想今實現世上有機認

一座嶄新建築,豪華宏偉的大酒店已矗立在九龍海濱,俯瞰港島及維多利亞海港,為東方之珠再添光采.

WAH KIU YAT PO

現已隆重開幕的香格里拉大酒店,以堂皇華麗的古典 氣派,揉合了現代的設計,配合無微不至的殷勤服務,溫馨 淳厚,賓至如歸,足以引發思古幽情,在香港酒店業中,更闢創 一全新境界.

步入寬敞宏偉的酒店大堂,即可欣賞到閃閃生輝的 大理石噴泉,在水晶吊燈下,幻化出令人爲之目眩的美妙 花式.優雅舒適的酒吧茶座,最宜於三兩知己,閒談聊天. 香格里拉的豪華客房,共七百二十間之多,面積寬大,每間均 設有弧形凸窗台,海港景色,一覽無遺;房內置有特大睡床 一張或雙人牀二張,寫字枱二張及彩色電視機,並有寬敞會客空間,方便晤談及款待親友.

香格里拉更可說是佳餚美食滙集之家, 融飲識食的老饕們可在此品嘗一流水準的歐陸名菜, 中國佳饌以及日本料理等. 酒店內的花園咖啡座, 環境優美. 多間豪華酒吧, 任君選擇. 多姿多采的娛樂表演, 極盡視聽之娛. 設備齊全的健康中心, 附設室內泳池, 足以舒暢身心. 廿四小時房間侍應服務, 完善週到. 酒店更設有商務中心, 爲方便顧客處理公事而提供秘書服務.

一切已準備就緒的香格里拉大酒店,隨時恭候大駕光臨.

東方之珠見新境界人間樂土香格里拉

Shangri-Lahotet
Hongkong



WESTIN HOTELS



香格里拉大酒店 九龍正義道四號 電話: 3-7212111

亞俏胺遺霉素

凌晨

有結果

月 租 (不運差餉

七千八百元

六千一百元

四千六百元

三千九百元

三千元 月 租 不運差論

資談判

賈行罷工四成空運將受影响凌晨三時前不答應加薪要求

农在昨日下午二時到國泰航空公司的部份工作。豫航空公司的部份工作。

屋

所有舖位將於本年九月至十月間建成。有意申請者,請

於一九八一年六月二十四日前以郵客方式運同一註明申請人

姓名,地址之间郵信封寄本港郵政總局信箱八四五號案取申 請宏格。

沙田乙明邨

六間:電器陳列室、士多:

四間:牙醫、診所、文具、

七間:授影、鞋店、運動服裝

百五十元至一千五百五十元。

服式雜貨

一間:微品店

敏珠

架行、時裝、電器

麵食

一間:建築材料

證實導致癌症

地擺賣受

在原地擬實。當局出爾友爾

無牌

業公司之成衣供應商,純以判頭形式

在高傑企業公司(地址:九龍觀塘巧

他本人負責,與本公司及高傑企業公

11-113號,義生工業大厦四樓

深圳當局希望

與客爭

雖勝亦敗

TICKET NO.

15737

17287

02581 05363

13440

14219

09884 07238

04194

05981

06558 07140 13696

04148

04147

14603

09691

GRAND RAFFLE PRIZE LIST

DRAWN ON 13TH JUNE, 1981

PRIZE NO.

未來兩年內

各廠有電訊

②福田別墅區

其他大部份爲鄉村式別墅和住宅區

④耀湖金融商業區

六月下

尼舉行五天

港新聞刊

尚有本

合詩電 K7210374 洽

在第三張

移倫多 SCARBOROUGH 區

園洋房

第三頁

區批發苗訓練研討會

際分區總裁,在

尖 咀沙

高級寫字楼租

,柏利

①沙河工業區

③上埗工業區

⑤旅遊別墅區

巡視海港指

船

鄭重聲明啓事

資投商外引吸為區特圳深

題問性渡過現出快太度速展發市城 通决解已應供電水 不仍備設訊

人有責

、雨水利用、綠化及植林 規劃(包括供電、供水、 「零八位專家參與工作。字 以正式開始,騰時五個月、

特

區分

部份

獲准

進行多項發展計劃

一業住宅區

啓

南洋紗厰有限公司

股東週年大會通告

欖勿^統拍賣行拍賣廣告

趙介水(質深)啓

香港概勿兄弟拍賣行啓

以

較項。

<br /

で AUCTION 17TH JUNE, 1981, 25 OF 1981 準於 | 九八一年六月十七日 PP星期三日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 17TH JUNE, 1981, 1981, 1981, 1981) 本香港 (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港 (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M

承董事局命

秘書

蒸乃璇謹啓

洋

辰

人帮珍藏法國德國及其它名

司完全無關,特此聲明

香港概勿兄弟拍賣行啓

欖勿^魚拍電行拍響 WEAVING 電話二二零二二四 FTY. プ 一大帮織機 SHIU CHEONG

卷布機各物质告

制

PACTORY LTD.)(NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPME—L庫本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE L庫本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上庫本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上庫本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上廊本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上廊本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上廊本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 上廊本拍賣行內將存在九龍鴻廟道〈譯音〉門牌四十號 MOBLITE 寫字樓傢俬用具各物廣告車吊扇電剪出點塊工廠及 GARMENT FACTORY LTD. 之大帮文 欖勿第拍聲行拍賣 WING FOONG

宜親臨教婦 存均感哀此鳴 惠賜厚膊

)日在香港殯儀舘出殡辱承 高誼隆情歿

天鍾公瑞棠府君之喪於昨

E. > 開母楊秀珍如太夫人法號聖麗之喪 於昨(十六日)在香港殯儀舘出殯辱蒙 **港男少**阜娘 潘素馨 惠賜厚膊 發華 樹基 香素自 香素自 香素自 高館隆情 **殁存均感**

館親臨執紼

髄此鳴

ACHS

敬啓

本立人 ENA LAMB 中女 JANE LAMB 外孫女 JULIA SACHS 外孫女 JULIA SACHS

諸親友

先夫林 炳榮醫生 於主曆一九八一年六月八日 一日火化並安葬于倫敦護此敬告在倫敦息勞歸主在世寄居八十八 、十八载遺體已於十

二十三樓二三一〇室至 二十三樓二三一〇室至

ると

李榮國律師事務所承讓人代表律師 香港熙慶行安**蘭**街九號 韓潤樂律師樓

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話:五 工二九四四六

7812 治 房可泊車兩部交通方便環境優美低息按揭有意識屋四睡房兩處已裝妥地客滿鋪地氈全自動冷暖氣

中環某大投資公司

啓者 UNION NGOK KEE ELECTRICAL

COMPANY INCORPORATED UNDER THE

LAWS OF HONG KONG,在英國領得下

MANUFACTURING LIMITED, A

UNION NGOK KEE ELECTRICAL

法院可能判定之補償。

一九八一年六月十七日

MANUFACTURING LIMITED 將採取

切步驟,以防範任何可能發生於本港

侵犯上開圖案版權事件,並訴之於法

,要求賠償損失,支付堂費,及其他

UNION NGOK KEE ELECTRICAL

香港畢打街會德豐大厦十三樓

MANUFACTURING LIMITED

代表律師 高露雲律師行

- 開圖案版權。

尖沙咀街坊福利會

慶祝二十八週年暨第十屆職員就職典禮

慈善獎券中獎號碼

海港企業有限公司

會議通告

本公司兹定於一九八一年六月十七日星期三中午十二時,假 座香港酒店風水廳,舉行股東週年大會,處理下列事項。

- 一、省覽截至一九八零年十二月三十一日止年度之董事會報告書 及年結。
- 二、宣佈派發末期股息。
- 三、選舉董事
- 四、聘請核數師及釐訂其酬金。
- 五、考慮、並如認爲適當時,通過或修訂後通過下列議案爲普通

「無條件授權董事會發行及處理不超過本公司發行股本百 分之十之新股。」

六、處理本公司其他普通事務。

承董事會命 公司秘書 麥禮頌謹啓

香港一九八一年四月九日

附註:

- 一、任何有資格出席及投票之股東,均可委任代表出席及投票。 代表人不須爲本公司股東。
- 、由一九八一年六月三日至六月十七日,首尾兩天在內,本公 司將暫停股票過戶及登記。如欲收取上述股息之股東,必須 於一九八一年六月二日下午四時前,將過戶表格連同有關股 票,一併送達本公司股票註册處,香港皇后大道東一百八十 三號合和中心十七樓香港中央證券登記有限公司,辦理登記 手續。
- 三、截至一九八零年十二月三十一日止年度之末期股息將於一九 入一年六月二十六日派發。
- 四、普通議案中提及有關授權一事,董事會效壓明,本公司目前 並無發行新股計劃。此項授權要求,係按照香港證券交易所 上市條例而提出。



怡富太平洋信託基金

怡富國際有限公司宣佈,凡於一九八一年 六月二十九日已登記之怡富太平洋信託基金收 息單位之持有人,將於一九八一年七月三十一 日獲派一九八〇年六月三十日至一九八一年六 月二十九日止會計年度之末期息每單位港幣一 角三仙。卽全會計年度每單位共派息港幣二角 ,與上年相同。

由一九八一年六月二十九日至一九八一年 七月七日,首尾兩天在內,本信託基金將暫停 辦理過戶登記。

凡欲收取上述派息者,必須於一九八一年 六月二十七日正午十二時前·將過戶表格·連 同有關之收息單位證書,一併送達本信託基金 登記處,香港皇后大道東一八三號,十七字閣 樓,香港中央證券登記有限公司,辦理登記手

> 怡富國際有限公司 經理部香港代表 恰富有限公司 護啓

> > 地五地五田

用面地地租



香



香微雷陽割線平 初級電腦實督證書課程(\$295)開課日期:六月十八日

(逢星期二、四上午或下午班)七月份電腦課程現已開始接受報名。 九龍佐敦道渡船街1-4號A座三樓(佐敦道行人天僑側) 電話: 3-858615

香港耆康老人福利會有限公司

- 基及上蓋建築工程。 2. 投標之建築工程承建商祗限名列於工務司署認可之「丙」類建築工程承建商 3、有意投標之上述承建商請備按金港幣三千元正,向香港皇后大道中36號與承 大厦802至803室白光則師被領取投標文件,而該項按金將於交囘投標文件時 發還予承建商。
- 4. 投標文件於填妥後火漆密對於信對內,在一九八一年七月十七日正午十二時 前爰囘上址白光則師棲收,信封面請註明「香港仔內地段四零五號耆康會護 理安老院地基及上蓋建築工程投模」及致「香港耆康老人福利會主席啓」,



(全校冷氣開放)

2 E · 10 · 13 D · 16 · 18 · 37 · 44 A ·

ノ槍指嚇

新浦崗錶面廠大火

11部門嚴重損燬

內突然起火,一時避烟滾滾,火勢迅速蔓延,工人見狀,內突然起火,一時避烟滾滾,火勢迅速蔓延,工人見狀,可以為新國際裝面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工經爲新國際裝面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工經爲新國際裝面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工經為新國際裝面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工經為新國際裝面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工經過新國際發面廠,老板娘名股關愛(四十餘歲),有工學與為一個製造鐵面廠,昨日在午飯時間突然發生三

私家車墮山坡 ,自殺時亦一曉其自殺原因。(合) 事主平日沒一未有留下遺書,故未知

父親

警員到場後,又因小火已熄,另接獲新任務,前往另一處地點,協助處理的壓茶樓,協助處理茶樓厨房小火事件,準備到場指揮交通。昨晚十一時,一名編號一九九八×號交通警員,駕駛AM八八九×號電單后告停下,男童受傷,警員亦倒地負傷。

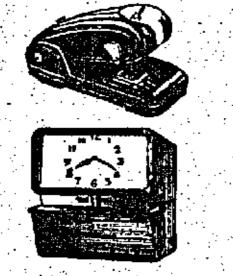
炎 通 質 買 環 調 胃

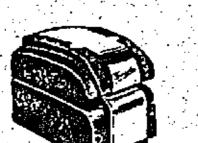
斑馬綫上撞傷

交通守則之交通**答員,**涉及一宗在盟軍在港場撤倒男童事 軍 軍 車 翻倒交通警亦受护

幕 傷 傷 送 院

世界最大專製計時記錄機廠出品 Simplex 牌計時記錄機









總代理:

文儀拜行有限公司

(PAC) 經驗豐富信祭卓著 已具六十餘年歷史

九龍漢口道4號恒生銀行大厦7樓C座 電話:3-686926、3-687530 香港干諾道中130.6號減價大廈 電話:5-456080(5綫) 5-456265(5綫)

女面海灣龍九 案屍浮嬰

斃溺被實證面海浮漂嬰女生初 動行捕拘採昨案殺兇爲列方警

酒樓老板遇刦

三名男子浴血

郭日梅举

在涉嫌有關之泰籍男子業已遁去在新中央酒片酒店

葡國高官在澳門失竊之

觀賞皇儲大婚10天貴賓團

81年6月29日7月25日8月8日

7月3.10.18.25日。

8月1, 8, 15, 22, 29日

日本本州六天 \$2490

7月17.31日, 8月14日,

逢星期日出發

81年 6 月22日 7 月14日 7 月20日 7 月29日

九州本州海陸空十天聯遊 \$4390

美加東西岸18天觀光團 HK \$ 13990

意大利英國 8 天豪華遊 HK \$5990 夏威夷羣島、美國西岸 81年 5 月25日 6 月28日 7 月13, 27日 豪華觀光探親團 HK \$ 7190 8月3,10,24日

夏威夷羣島、美國西岸賭城13天 中南歐12天海陸空聯遊 HK \$ 7590 豪華觀光團 HK \$8990 81年 5 月25日 6 月28日 7 月13, 27日 81年6月29日7月25日8月8日 8月3,10,24日 中南歐19天超級豪華遊覽團

HK \$ 10890 81年6月29日7月20, 23日8月10日 澳洲 8 天遊暨團 HK \$ 7890 81年6月13日7月25日8月15日

5月18, 25日.6月1, 13, 20日.7月16, 27日 曼谷六天豪華團 \$1980

6月6.20日 7月4.18日

台灣七天 \$1780 逢星期一出發 歡迎持證者參加特價優待

雪寶牌大型冷氣機 **雪寶牌大型框式冷氣機系統四大優點:** ・⑫電鉤凍・歌観耐用・最適合餐廳、 工廠、辦公室及住宅等 ・原廠配件及器材・全套齊備 ・麻業技師忠誠服務・安裝保整・快捷妥當 歡迎分期或現買

COOLMATIC 雪寶牌 理星冷氣工程有限公司 柴周利泉街四十號當該工業大厦二樓 A座 2-4 電話: 5-560231-4 中環皇后大道中53號永昌限五樓。電話: 5-228349







第一三屆最新文儀系統展覽 臻新達

3M遠東有限公司 力臣文儀有限公司 土派沙香港有限公司 天祥洋行 太平洋行商業機器部 的佳印刷器材有限公司 易複美有限公司 怡和商務拓展有限公司 柯達(遠東)有限公司 香港會儀有限公司

高寶德洋行有限公司 效勝(香港)有限公司 倍快集團 海京 新意室內設計公司 新瑞康洋行 萬國商業機器公司 萬能達香港有限公司 樂聲電器有限公司 蘭克施樂(海外)有限公司

是參觀各文儀業先進最新文儀器材、系統及相關服務之良機

展品超過一百項,其中包括:

電腦打字系統 商用電腦 微型縮影系統 影印機 印刷設備

檔案系統 商用視聽器材 通訊設備 商用傢俬 自動飲品機

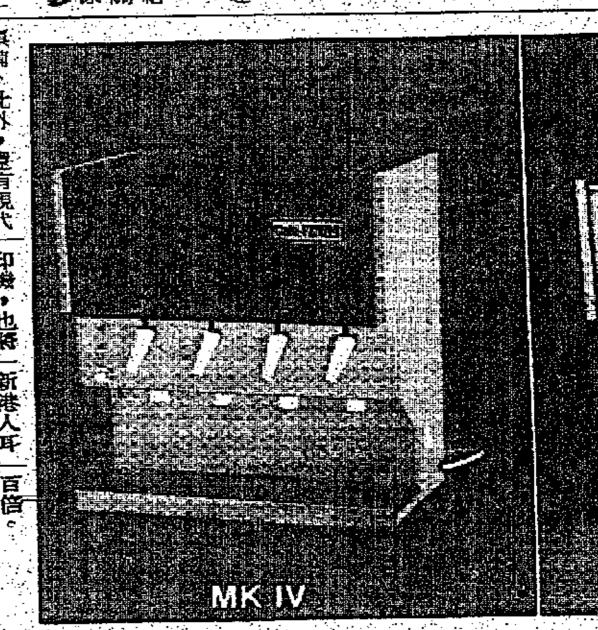
地點:香港希爾頓酒店大舞廳 展期:一九八一年六月十七日至十九日 時間:每日上午十時半至下午六時半

憑來或公司名片入場



東 R N O

籌委會主席余俊雄談展覽 體驗最新文儀器材文 確屬發展業務



機飲冲用室公辦的型新爲圖

簡單,又可調較多数 器面上 MODEL EB MODEL EB

算



省時 力用法簡便

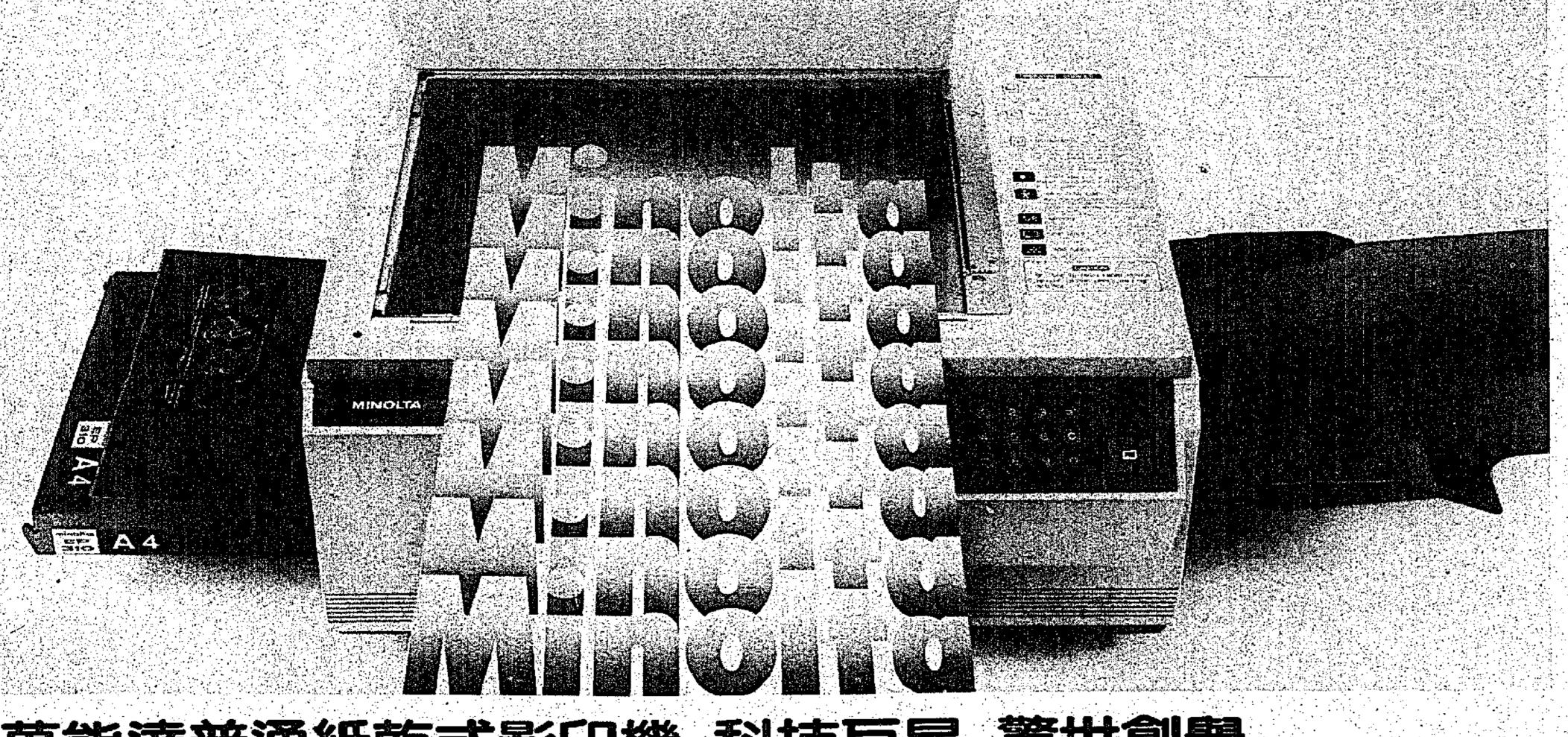
用電腦打字機,則成本 鄉公室來說,最適合不 幣公室來說,最適合不 所成本超過五十元,而 時成本超過五十元,而

,規模發展日益龐大 一大生的 大大神極多,如果以普通 一大法存放,在目前寸金 大法存放,在目前寸金 大法存放,在目前寸金 大法存放,在目前寸金 大法存放,在目前寸金 大法存放,在目前寸金 大法存放,在是前寸金 大法存放,在是前寸金

3 Z

行放的換該應, R 縮入操,機性 是 F 微自作因的强一一

摄已人此 膠的 默一 影部 員公 卷縮 操 m



萬能達普通紙乾式影印機科技巨星驚世創舉

萬能達先進的科技成就,超越時代,項項驚人: 今日更運用最新電腦知識·創造一系列最先進的 普通紙乾式影印機,其精密程度, 媲美太空設計,更設有自動調節炭粉系統及 色澤自動控制系統,即使大量影印, 副本色澤及層次都保持清晰傳真・張張一樣。

萬能達普通紙乾式影印機,備有EP710、EP520 及 EP310三款設計,小巧易操作,方便快捷, 效果超群,最適合各行各業的嚴格要求。

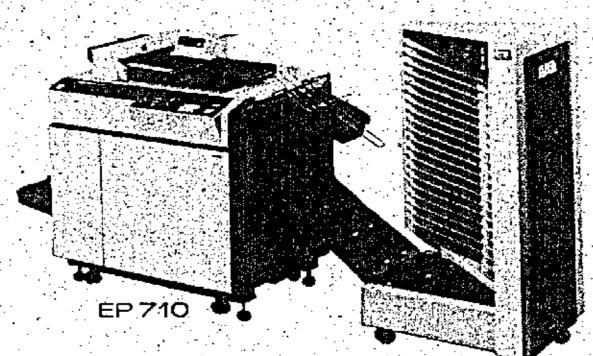
EP 710 PPC ●最新縮小/放大影印系統,可將原稿

放大或縮小。 ●色澤自動調節系統,保持母張副本,

一色一樣. ●每分鐘出紙三十張(A4尺寸) ●随意選擇被影張數,最多達999張、 ●獨立微型電腦按鈕裝置,操作簡易,

●影印面積由A6-A3. ●配合S-20型副本分類器及F-10型 文件供應匣,可依指示影60及分類: 次序并然,快捷受當. ●可影印任何紙張、咭紙、投影幻燈片、

甚至立體器物,並可作雙面影印.



萬能達香港有限公司九龍漆咸道南67-71號安年大厦地下電話3-676051

澳門服務站: 澳門雅廉訪大馬路85號 E

WAH KIU YAT PO 日六十月五年酉辛曆夏

受香港印刷行業廠迎。 TAOKNP及三二〇 三船博士深信良明



語表語

佔地面積小,容易操作, 生產效率高,值得介紹.

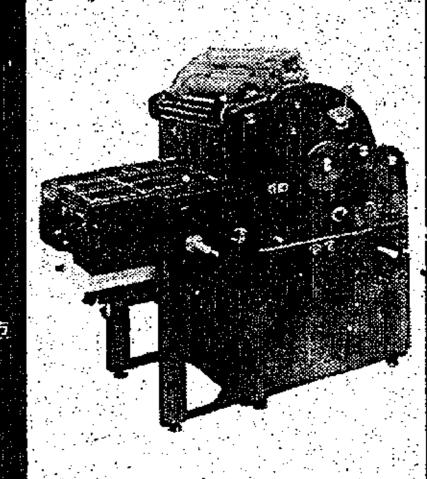
大工商企業、學校及社團等一致 採用 愛寶廸 印刷機,效果穩定 起貨準時,操作簡易,印刷急件及 有保密僧值的文件,最為善長 愛寶廸 A.B. Dick 360型柯式印刷機 緊實廸 360型是一台標準專業 用柯式印刷機,體積小,效能高,

美國 A.B Dick 愛寶迪 柯式

印刷機,早已名揚世界,印刷廠。

每小時可印紙4500至9000張。 紙度達11号时×17时。紙頂由洋葱 紙亞普通卡紙均可,操作館便: 較機容易,生熟手均識用,母須 專人負責車頭,印刷效果精美, 值得信賴 天祥洋行尚有其他 七款。變質鏈。柯式印刷機供閱下

夢考選師



顧客來電 服務不斷

菲洋行商業機器哥



閣下如欲知縮微菲林如何能減低貴公司的經常 開支及爲你節省金錢,祇有一個名字值得你緊記:柯達 美國伊士曼柯達公司自一九二七年以來,即已 致力於製造、銷售、安裝及負責維修縮微設備、

所以閣下與本公司洽商,便可獲得我們累積五十 多年經驗的諮詢服務.

我們能使你了解到,爲何在縮微菲林技術,設備 及保養服務方面,柯達能居於先驅者地位、

我們能爲閣下分析你的需求及協助你選擇最 適當的設備.

我們能爲閣下安裝所需的縮微系統,以配合 貴公司現有的工作系統.

我們能訓練你的職員正確地使用貴公司的柯達 縮微系統,以達到預定的目標. 本公司的顧客服務,維修服務都是首屈一指,

享有盛譽的. 歸納起來結論是:任何人都可以向你提供縮微 菲林產品及設備,但祇有柯達能給你一個完善週到

的服務。 我們樂意向你證明所言不虛

請駕臨第十二屆「最新文儀系統展覽會」第五號攤位參觀. 展覽會於六月十七日至十九日,每日上午十時半至下午六時半 在香港希爾頓酒店大禮堂舉行

請憑請柬或名片入場參觀.

柯達縮微菲林 檔案微形化省時省地方



柯達(遠東)有限公司

意擺放。

HOEA

Cafe-VENDA® 먥 的你恢復體力精神醒 爲你提供全田24小時熟飲 服務,快捷方便,即你解 除困倦・迅速恢復體力。 專爲寫字樓及各類大小機 構而設,性能好·操作易 設計精巧・佔地掛・荷蘭 備有五個獨立儲存格,蘇 放噪啡及各式飲料。 可附加"冰水系統",豫數 熟飲,任君選擇

具用儀交



行電腦化作業突飛猛



一角間開發一角的一個一個一個

錦囊隆重推出NP-120型座档式普通紙影FI機, 節省更多電力、時間與空間。

毋須預熱

一般影印機採用熱力定影法,故須要 一段時間等候滾軸預熱。錦囊NP-120型 採用最先進的壓力定影法,毋須預熱, 觸動按鈕即可影印,

節省質貴時間。 影印台固定 Camon | Rep 120 大部份小型影印 機操作時 影印台移 動出機身之外,

故實際上需要佔用的 空間比其體積爲多。NP-120

型採用固定式影印台,名符其實結構精密, 節省更多寶貴空間。

經濟省電 NP-120型是世界第一部採用壓力定影

> 法的普通紙影印機,由於 毋須預熱,故節省了熱力 滾軸所消耗的電力,比一 般影印機省電四倍之多。 錦囊NP-120型座枱 式普通紙影印機設計新 穎,訂價合理。查詢詳情

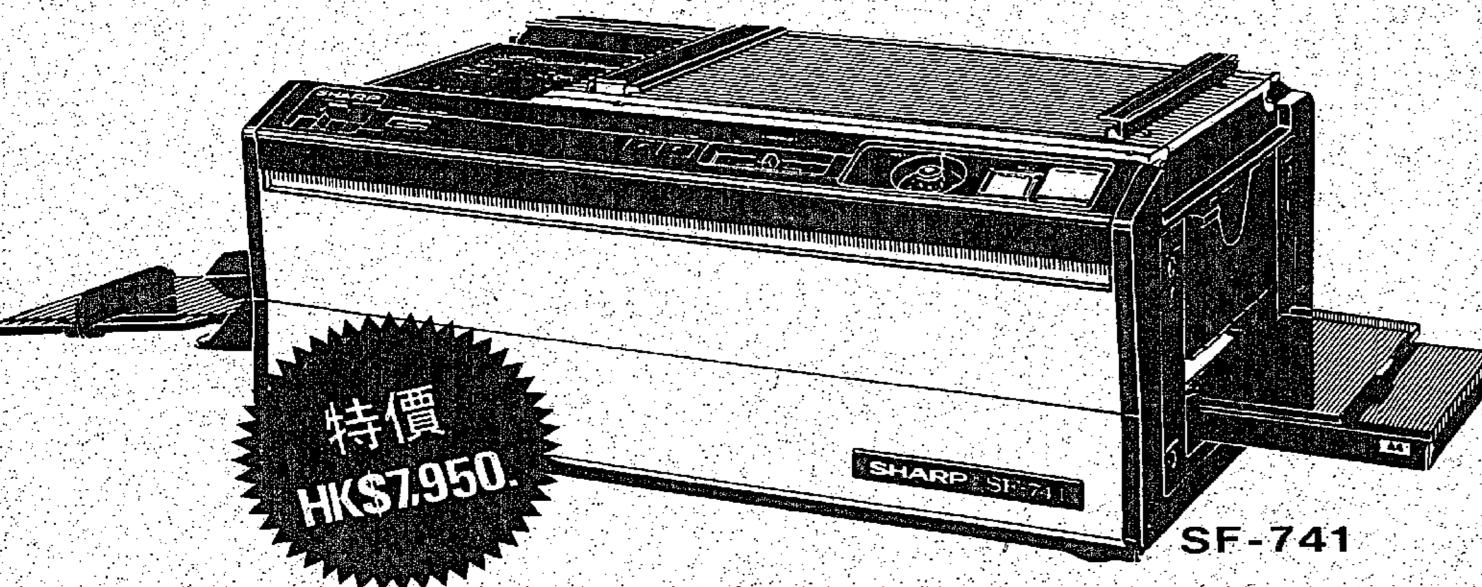
> > 或安排免費示範,請致電

5-7909011內線3721洽。

Call 011 (JARDINES Tel: 5-7909011, Ext. 3721

Jardine Marketing Services Ltd., World Trade Centre, Hong Kong.

语是是三月機



- 副本不用吹乾・不脫色。 可立刻書寫於副本上,並作兩面影印, 副本清楚・圖像穩定・而又不弄汚機 內之結構。
- 透明膠片,柯式紙版,原圖紙,標貼 • 迎合各專業需求。
- ●有自動入紙及手入紙兩種不同之設 備·加上一個特有之厚紙影印學、厚 薄紙張·由:65g/m²至128g/m²一樣通
- ◆卡式盒裝紙,防止紙張受潮濕變型, 減低影印紙在機內阻塞之機會。
- 影印副本·大小可至B4尺度(10 % "×14 %") ◆全電腦化設計,操作簡易快捷。並有故障自動檢查 功能及顯示,使用安全、維修容易。



本人/本公司 SF-741 深感

5月4月2月

酒 界 迫 切 需 要 **兼具縮影放大** 哈 高 展 題 場 領

確實」影 準高質素佳 酒業機 印機系列

最新3M545型全乾式影印機 配備獨有之「電子分光底色處理系統」

是是是原意语。



原稿





光底色處理系統」之影印副本

3M「545」型配有「電子分

請比較以上三張圖片,當會發現唯有採用3M最新 545型全乾式影印機所影印之副本是最清晰分明: 而且色調準確均匀,非一般影印機所能做到。

處理系統」能自動調校色調,務求與原稿相同。 第二,機內之色調自動控制系統能令顯影過程達到

均匀窗中,確保得出之副本淸断分明。

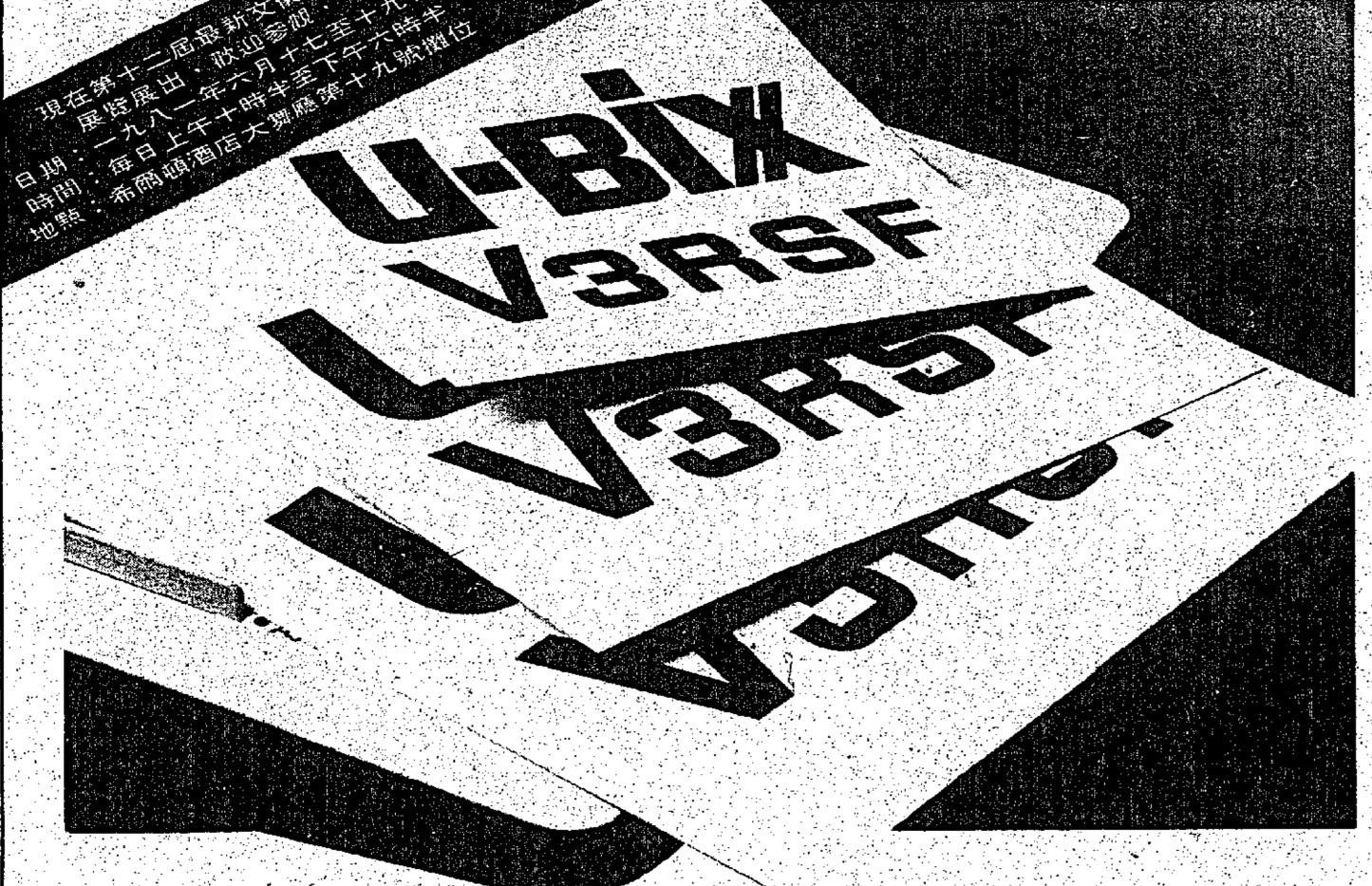
其原因有二,第一,機內配備獨有之「電子分光底色

「545」乃採用極先進之科技製成,內藏有微型電腦及 張數操作指示燈設備,並設有暫停/中斷/重開制, 方便於大量影印時作副本檢查及文件處理之用,機面

採用電子按鈕,簡易快捷。

總之,3M「545」型全乾式影印機所影印之副本 質素,效果超卓, 媲美原稿, 是有目共睹的, 請速來 電5-628241內綫53查詢或塡寫本表格寄3M 遠東 有限公司收即可。

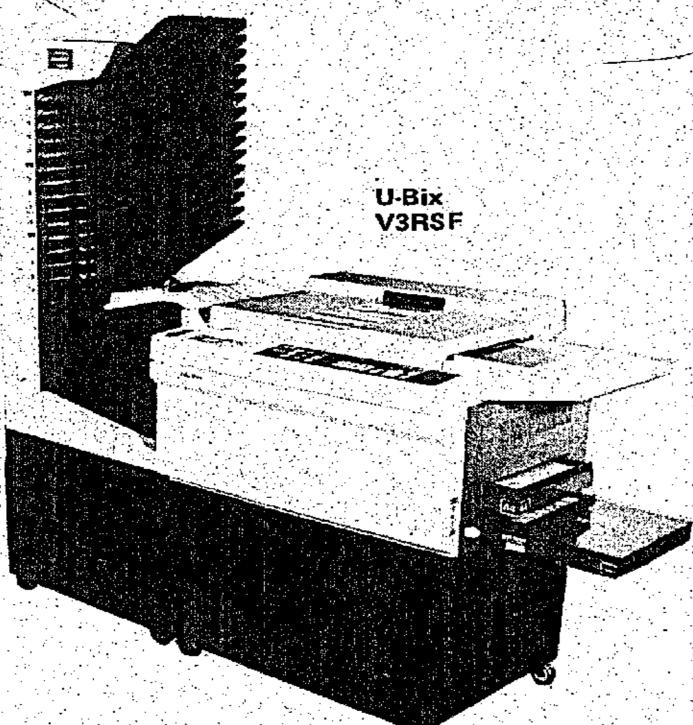
本人對新「545」型全乾: 無條件作下列安排	式影印機深感興趣, 請
□ 與營業代表聯絡 □ 免費示範 □ 投寄詳細資料	
表格請寄回 :3M遠東 香港鰂魚	有限公司 涌南華早報大厦6樓
姓名:	
公司:	
電話:	
地址:	
日期	ن محد حصل منات کیات حصل حصر نظ

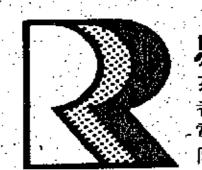


景乡、箱宿、送圣、分 1年1年皆肯岂

優美V3RSF型,是一部全面性的影印 系統, 秉承優美 V型的優秀傳統, 再加上 縮影性能,有兩種不同縮影比率,又設自動 原稿輸送器及自動分紙器,厚厚一份文件, 短短時間內即可影印或縮影完成,並依次 編排安當,次序井然,省時省力。 優美 V3RSF型,選用內涵式微型電腦, 又兼具優美獨有的「中斷影印制」、雙紙盆 按鈕選紙等多項超卓設計,請即賜電聯絡, 安排示範。

優美影印機 科技精研 着着領先





易穆美有限公司

英國英之傑集團附屬機構 香港灣仔高士打道47-50號立興大厦十八樓 電話:5-293737 陳列室:香港灣仔高士打道181-185號中怡大厦地下 U-BIX 電子影印機 URF 辦公室傢具 AES 電腦打字系統 生宅中心

622. 方呎

the Although the States

每天收費

三寸半位

(一格高)毎段三十元 加印紅色每段四十七元半 位

(二格高)毎段六 加印紅色每段九十五元

特價八折已有人伙紙

貼近新建設大橋街市 元朗福德街266地段 近安寧路 據高六層,二樓商業分層出售,首期 六萬元,餘計二年分期 **住宅每呎伍佰餘元起,旺舖近街**

市每呎二仟餘元 元朗

治關處:本地盤辦專處 12-795197 元朗章記大藥房 12-766326 元朗立與電業公司12-770348

相

每呎月租18元

WAH KIU YAT PO

中環高級寫字樓

語質商業次厦

高級商業區中層972呎出 讓全新交吉,兩面單邊 風景每呎二千元,

請電H254661 袁小姐。

12萬元起

面積:由510呎至

廣生行太厦」CD座

向南對馬場

53萬餘元起 55萬餘元起 65萬餘元赴 43萬餘元起 53萬餘元起 55萬餘元起 44萬餘元起 64萬餘元世

高層海景 59萬餘元起 方呎 54萬餘元起 504 方呎

港九高級寫字模 及住宅出售

全港最平服務費只收1/4個個

1,2,3各層 中環環球商塲舖位 1,600呎 德輔道中106號。 850呎 尖沙咀亞土厘道29至43號 550呎 彌敦道608號 450呎 旺角廣東道1116號

-456497 立即可交吉,有意論電5-胡小姐或晚5——7901188

大型廠房出租

香港仔黃竹坑道63號 合各行業 貨櫃直達 十樓全層面積 17,587呎

> 分層 9,710呎 7,877呎 B座

每呎港幣三元 讀電業主H 633129 H 630391洽

精平 未有關工業大厦

青山道永康街61至63號 9200呎全層三面單邊可作多種工業用途

。**陞街大厦**巴內頓道 維多利亞亞山級與 碧華花園1380呎 愛都大厦學山3308

嘉 苑 秦輝台1500呎

維景中心朗羅灣高層 美孚新邨海1100呎 華業工廠於學院 藝 輝5—253269

南则地產代理

易假日酒店

酷場旺舗350呎每呎月租22元

右帚蛙雷K 663096回牛牛按冷

尖沙

寫字樓3600呎

有限公司 專門代理·港九新界 各區物業·買賣租售 信用昭著·忠誠服務

歡迎各界·垂詢委託 業主免佣·保證可靠 中環德輔道中151號

南洋商業銀行大厦901室 **⑤**——421321 **⑤**——421426

三面 聯發洋標 即買

伙伙向南 閉路電視 高級鋁窗

兩梯四火 對講電話 顏色浴缸

旺舖樓高20呎 - 一樓商場

香港房屋管理有限公司

5-225546,420180

· 抽級:12——777023(假日照常)

接洽處:

交通要道

元前元明

租售

德士古道 荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

香:3-856191-2、3-317071,3-317077,3-313737

香港成格斯 Vicers Chartered Surveyors

商住規樓 位平台花園向東南六男大鹽平售③ 長沙灣道近地鐵站資華大厦二個雙連三單位2600呎合製衣 分售亦可③是沙灣道九汀街口1200呎向南合小型廠商平管 IL 角 規 ②九龍弼衛高層大單邊1200%

地下原新屬70呎運通五芳街典12000呎適合 快餐店空運公司銀行傢俬業分售 ⑥青山道近大南西街舖面對正青山道樓底高邁銀行 签解但汽車各案近地鐵站有五千呎至一萬五千呎飲食業請

⑦位於人口繁密之土瓜灣區地下旺舖租聚週閣模其 6000呎平售720萬有意語電3-784201-

中環高級寫字樓

德輔道中國際大厦對面高層 全海景茶色玻璃面積捌百餘 呎全新樓宇租售均可,售價 每呎\$2288元,租面議 有意請電

5-421321 5-421426 南洲發展洽

官塘地下华租

興業街4號地下約7500呎 樓高15克呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5_436717 5_439497洽

廣達與貨倉有限公司

貨櫃直入 交收快捷 相 期 預

下獎涌奏喜街26至32號金發工業 大廈第一座地下及四樓 電話:12-247626-7部洽

生昌墨鋁質裝飾工程公司 承接一切鄉村屋宇工程

精造鋁質窗花 鋁 窗 鋁 門 鋁 間 格 及大小装飾工程

地址:新界大埔城鄉事會坊37號玉華閣地下電話:12—670269 佳域地產服務中心業務包括

港九及新界地產查冊服務 公司註册,物業評估,會計報稅 代詢土地銀行按揭,樓房農屋地分割

☆準確投資,保障利益☆ 地址:新界大埔城鄉事會坊37號王華閣閣樓 電話:12--670228

新浦崗

寫字樓出租

市福林 建 宋皇台道8—12號 龍福 四樓商業3300呎

香文華高業 摩利臣山道高層

九**俊 福 楼** 山林道1號住宅800餘 龍**俊** 呎商業1500餘呎

電話5—225546

彩虹道連五芳街地下 · 蔽房A約3000呎,B約1600呎,

〉樓高二十餘呎,適合工廠,空運 陳列室等各項業近地鐵

地下廠房平租

C約2000呎

電話:3-426271何小姐洽

灣仔旺舖出租

皇后大道東192號 約七百呎對正六十六層 高一級商厦鄰近銀行金舖 酒樓投注站極具商業潛力

日夜5-617654

元朗新城市地段135號 良树头樵

(理民府後便) 旺豬尚餘數間

超球岛企業有限公司 头沙坦星光行718室 3-679081 地盆建结12-777568(假日追客)

石崗豪華住宅 全新獨立高級花園 洋房2300呎花園地 數千呎百餘萬元

12-981494

工業中心大厦

3,000呎至22,600呎 (租售均可)

kwikset \ locksets



總代理安泰機械有限公司

EC TEL. 3-319339 3-844632

存兆豐商業大厦(實發線) 十八樓全屋 1,150 尺全新方正實用好間格 專用電梯對正電車站鄰近地鐵金鐘站廢租

> 中環寫字樓 日發大厦

澳門美利閣

東望洋新街

兩個單位1420呎兩廳四房高層向海環境優

美首期叁萬餘元照原價讓兼現蝕五千元

有意語電H229763(辦公時間)

面积600块至1000余呎 日發文具公司 5-230912 5-248693 香港德付道中44號—46號五韓

力清量和温温 砵蘭街10-16號·近窩打老道地鉄站

只餘兩伙1134呎 原價\$1130,000-清貨平售:\$860,000.-速電:5-410683,5-410696 洽

半山興漢道全幢

可供重建之三層高舊樓出售,位於ZONE I

地盆面積二千多呎每呎祇售 \$2400 毗鄰物業

請洽匯基地產公司3——7216261

投資量佳糕 **瓊球商場一樓最佳單位廉售三百餘**

萬日本大公司簽約承租月租四萬 請電H-232497

鰂魚涌廠厦地下 萬餘呎廉租 樓高廿吹貨櫃直達 適合貨倉輕重工業

有意請電5一455852吳洽 旺舖康讓

旺角舖位樓高17呎面積1250呎售280 萬宜五金業每日五時前請電日 238524 陳生洽六時後請電K 816065葉洽

奇利牌



別墅租售

新界别墅三間在西貢大洞村及大網仔四間租

售茶色落地玻璃及鋁窗,水電及厨櫃齊備售

價由90-135萬有意者 請電3-312868鍾洽

厰 房 出 讓

靑山道永康街77號地下面積

九千餘呎工業中樞交通便利

適合各行採用 冷氣 - 車房 醫院・工廠 酒家・船塢

總代理 安泰 模械有限公司

祐昌建築公司3—7115951

獨立唐樓卽買卽住

九龍城,城南道49號,住宅只餘數伙

只售壹佰陸拾餘萬元

地下旺舖連閣樓共營仟柒佰餘呎

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。

青山道地王旺舖康智

臂山道 220號232號及236 號地下,旺舖三區 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、則 務公司、珠寶行或其他商業用途

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租 順電道265及271至277相連舖位由1,300至 7.800呎地旺人稠合各行工商業。

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話:5-252497

42屬高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 電話:5-240601

冷障處: 明方財務有限公司

西貢永隆路口碧浪小築複式園林別墅 五房二廳雅緻海景理想居庭置業良機 洽購電話 H263389 H263380 地盤電話K 293381(假日照常)

招 租

二樓商用:1500呎 三樓住宅:480呎 電5---777329洽

凱旋工商中心出租

有意語電K 951174洽

低層 11000 呎連車位適合寫字間、陳列 室、電子珠寶製衣菜隨時人伙交通便利 平租有意者請辦公時間 請電: K----642317陳先生洽免佣

遍鏞 記 大厦

高級獨立寫字樓出租實用面積1,800呎 接洽處:香港中區威靈頓街32號至四十號 電話: H224742

租 房

新蒲崗六合街11一13號地下 B 3,800呎 廠房A2,902呎 適合各行業,特平租、售 5-452522 電話:3-212672

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

寫字權平額 旺角彌敦道611至615號 萬隆商業大厦大小寫字樓平租 電3一300325黎先生洽

尖沙咀半島中心

二樓商場租售(500-2500餘呎) 地下旺舖廉租(600—1800餘呎) 南洋商業銀行信託有限公司電話5-448191

廠舖

大角咀橄樹街九號地下三千三百呎 租金特廉合工商各行業用即可營業 電3-950270胡或會引着

詳情電③699431洽 迎信37%漫王中市

太安樓旺舖及攤檔

旺舗:實用面積944呎租二萬

接洽電話:5-448191分機244

大角咀旺舖招租

每尺月租壹拾元正

K848413

中匯省51號地下舖面隔17餘尺全間1230餘尺

知租電話日: K848895

下午七一九時夜:K637756

攤檔: 租2200元起

西環河麗灣大厦 呎鋁窗底王心工

亦具重建潛力

麗潤一樓720呎商住兩用新裝修連傢 私售47萬 ★復興★ H604357

詳電③699431洽

面積:1027-2054呎 月租:7500元起

廟街舊樓全幢出售

近佐頓道四層高戰前舊樓地盆面積630 呎不交吉售370萬毗鄰四座物業亦具重

請洽匯基地產公司3——7216261

旺角利美商厦廉租 高級別墅出售

接洽電話:5-448191分機244

建潛力。

大埔道NO.20商住新樓

做價

反覆

稍

感

偏

外型。 一點一五,比和 分子企業、 治和 一點一五, 比前 一點一五, 比前

《· 怡和、怡證、 《七九。國際城市 日,比前日囘升八十

、聯邦地產,新證及屈臣氏等做價升勢市交投續暢俏,局部冷門細價股突激升八點八〇,遠東指數為九一三三點二九一千八百萬元,收市之恆生指數為一七

○二六、一一、比前日 一百四十項股票中, 一百四十項股票中, 一百四十項股票中, 一百四十項股票中, 一百四十項股票中, 一一、二六 一一、二六

以市文投依然場。 岳)每碼六元至六元二角,已染色每碼八元二角至八元 一个,十盎斯普通牛仔布每碼七元五角至七元八角 一个,但格亦無變動,十三盎斯七五高質牛仔布每碼九

條 燈 心 普 通

已入

接

間

醒

,長期虧本,到期巨額加租,難賠貸料,利息沉重所致,玩具廠錶廠服裝廠收音機廠印刷廠紙品廠螺絲釘廠文具廠以士多飯店電器店什貨店眼藏店鞋店百貨店服裝店藥戶

置漸增

嚴重

一百一十七手。 一百一十七手。 一天成二十二手;五月份一八點五二八。九九美仙,共成六手;三月份一六十二人, 一大成四手,十月份一六點五美仙,共成四手,共成四手;九月份一五點八四美仙 交易所發表昨日收市價爲:七月份一

曼

, 共 丸 成 美 月 四 仙 分

升反跌不後節午端

買

右左元十五百五成商枚千每前目

蛋

田市市 () 持八 () 一一 () 持八 () 一一 () 持八 () 一一 () 并一 () 一一 () 一 () 一一 () 一 ()

· 布匹轉口逐漸 布匹轉口逐漸

・新年月七・〇・六・布碼・角一×六 胚毎二一・〇六八

陸次美金,雖近

南韓產品運港增幅最大

六〜九計月〇情

之爲一一車增增增增增增增增增 三百百百輛 六一三四一三三 干分萬萬八六〇八一四三四四七七

增港少較四英十為萬億者\中有 十較八口百國九百元一增,國關 一口千貨萬者\分个千加險之製 三增七加新十分城 往時至十幅百一加一之 元増へへ者

五八〇二×〇六 内其品美盛 多, 3角×八五卅八 ,他程元〇 ,本 五六×八八細昨訂地假匯×布假港 分〇六卡吋布へ假區格率七匹格市 、神〇其〇毎十一布能上六商継場 能興

疲莫 匹 府·布白漂·布紋斜。顯明非尚 下價多壓積布細,穩尙格價布網

,實在是美元匯率上升的影响。中口遠三元三角港元,與港市現貨集而言,現在台灣產品每碼訂價五角際了中國大陸布匹來貨仍多之外,

元元;點市,八收

〇一收・市 元二市〇で 九二市元為 收共一元二市〇 價市成月,九一元爲 一五份收點二, 百四十百級超大百四十〇七百級超百二級 二元七十五百三零四級超二百五〇十九三級九百三枚元級每

他外幣作金

九人一百

响計于

是不過各方面都說,中國從選些香港物業及在香港的銀行利息二八九七年的年頭裏,愉快地營商,說不定,會在明日改變心意, 是不過各方面都說,中國從選些香港的國民平均年收入在 是不均年收入達到八百美元,可是香港的國民平均年收入 是中均年收入達到八百美元,可是香港的國民平均年收入 是中均年收入達到八百美元,可是香港的國民平均年收入 是中均年收入達到八百美元,可是香港的國民平均年收入 是中國等港市場上投資額,各方估計不同,從七億到二千萬 是中國等港市場上投資額,各方估計不同,從七億到二千萬 是中國等港的工商業。 是中國等港市場上投資額,各方估計不同,從七億到二千萬 是中國等港市場上投資額,各方估計不同,從七億到二千萬 是中國,要治談小額生意,亦要幾個月,要將違二個絕 是中國,要治談小額生意,亦要幾個月,要將違二個絕 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿) 是界混合在一起,看來需要的是努力和耐性(紹榮鋼鐵廠供稿)

11%

日 香 題 他的 途

产數

°五二, 新市場指數跌〇

七二加一元百元企

,日首,州六 映元 党 升幣五 五 年 角萬五・百升

後

股市

東京

令併自由額調田 輸奧地利受限紡品 輸奧地利受限紡品 九十點〇

。淡平道

香

,無升跌

二點五十跌數指

できます。

京東 二跌市收 元降利般利削國電六特

一日五

二個五二波日一動元

頭,成四百七十元。
一百四十一頭,成九百五十元,最低成四百二十元,處種最高大四百二十元,最低成五百八十元。
成五百一十元,會種最成五百八十元至成四百五十元,處種最高成五百八十元至

造事減 十元十占盤,最二口北,其生慢餘能元至元四成最低百等、猪中猪,頭乘,六,十四萬成頭地淅花大昨貨 ,六,十四萬成頭地浙花大昨貨尾百尾頭百成三,。江一陸一個 盤八盤,五五百尙

美

點七倍

敬へ 工 一石 要類 滙豐財務有限公司

進豐授信財務有限公司 定期存款利率行情 演學財務及 投信財務。 進豐 投信財務. 期限 14.25% 十八個月 14% 神年 12%

廿四小時 通知 15.75% 16.75% 兩星期 16.875% 16. 875% 二個月 三個月 16.875% 11% 四年 16.5% 六個月 15. 25% 超過--年期限之存款,每半年付息一次。 滙豐銀行各分行均代辦理

日六十月五年酉辛曆夏

融行情

17.20 17.30

26.24 26.36

21.38 21.42

9.00

12.27

9.10

頁二第張五第

股市

五種主要階股價(買盆及費盆)

H.K.S

H.K.\$ H.K.\$

H.K.S

H.K.S

開市指數十 0.47(1012.46)

收市指数 — 15.21 (7696.75)

紅杓股市(道瓊斯工業指数)

東京股市(道瓊斯森合指數)

) 題

怡和

和黄

會德盟

置地

金

一九八一年六月十六日(當地時間

倫敦股市(金融時報指數)

十 2.70 (550.50) + 3.40 (550.80)

四東市。

千器脅し, 百品器車頭 萬へ材輛者

期限

查詢電話 / 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓 東

"港幣定期存欵利率行情表"

除上列期限利率外,其他期限利率面議

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽。

最低存款額港幣伍萬元

三個月

西區分行:5-436322

堅 道 分行: 5-239650

当 仔 分行:5-278341

銅鑼灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

荃灣分行:12-430115

廿四小時通知

中巫蜂等處

西區數事成

北角群等库。

旺魚納事處

组织系统

雨星期

一個月

16.875%

16.875%

16.875%

16. 500%

5.500%

紅磡分行:3-330137

油蘸地分行:3-841191

旺角分行:3-802292

大角咀分行:3-950131

深水埗分行: 3-7790171

新蒲崗分行:3-270145

港幣利率 美金利率

18.2500%

中瑕和配大厦五樓

15.750%

16.750%

日七十月六年一八九一曆公年十七國民華中

一·五美元。 汝幅十七元

16.875%

16.875%

16.875%

16.500%

15.750%

美銀財務(香港)有限公司

(战低存款額五萬元起)

歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716

5-260331

大角咀分行。3-910673 柴 灣 分 行

格料上膠格指商提欠,形影仍却升料保出的高佳另中響然由趨價持,負,而外要下

百 香港上海運豐銀行全資附屬機構

港幣利率

16.875%

16.500%

15. 250%

14.000%

電話:5-263095

電話:5-213166

電話:5-766206)

電話:5-626248

電話、: 3-854027-9

電話:5-480236-7

三個月

六個月

一年

兩年

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率、

徳輔道西60-64號桑裕商業大厦五樓

百德新街2-20號恒隆中心1803-5室

北角英皇道449-455號二樓

彌敦道625號廳斯大厦二十樓

美金利率 16.6250% 15.7500% 15. 2500%

14.8750%

16.875%

16.75 %

16.75 %

16.50 %

. 15.00 %

利率

15.50 %

16.50 %

16.50 %

17.00 %

16.875%

詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

司庫部

廿四小時通知

利率行情。

十四日

代收建利財務有限公司存款

最低存款額港幣五拾萬元

最低存款額HK\$50,000(利率如有更改,恕不另行通知。)

陳那華小姐 5-271345/5-283488 香港軒尼詩道一號熙信大厦306室 沈樹基先生 3-30528 九龍彌敦道636號銀行中心603室

3-424114

5-57313

美國銀行各分行均代接受上列存款 香港仔分行

香港仔大道88號B 5-541223 聖佐治大厦 5-2675333 九龍總行 銅鑼灣分行

一個月

二個月

三個月

六個月

或向下列分行接洽

軒尼詩道535號 5-772773 尖沙咀九髓公園徑1號 美國銀行大廈 3-695432 **德輔**道西73-79號 5-484123 **旺角分行** 彌敦道655號 3-955131

金馬倫道分行 尖沙咀金馬倫道2-4號 3-7213181 宵塘分行 康寧道67號 3-419271 **荃灣分行**

靑山道210號富華中心 12-434241



廣安銀行全資附屬機構 港幣存款利率行情

存款期	利率
一個月	16.625%
兩個月	16.500%
三個月	16.500%
六個月	16.250%
年	15.250%
最低存款額	IK\$50,000

(利率如有更改,恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手統 詳情請致電5-433476

工商界好消息!

美國希萊貼現服務網遍及世界各地 促進工商業發展,提供以下服務:

●押滙服務

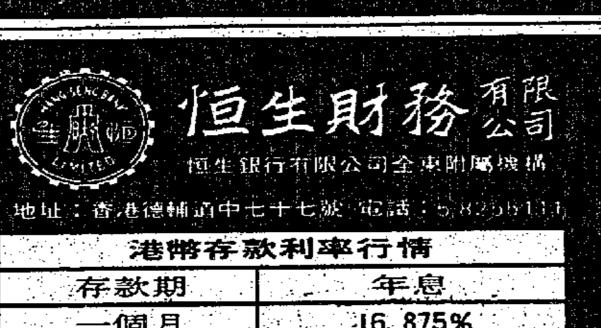
●期票,發票貼現

●出口保險貼現

●新舊機器按揭



LIELLER FACTORING (HONG KONG) LIMITED + 美國希萊工商貼現有限公司 3410 Connaught Centre, Hong Kong., Telephone: 5-250385



	港幣存品	次利學	11 清	
	存款期		年息	
	一個月		16. 875%	
s j	二個月		16. 875%	
	三個月		16. 875%	· 12 3
	六個月		16. 500%	
	·一 / 年 / / /		15. 250%	
	一年半		14. 250%	
	二年		14.000%	
· · ·	三 年		12.000%	
	最低存款額	:港界	各 50,000 万	

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

(泳安群集團成員)

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率。 個星期 16.00% 三個月 17.00% [7.00%] 六個月 16.75% 17.00% | 一年

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭:

十年分期 週息 18.00% 十五年分期 週息 19.00% 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥人厦十樓

复复复复复 渣打財務集團

<u>.</u>	港幣分數和	学1117
-	为美工计计数学 持	有限公司
	24小時通知 - 15.750%	3個月-16.875%
	1 個 月 - 16.875%	6個月-16.500%
	2 個 月 - 16.875%	1 年-15.250%
}	CONTRACTOR OF THE	TBN 22 7.3
	18 個 月一14:250%	4 年-11.000%
	2 年 -14.000%	5 年-11.000%
	3 年 -12.000%	
- : .	粉低存款額 \$	\$50,000

政低仔款积 \$ 50,000 存款可經渣打銀行任何分行或駕臨 中環德輔道中4-4a 號查打銀行大厦四樓 上列公司辦理.

查詢電話:5-255413 5-263243

股市成交價目表(當門前門) 香港會成交:144,990,000元 遠東會成交: 429,910,000元 金銀會成交:241,070,000元 九龍會成交: 2,150,000元 四會成交總額:818,120,000元 值生指数:1761.15升8.80 速東指数:9133.29升30.79 金指數 1462.46升9.80銀指數2026.11升13.26金銀指數1549.82升10.3

開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價 (一)銀行及債券類 恆生銀行 135.00 136.00 134.00 134.00 匯豐銀行 海外僧託 6.30 6.40 友聯銀行 12.00 12.20 12.00 12.10 12.10 東亚銀行 87.00 80.00 81.00 80.00 永隆銀行 124.00 121.00 123.00 122.00 嘉華銀行 工商銀行 地下鐵路價券 九倉债券7.75%

港贸認股權證 10.50 11.00 10.20 10.50 置地部股牌證80 33.50 31.50 置地認股權證86 33.50 5.85 恰和認股權證92 6.40 6.40 (二)公用類 14.80 14.40 14.60 14.60 推燈集團 7.10 33.00 34.00 32.75 34.00 34.00 中華煤氣 25.40 25.70 25.10 25.20 25.20 確話公司 油蘇地小輪

	股名	開市價	最高價	最低個	香港	選東 攻市 贸	金銀
	永安公司除各項	9.90	10.00	9.90	9.90	10.00	10.00
	和記黃埔	21.30	21.60	21,10	21.10	21.40	21.40
٠. ا	恰和	26.20	26.40	26.00	26.30	26.30	26.20
	立興	5.20	5.30	5.10	5.15	5.20	5.20
	生力啤酒	7.20	7.20	7.10	7.10	7.20	
39	瑞興公司(除息	3.40	3.40	3.40	3.40		
	先施公司	70.00	72.00	70.00	70.00	71.00	71.00
l	費光 質榮	8.25	8.30	8.10	8.20	8.20	8,20
	屈臣氏	20.20	21.00	19.50	20.50	21.00	20.40
	合德豐A	9.20	9.30	8,85	9.10	9.10	9.10
	信德	3.30	3.30	3.30	3.30		3.30
	仁學企業	2.00	2.275	2.00	2.20	2.25	2.20
	太古洋行A	19.20	19.30	19.00	19.00	19.00	19.00
	距洲保險	-					
	南順	2.55	2.55	2.55		2.55	
	海化大同	9.00	9.00	9.00	9.00		
	莊土集團	2.45	2.60	2.45	2.45	2.45	2.475
	連卡佛A	9.25	9.30	9.20	9,20	9.30	9.30
	國魚恤	5.60	5.70	5. 60	5.60	5.60	5.60
:: :	利鹽(除息)	3.50	3.55	3.50		3.55	3.50
,	(四)t	也產建	延 類				
	廖創興閩業	5.70	5.90	5.70	5.70		5.75
	長江實業	33.50	33.50		33.00	33,00	33.25
	啓徳置業	4.70	4.70	4.70		4.70	
.:``	利與發展	8.90	8.90	8.60	8.80	8.80	8.75
		1.26	1.28	1.24	1.27	1.25	1.25
	嘉年地產	3.175	3.175	3.05	3.05	3.05	3.075
	置地公司除各項	12.40	12.4 0		12.10	12.20	12.30
	信託公司A	10.00	10.00	9.70		10.00	9.70
	合和實業	20.30	20.60	-	20.50	20.50	20.50
	新昌集團	6.50	6.70	6.40	6.50	6.60	6.55
	四海地產	2.65	2.70		2.65		2.70
	,		5.9 0		5.80	5.85	5.80
			4.75			-	4.70
•	師邦A		6.80	6.70	7.15	6.75	7.15
	新鸡基地產	19.10		18.80	19.00	19.00	
,	大寶		7.30	7.00	7.00	7.00	in a firm of a
	泰盛發展	6.00	6.00	5.80	5.80	5.85	ang tanggar
•	新世界	7.15	7.20	7.00	7.05	7.05	7.00
		2.40	2.40	2.40		2.40	-

WAH KIU YAT PO

股 名	開市價	最高價	最低個	香港 攻市價	遠東 攻市價	金銀
爛 君	4.30	4.30	4.175	4.225	4.20	4.20
大昌地産	7.10	7.10	6.80	6.85	6.85	6.85
大新公和	6.80	6.85	6.75	6.85	6.80	6.80
型細安 	0.57		0.56	1 07	0.57	0.57
建煌新記 國際城市	1.95 1.73	1.95 1.81	1.85 1.72	1.87 1.80	1.88 1.70	1.88 1.80
大生地產(除息		6.20	6.10	6.15	6.10	6.10
明輝發展	5.30	5.30	5.30		5.30	5.30
佳學	11.80	11.80	11.40	11.60	11.60	11.60
益大	8.80	8.90	8.40	8.45	8.45	8.40
華光地產	3.95	3.95	3.85	3.90	3.90	3.90
海港工程	1.32	1.35	1.28	1.30	1.28	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
志正國際	3.00	3.00	3.00		3.00	
一. 儒聯地産	3.50	3.55	3.40	3.425	3,425	3.40
利安	2.95	2.95	2.90	14.00	7.4.70	2.95
太古地產	14.80	14.80	14.70	14,80	14.70	14.80
兆安	4.90	4.925	4.85		4.925	4.85
周生生 "一	7.50	7.80 3.80	7.35 3.50	3.60	7.50 3.60	7.35
好世界投資 富輝	3.60		. 5. 50	3.00	3.60	3.60
協成行	3.40	3.40	3,40		3.40	
萬邦投资	13.80	13.80	13.80	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	13.80	
李莲 (除息)	5.25	5.25	5.00	5.20	5.10	5.20
世界發展	4.00	4.10	3.975		4.025	
恆生工業	1.98	1.98	1.95	1.98	1.95	1.98
新城市地產	2.45	2.45	2.35	2.40	2.40	2.375
信和置業	L.55	1.55	1.51	1.52	1.52	1.52
遠東發展(除各項	(1)6.80	6.80	6.60	6.75	6.75	6.76
統一機構	· .			<u> </u>	-	
	3.45	3.45	•	-	3.325	
永泰發展	15.40	15.60	14.90	15.00	14.90	15,00
塑 僧地產	3,375	3.40	3.35		3.375	.]
(五):	含均類					
九龍倉(除各項)	8.80	8.90	8.60	8.70	8.75	8.75
安全資倉	6.05	6.05	6.00		6,00	6.00
中華造船廠	3.425	3.425	3.40	<u> </u>	3.40	
(六)	酉店類					

	La service de la constante de			1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	35.2 De 2 3		
銀	股 名	詞市價	最高價	最低價	香港 牧市價	遠東 收市價	金銀 攻市價
20	美麗華		41.50	41.00	41.00	41.00	41.50
85	百樂	3.975		3.80	0.70	3.85	4.00
30	遠東酒店(除名 富豪酒店	2.025	2,70 2,05	2.60 1.98	2.70 1.98	2.70 1.98	2.70 1.98
5 7 88							
80	してり	新 機製	公 珙				
LO	南鹽紗廠	28.50	28,50	28.40	 -	28.50	28.40
30	新馬製衣	·					
50	南海沙欧 佐時製衣					<u>. 77</u>)	
10	裕聚製衣	9.00	9.30	9.00	9,30		
90	南聯實案	5.00	5.10	4.825	4.90	4.90	4.90
	受江製衣		. —			-	_ _
	(八)	航業類					
40		5.10	5.10	5.10	5.10	8 <u>- 5 -</u> 6	
95	自然思語A 萬邦航業	——					
30	維達航業	3.25	3.25	3.25		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3.25
3 5	東方貨櫃	3.30	3.30	3.275	3.30	3.30	3.30
3 5	華光航業	3.825	3.90	3.825	3,85	3.90	
50	確豐國勞	4.75	4.75	4.60	4.65	4.675	4.625
- `	(九)	投資類					
	聯合企業	8.60	8.70	8.60	8.70	8.60	8.70
20	恰和證券	19.50	20.00	19.30	19.90	20.00	20.00
LO	森那美	11.70	11.70	11.70	11.70		- 70
38	新鴻基證券	5.70	5.80	5.50	5.70	5.70	5.70
375	(+)	其他					
52	那立斯圖	0.105	0.11	0.10		0.105	0.11
75	邵氏 良食想養	9.60 8.50	9.80 8.60	9.60 8.40	9.60 8.50	9.80 8.40	10.00 8.60
	星島報業 南野早報	0.00					<u> </u>
L 5	永安集團(除各	項)7.50	7.70	7.45	7.50	7.60	7.60
00	紅質石	2.60	2,60	2.60	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2.60	
	港機工程	9.30	9.30	9.30	9.30		
	新鴻基財務	7.05 2.80	7,20 2,80	7.05 2.80	7.05	7.15 2.80	7.05
	茂昌眼鏡			2.00	<u>-</u>	2.00	
75	九龍交	易所上	市股				
00	股 名	開市價	題	高價	最低價	收	市優
_ `	國際實業	<u> </u>			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	
	金佑	1.86		86	1.85	. 1	85
	新安	1.85	The state of the state of	2.00	1.85		2.00
50 .	永逵利	1.25	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	L.26	1.24		26
00	保益	1.46		L.50	1.46		50
00	水鸡基						

西歐八國十七天豪華團

日期:六月份逢星期三出發

安建臣大正

经道公司 青洲英坭

> 锡遊荷蘭,德國,奧地利,意大利,列支登士坦,瑞士,法國,英國 等八國·十餘大城市·住宿一流大酒店·專人領隊·乘搭日航 747 珍 寶客機直飛荷蘭,由倫敦返港,來回採用北極航後,最舒適快捷。. 日期: 7月19,24,26,31日:8月2,9日(除数無多、請連報名)

遊土耳其伊斯坦堡・羅馬尼亞:布加勒斯特・布拉索夫・奥拉地亞 ·匈牙利:布達佩斯·藍色多瑙河·奥地利維也納·捷克布拉格·波 蘭克拉科夫城・華沙等・住一流嶽華酒店・導人領隊。 日期:7月19日 8月9日

锡遊校否山、珍珠港、洛杉磯・廸斯尼樂園・荷里活影城、賭城拉斯 維加斯・聖地牙哥・三藩市・金門大橋・溫哥華等風景名勝。

7月3,17,21,28日 - 8月1,4.8,15,18日 \$9880 傷遊紛約・波士頓・渥太華・多倫多・尼加拉大瀑布・水牛城・華盛 頓,利聚樂園(諾福,大西洋賭城)殺城等名勝,住一流大酒店,乘

日航經北極飛紐約·快捷舒適·專人領隊。名額有限·報名請速。 日期:7月19.26日 8月9日

・乘搭日航先飛大阪、由東京晚機返港、東京住太陽城太子酒店。行 程包括:乘搭子彈火車及觀看美加多夜總會表演。 日期: 6月21,28日・7月5日(逢星期日出發)

日本鹿兒島南北九州、廣島八天超級豪華團 \$3380 **椒游鹿見島・指宿溫泉・宮崎・別府溫泉・地嶽奇景・野生動物図** 阿蘇火山・熊本古城・雲仙・長崎・福岡・衛本州全日本殿署名之秋 芳洞,秋吉台、廣島、宮島等、住最高級酒店。" 日期:逢星期六出發:乘搭日航

日本本州富士山八天超級豪華團 畅遊大阪城、賽塚歌舞、奈良、京都、名古屋、熱海、富士山、富士 五湖・箱根・白絲瀑布・鎌倉大佛・横濱・日光・半島樂園・東京等 名勝、乘搭子彈火車・欣賞美加度夜總合表面・東京住宿全日本最高 級之蒂國大酒店。 日期:全年逢星期六出發

全日本南北九州本州八天超級豪華團 \$3780 易遊鹿見島・宮崎・別府・雲仙・阿蘇山・熊本・福崗・鎌倉・江。 島,箱根,當土山,東京等。住帝國大酒店。 日期:全年逢星期六出發。

曼谷、挽芭茵、芭堤雅六天豪華團 \$1550 楊遊挽芭茵皇宮・大城古蹟・玫瑰花園・水上市場・古城・皇宮寺廟 、芭是雅珊瑚岛、鱷魚湖、住宿一流酒店。曼谷永安旅行社直接安排 日期:逢星期二・五・六日乘搭星航早機出發(下午機返港)

泰馬星(星馬泰)十二天豪華渡假團 任曼谷納萊·新加坡美輪酒店·锡遊泰馬星三邦·十餘名城·替吉 **風光綺麗·泰南山水比美桂林·攀牙冽風景如詩如豐。** 日期: 秦馬星團: 6月18日 • 7月15,20,25,30日 • 8月5,9,14日

星馬泰國: 6月22日 • 7月16,21,25,31日 28月6,10日 馬星泰十天特級豪華團 遊覽整谷、芭堤雅、吉隆坡、杭城、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島

晚晚一流夜穗台,住律實他尼,沙洋,新加坡文華大酒店。 日期: 6月20日 • 7月18,25日 • 8月8,15日 泰馬星十天豪華團(特價)

楊遊曼谷·水上市場·玫瑰花園·古城·鱷魚潭·芭堤雅·珊瑚島 吉隆坡·黑風洞·雲頂高原賭場·聖渦沙島·新加坡等·住宿一流酒店 日期:逢星期五出發 星馬(檳城)七天豪華團

暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂高原・怡保・霹靂洞・三賀洞・太平湖 核或·新加坡、空影、島等風景名勝。新加坡永安分社直接安排。 **计期:逢星期六出發**。

鶴遊台北・故宮・陽明日・地嶽谷・野生動物園・台中・八卦田・: 南,高雄,澄清湖。阿里山,日月深,梨山,天祥,花蓮,住意繁華 日期:全年途扈期ニ・四・六出歿。

\$1680 ・台北・造清湖・高雄・彰化八卦山・台中・梨山・天祥・花蓮・陽 明山等、住一流大酒店。 日期:全年達星期三出發

\$3990 韓國日本九天特級豪華團 楊遊漢城、板門店、羅克山、景福宮、東京、江之島、箱根、富士山 京都、奈良、大阪城等名勝古跡、東京任全日本最高級之帝國大酒店 日期:6月27日、7月25日、8月1日樂搭國泰航機早機出發。

\$2290 韓國四天特級豪華團 暢遊漢城・景福宮・北岳天路・民俗村・板門店・華克山賭場・観看 全亞洲最高級之HONEY BEE夜總會精彩表演。住最高級而店。 日期:6月27日 · 7月25日 · 8月1日乘搭國泰早機出發。

						*	社及:	尖沙哩	1分組		
4		アトラ	女儿	贬了		工作	融社及: 8日照	常辦公	7. No.		
							[4字]				4 b
	· - · · -			道英語				電話			
	:			沙咀馬		·	<u> </u>	: 電話	3 6	94417	(1) 10 m
	旺角	分社	:彌敦	道銀行	中心	10153	≅ 3.5 > 1	電話	: 3 8	46484	9.7
	一类油	分社。	:雷山	道道。	度銀行	大厦地	ान ‼	(電話)	1.12	43263	1
. 37	Contract of the	しっぱし	· BE SE	المسلسة والان	中文四字字。	[중계	ስየውድ	位置 第五人	* R 3 OI	7.0	1. 1. 1.



三之遊廵邁淸

齊龍金爪五宴督金

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

语有与众众道星期大往

逢星期六, 祗有南非航空公司客機由香港往 約翰尼斯堡; 航程最短, 最省時間。 南非航空公司,採用最新波音747SP豪華客機, 服務慇勤, 使你整段旅程, 倍覺舒適. 來往南非, 乘搭經驗豐富的南非航空公司客機, 你一定稱心滿意。

閣下亦可逢星期三由台北往南非、票價祗須予以略增



請向各大旅行社或怡和航空公司接洽 班機諮詢處:5-774626 訂位部:5-775023 票務部:5-262245 香港辦事處: 'Rm. 2906 Alexandra House, Hong Kong, Tel.: 5-261741 台灣辦事處: 66 Nanking Road 4/F, Sec.2, Talpei. Tel.: 394-5423-6 日本辦事處: Akasaka Lions Bldg. 6/F, 1-1-2 Moto Akasaka Minator-Ku, Tokyo. Tel.: 034701901

美容中心。門方吉乃

隆重開幕

代售中外名廠化粧品 及一切美容服務備有 職業美容班及普通美 容班章程 歡迎光臨

第一門市部:九龍彌敦道375號-381號占飛百貨公司樓下 第二門市部:鳳凰新邨雙鳳街12號



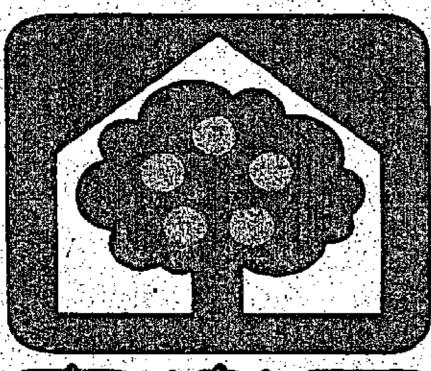


闸"美的青毒茶"

餐牛節 退逢 宴

立洋,途 理候北賓 之影岛影 口,周逝

三期星



原等學園養華花園洋房

最有價值的投資單位由一百一一調心起 並得特別優待加入豪華總鄉村俱樂部

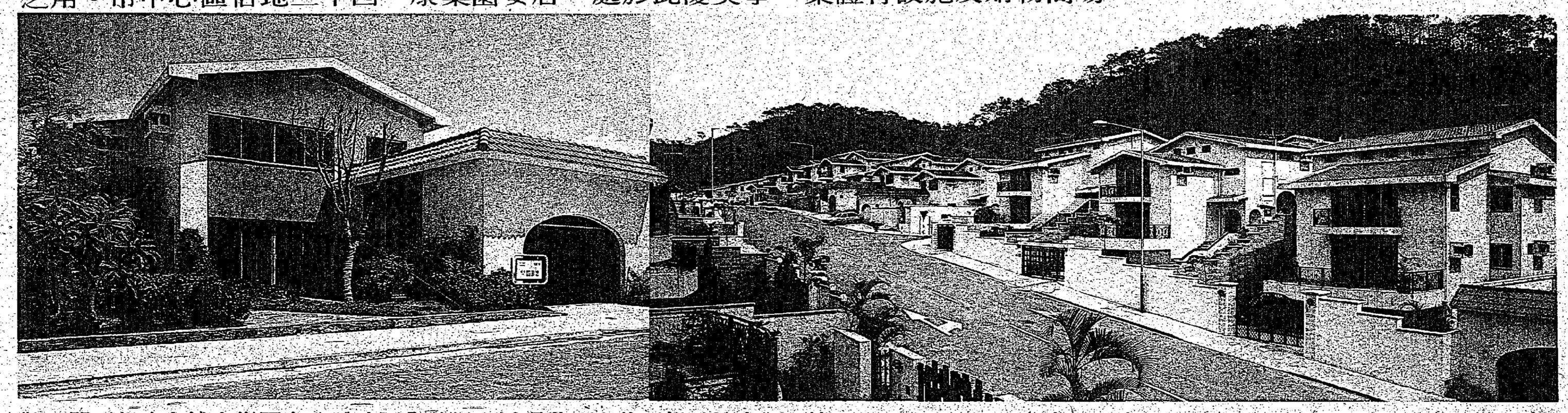
大埔康樂園豪華花園住 宅區,廣達六百萬平方呎, 建築面積只佔20%,餘地關 作園林花圃及社區康樂設施 之用。市中心區佔地二十四

萬八千平方呎,內設有別具 特色的鄉村俱樂部及設備齊 全的購物商場。

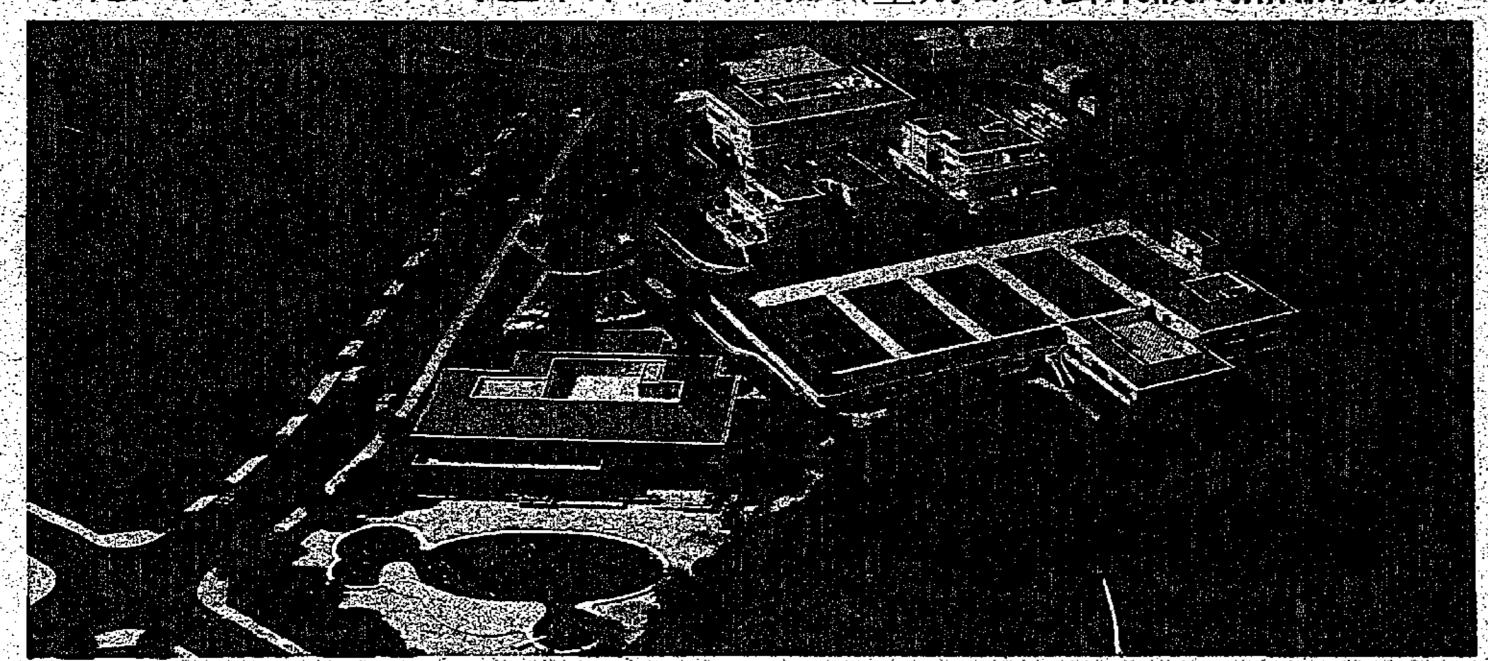
現已有數百家住戶遷入 康樂園安居,處於此優美寧

靜的環境中,享受着鄰里和 諧,寫意舒適的悠閒生活。 在明年初市中心落成後,可 享用其中之餐廳、酒樓、康 樂體育設施及購物商場。

康樂園現售之豪華花園 洋房,面積由一千四百五十 至三千五百平方呎不等,每 平方呎售價約在730元起。



歡迎閣下親臨大埔康樂園實地體驗園內美好生活環境、與住戶暢談及參觀示範單位。 示範區於每日上午10時至下午5時半開放(星期日與公衆假期照常開放)



市中心購物商場及鄉村俱樂部



樂設施,包括泳池,網球場、壁球 場等。



本園住戶鄧祺利先生夫人:「我們 在這裏居住,感到非常開心,不同 種族國籍的人士住在一起,非常和 冷。」



八成園地爲戶外活動場地,陽光充 足、空氣淸新。兒童在健康之環境 下成長,成人身心舒暢,容光煥發。



設有電腦保安系統,廿四小時保安 服務,並有護衛員日夜巡邏。

速公路完成後,雙邊三線行

1984年

車,快捷便利。

擬建火車站

沙田至大埔海旁高

當局考慮於康





遠離煩囂,與親友在私家後園圍爐

每座豪華花園洋房均有獨立私家花 園, 閒來在園內休憩散步、種植花 木,其樂也融。

所有圖片均於大埔康樂園實地拍攝

樂園加建火車站。

本園已設有專車 專車服務 接送居民來往康樂園與大埔 墟火車站。

島樂園

康樂園地產有限公司 香港禮頓道禮頓中心一七〇七室 電話:5-7953443



1982年初火車電氣化,時速 可高達75哩;每小時9班, 繁忙時每小時增至16班;經

發展商經常爲居民籌辦各項集體活

動,例如聖誕聯歡會、百萬行及龍

舟競渡等充份享受小市鎭式和諧生

九龍塘火車/地車接駁站, 樂園只須半小時

接連中環至官塘或荃灣支線 ,四通八達;來往中區至康

請欣賞特備節目「漫遊康樂園」:



麗的英文台6月22日星期一晚上7時25分 麗的中文台6月23日星期二晚上8時15分

一十分開心。最後表 一十分開心。最後表 一打敗山賊,破除黑 一對東山賊,破除黑

常來這裏

华氣的

,他當我是抽水馬桶,我們一急性腹瀉,一坐到馬的。一林依肯笑笑說:一

郭日橋華

他的一個

過了今夜再說

,我不能不說老實話· 了」柳金臉色沉下。

不來如何·我自己也不知, 筆時是兩點半,我走了,

一我們飲下午茶如何?」 一我的記憶並非奇劣。」曹岡道 里:「你忘却我了。」 一時 一次的記憶並非奇劣。」曹岡道 里:「你忘却我了。」

陌路,你對我視若陌路下杯喝了一口酒道:

搜責暖

· 將來囘去告訴師傳 · 將來囘去告訴師傳 · 說她們沿途所經, · 說 明 別 如 們 所 能 應

· 一部,假如她扮得太小似憨直,實是入世人似憨直,實是入世》如此为人也

縣海

我天天看妳的專欄,妳下 上 差別一比「他的



対象が法 **令** 姚們

坑道 「 鼓道 兵問

型理想對象的緊 主缺乏羅曼蒂克 設識後不久便結 不久便結

但希望病人減少。

要敵人。尼魯特蒙古,明代

露鳥花

健康為要

隔爾部。 有省之前,依地勢分爲 有個區域,在天山以北 中國區域,在天山以北

婵道學生的形象都是如此。 傳播媒介,要改善節目質素 閉日駕私家車 淺水灣週日有B 有此一法

此種白斑鐵樹最適合小A 白斑鐵樹,最近白斑鐵樹

魚

好倒是真的,相信她很快便收筆,對筆,我不相信?」 ,我不相信?」 ,我不相信?」 ,我不相信?」 ,我不相信?」 ,我不相信?」 ,我不相信?」 ********* 个相信? 不正常 正常 正常 使人失望,雨也一樣不來風不來了。

く,疏鬆土壤,每十五 無論是那一種白斑。

息

是少不了有應老弟,你是生 他與她都不協的人,弦外之的人,弦外之

「是,先生,然後怎麽樣呢?」一個年輕的消息帶囘後方。」 人說。「我們一到達老年徑,就派一個情報當他們準備起程的時候,戴倫對柯士祕和其

就是在看着數倫和其他的人正在把目用品和彈藥 就是在看着數倫和其他的人正在把目用品和彈藥 一處地方的。」

其他的人正在把目用品和彈藥。」 嘉遲黛說,這時候,她意說話的人也會自勁說話的些很新的人也會自勁說話的些很奇特的方法可以使不願些很奇特的方法可以使不願

1。」謝鵬失笑 放 人 總 是 把 我 人 總 是 把 我 人 總 是 把 我

基這

一次星際

一林叔走

, 晚 城 很 冷 淡 ,

戰

O ...

杨燕兄呆在家

冷冷清清的

傳通公

調の海

答

西蒙

天奴涯劍 級營則全田漢

・蜂高

功,全靠八族兵的功勞 征西討,建立極大的軍 滿濟幾任皇帝,東

・我剛才常鎖道・

兄你吧了!」何是的「我也知道你分明在一我知你曾走去金苑

%出甘香的味道 粉之感,她是把

・果葉 便等干" 「我從來沒虐待我,他們當 「他培養你,使來 「我說的是精神虐待 「他培養你,使來 自己導演藝。 「我說的是精神虐待 「他培養你,使不

推開。 向籍歌話,我 他

道我跟你結合常顧。他自私

「小在講假話!」

你來新加坡時, 我們為所以

見終于到新加坡去了,她先檢電話給唐繩宗,唐會弄戲了。」楊燕兒點頭不再說了。 赞如前班,唐於《一方妮如道:一十二 (日子才能)(飛新加坡) **她樂觀地以爲很快可** 一晚,孫佐冶還客氣地請她,他們相見有如普通朋友,

地請她吃飯,在外週朋友,只問一聲好)-既然如此,又上,孫佐治說有

::「我等候你的好音。」道:「祝你成功。」楊燕兒道:「祝我們好巫道:「祝你成功。」楊燕兒道:「祝我們好巫到香港來會我便是。」了乖,生怕會使孫佐治反感,道:「你不要來了乖,生怕會使孫佐治反感,道:「你不要來 ·「你不要來 唐耀宗說到

一方妮妮道:「是呀,假如不是冷碍地淡,一時個驹气何,要先有了思想单旗,才不曾受不起打繫。」《不知所措。方妮妮續道:「凡事要退一步想,想假如不见所措。方妮妮續道:「凡事要退一步想,想假如《留一點,凡事不要過份樂觀。」楊燕兒也知道自己的《留一點,凡事不要過份樂觀。」楊燕兒也知道自己的《留一點,凡事不要過份樂觀。」楊燕兒也知道自己的《留一點,凡事不要過份樂觀。」楊燕兒也知道自己的《留一點,凡事不要過份樂觀。」楊燕兒也知道自己的《

中导回到 縱橫遊

漢城四天豪華團 \$1,990

1.香港--漢城---華克山莊 2. 漢城市內觀光一臨津閣

3.民俗村一自然摄图 4.漢城一香港

逢星期六出發 大韓航空公司發助 3-699411

特別推薦:馳名世界之太平 洋夜總會精彩歌舞表演

日草 縱橫遊

四華豪天八 \$3,880

1.香港一大阪一萬國博覽會場 住宿:新阪急大酒店 2.大阪一奈莨一京都一名古屋

住宿:名鉄格蘭大酒店 3.名古屋一白絲瀑布一冰穴一山 住宿:山中湖大酒店 4. 富士山一箱根一東京市內觀光

一美加度夜總會 住宿:太陽城太子酒店

5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子大酒店 6.東京一漢城一華克山莊

住宿:喜來登大酒店 7. 漢城市內觀光一自然農園

逢星期六早機出發

住宿:凱悅大酒店 8. 漢城一香港(回程可停台北)

大韓航空公司贊助 3-699411

特别推薦:馳名世界之太平 洋夜總會精彩歌舞團表演

HATO 縱橫道

WAH KIU YAT PO

華航本州八天縱橫遊 \$3,290

逢星期六乘華航出發 持有台灣證者,回程可順道停台北

西北本州八天縱橫遊 \$3,190

逢星期五乘直航西北747珍寶客機 早機去,晚機返,十足行程

1. 香港一東京一美加度夜總會。 2.東京都內觀光一富士急遊樂場 一山中湖

3. 富士山一冰穴一白絲瀑布一大 4.大阪一奈良一京都一名古屋

5.名古屋一濱名湖一箱根一東京 6.東京一日光一東京 7.田崎珍珠一銀座一太陽城 8.東京一香港 住宿:太陽城太子,山中湖,名

中華航空公司贊助 西北航空公司贊助 3~692288

鉄格蘭,新阪急等大酒店

程時前

日本機票十酒店 \$1,990

代訂廣體豪華客機機位 代訂豪華客房 ·七十二小時前預定住宿酒店 (東京太陽城太子大酒店/ 新宿太子太酒店/

大阪新阪急酒店)

天天出發



日航日本九州七、十天

全港首創.九天行程 五天收費 乘营光火車往花莲飛機返台北

日本本州宮士山八天日韓聯遊賽葉盛七天

- \$ 1488 逢星期一、六日出發

\$ 1790 建垦斯一、三、五、六出级

3-306331

全台灣環島七、八、九天\$ 1600 连星期一、三、六、日出亞

住國山海濱明潭松柏芝區坡夫成 台 詩 特快十天出證 连星期一出發 暑期日日加班 台 語 特快十天出證

永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神

天天山诗專人接機住宿三晚雙人套房

四天豪華遊\$550

逢星期五出發

著名台証由\$760至\$1280

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

港穗冷氣直通車來回

K-301988

5 257148-9-0

⑤224765

機票十酒店十機塲接送

馬星七天\$2299 學谷六天\$1499

旺角攝敦道636號銀行中心905室

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按65

通敦道23號瑞與大瓜1103室 5-211411.5-240061.3-676111

華航贊助・全港最平 曼谷芭堤雅 足七天\$1490 天天出發

全泰國海邁四天\$1490八天\$2090 曼谷一清邁乘內陸機

旺角彌敦道636號銀行中心2011室

水質船往返、冷氣旅遊車

住宿新建實館雙人冷氣套房

品當石歧乳鴿、翠肉鯇魚

6月1,5.9,13.17,21,25.29日 7月3.7,11,15,19,23,27,31日

直航機往返桂林

住宿丹桂豪慈冷氣雙人套房

遍遊桂林名勝及乘船漫遊灘江

多款行程任君選擇

加速上流運公司

富麗碧桃源

非島七天豪華遊

\$1533

至 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日 (新增:小琉球、六福村)

曼谷芭堤雅 星馬雲頂高原

九番旺角度創與大原415毫。按3。

七天\$2280

出發: 逢星期六

六天\$1690

出發:逢星期二、六、日

採用日本冷氣遊覽車

杀中族社委托代辦名團

德州南洋自85一部5万次等。曾籍市厦门5个

·\$ 1490

中山石泉山兩天

桂林陽朔五天

8月2.6.10.12.16.20.24,26日 九龍旺角彌敦道760號東海大厦七樓26室(別大大公司樓上

7月2,6,8,12,16,20,22,26日

☎:3-817220 3-819826

桂林五天直航團\$1499

出發日期:6月17,21,25,29日

出發日期: 6月18,24日

星馬豪華團 八天\$2288 逢星期三出發

台灣豪華團 八天 \$ 1650 逢週三、六出發

團華豪國韓 曼谷芭堤雅 四天\$1990 七天\$1590 逢二·四·六出發【逢星期六出發

台灣急證160泰證100美加廉價機票台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4.8.12.16,20.24.28日 桂林四天精華遊\$1180

新航星馬(模域)7天豪華國\$2288起達星期一三六日 新航日本本州8天養華遊覽\$2990起達星期二四五六

韓國板門店仁川5天豪華國\$[1890超達星期一三五六日] 日航天地九州本州10天进覽\$4500起達星期一五六日 新航假期夏威夷7天波假遊\$3789起每天均可出發 新航歌洲6國12天特惠遊覽\$ 5990 龄逢星期一四日 ※優待本報讀者·凡持本廣告報名

一律減收\$100、請約存永遠有效。 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

台灣七天 \$ 1688

馬星八天\$2288

日韓八天\$3688

韓國四天\$1888

曼谷芭堤雅6天遊

夏威夷檀香山7天遊

新航美洲西岸8天遊

台灣環島8天遊

日本本州8天遊

馬星檳城フ天遊

新航歐洲14天遊

\$3988

\$ 1588

1388

1488

1688

2988

2288

3488

538B

7388

新航歐洲 \$ 6688

夏威夷

非律實

銅鑼呂治和街9號莊土商為大地1407室澤華歐先計畫

但加及近

專售英美加學生移民機票

\$ 1490

\$ 1680

\$ 2690

540

200

桂林、灕江、陽朔五天

廬山、九江、南昌七天

星湖、鼎湖、佛山四天

北京、頤和園、天壇八天

北京李素\$3188 大大 A 五天 \$ 1480 逢星期三日出發 大大 B 五天 \$ 1350 (飛機往返) 廣州、星湖、從化五天

九龍彌敦道655挑胡社生行1010A

680 湯泉二天

北京七天飛機豪華團 \$2950 \$3550 \$1290起

桂林·陽朔直航四天團 石景山2天精選 \$ 415 % 水翼船往返。上午出發 \$ 525

- 7月20、27 8月1、11

5月29日起每

南華寺、廣州四天 逢星期四出發

韶關專綫

韶關、丹霞山、錦江、

遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫

廣西假期一五天\$1590每五天團

遍遊桂林、陽朔、柳州、南寧

全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節

查詢請電 5-232055

日航天地美加遊

九龍尖沙阻金巴利道68號地庫

瀨戶內海七天遊

住宿來來、香格里拉、財神、嘉年華、國聯。 天天出發、早午班機任選

台證十機票十酒店 \$ 1490 泰國芭堤雅六天 \$ 2190 星馬雲頂高原七天

台北 630 英國 998 溫哥華1500 東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1450 澳洲1580 紐約 泰國 950 中東1750 南美 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

世界各地旅行團精選 各國廉價機票 代辦出國手續 歡迎社團工廠委託安排行程

(星期五) \$420 | Ψ | JU (星期六) \$ 595 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天(星期五)\$720 星期六出祭

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字 K - 694971-4 K - 695545-8

請向各大旅行社接洽 星馬泰特快簽証・平價機票 香净中環準會播大原512室 旅行社3-699327

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特廉機票

九出头沙明确教道其英大臣。207章

W/IS 7隻力口 ^{旅遊有限公司} 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 星期五・六、一出發 台灣四天 天天出發 2290 馬星七天 星期三、六出發 6240 美洲東西岸海月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號 A 始創行803室

旋運佳鹽笥 H-739228-9 H-8911325

逢星期三、六出發(星航早機)

乘搭直升機遊覽雲頂高原

新加坡、肥陶沙島、花葩山、太平湖、怡保

吉隆坡、黑風洞、霹靂洞、清阗寺、雲頂高原 複城、馬六甲、蛇廟、馬騾山、極樂寺。

一流大酒店・豪華夜總會

吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

美國夏威夷八天團 \$ 5699 \$ 7099 美國西岸十一天團 \$ 8699 美加十三天團 \$ 1860 台灣九天團 \$1590 曼谷七天團 \$ 150 (特快台證9天出) 代理各國廉價機票 歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

江河北海 計划計 清清 集出。 祖 从 星圆 雜紀 元 健的旅行图 富麗旅行團

日本全本州八天\$2988 日本神戶博六天\$2533 泰國八天\$1588九天\$1688 清邁(內陸機)八天\$2233 非律實碧桃源七天 \$ 1533 清邁全泰國八天\$2088 菲律賓碧瑤七天\$1388 美國西岸九天 \$ 6833 韓日全本州九天\$3488 夏威夷西岸十四天 \$9633 台灣環島九天\$ 1688/1788

假日及公眾假期照常辦公 ★中環崑后大道中連卡佛大厦16及18~樓。 5-262290.5-212215 * 中環夏設道美國第行 中心地下簡場5-2321為 * 決沙明星光行1122室 3-7216181 * 尖沙明加拿芬道京亚银行大厦地下 3-7216461 * 美学新邮永安公司呈现于7442282。

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852



\$ 2290 逢星期二出發 七天航空團 \$ 3188 1/63/61/1/21/12/9 六天直航團 \$ 3890 1563% 14/13/24/23/1 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

台灣南

部横貫公路

流泉

峭

壁雲海

勝景多

三期星

上圖爲險酸的關山做,

下圖是啞口路段速的

日六十月五年酉辛曆夏 寬四第張六第

本\$2988

特級豪華國八天\$2988九天\$3088乘最新747珍寶

全港獨有「豐島園」日本和路迪士尼樂園,過遊本 州風景名勝及「美加多」夜總會節目。任太陽城太

通**选**馬尼拉市區及近郊名勝、碧瑶、神秘縣谷。

级村及艾蘭迪夏宫罗五星极大酒店。

香港人口味。

及「愛加多」及總會等。住題品、拉瑪達、菲律賞

八天清邁、曼谷、芭煜雅特級豪華團

乘泰航達星期日直航清遇,晚機返港。

住清運大皇宮、曼谷新麗澤及芭促雅亞洲等一流大

酒店, 節目豐富包括七次夜經濟, 橋美語食散酒含

泰國\$1588/1688

八天曼谷、芭堤雅、桂河橋特級豪華團 達星期一、大下午出發,中午返港,足七晚行程。

特選九天特級豪華國 \$ 1688 / 1788

達星期二、四、六、日下午出發,中午返港。住港 三晚芭堤雅,增遊「東西文化村」面目。

九天特級豪華國達星期二、日出發

特理十天特級豪華團 \$3733 達星期四出氫

行程遊覽名勝嚴多,絕無走馬香花之感。 過遊韓國漢城、民俗村、自然殷園、華克山莊及曰

本全本州名勝古蹟。住漢城凱悅、客來登、日本朱

足九天康島特級豪華麗。天天出發

花潭一台北乘壓內機,著名「豪華」茲總會節目。

遍遊台北、花蓮、橫黃公路、台中、日月潭、溪頭、 、高雄、廻丁公園、野生動物園等。住希爾頓、石

陽城太子、殷曰及東急等五星級大酒店。

門芝麻、高雄華恩等一流大阪店。

住新麗澤、亞洲及芭堤雅皇宮等一流大酒店。

透翠期三、六、日上午出發,晚上返港。

本神戶傳\$2533

\$ 2233

六天特級窩匯團,乘英航747珍賀客機 達星期日直飛大阪,**專程遊覽「神戶傳覽會」**

遍遊本州風景名勝及「子彈火車」節目,回程東京

七天特級高壓團 每週十團出發

說號」遊戲欣赏日落景色。住拉瑪達、艾蘭用图官

八天清邁、聲谷、芭提雅特級奮歸團 達星期四乘泰航道航海邁,內陸機往聲谷。

行程取舒適,周邁住三朔、多次夜總會,跨良嚴盟

當。由淸遇大靈宮、吳谷麗晶及芭埃雅麗晶等一流

美國\$6833/9633

九天西岸特极雷隆图 \$6833 遍遊洛杉磯、坦士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、 海遊洛杉磯、坦士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、 天處娜、拉斯維加斯、三藩市等地。住君爾頓、假

十四天豆成吳群島美西岸特級當殿團\$9633

採用本集團屬下各地酒店及遊覽車

歌迎查詢 獨立組團 世界各地 任君選擇

一中環夏散道美國銀行中心地下商場

★尖沙胆星光行1122室(星光吼樓上)

★尖沙阻加拿芬道京華銀行大廈地下

25-232171(前金門大厦)

☎3-7216181 3-662668

☆3-7215461(河內道□)

₹3-7442282

255-246185

★美学新邨永安百貨公司三樓

★中環皇后大道中連卡佛大厦16及18字樓

235-212215 5-255387 215-262290

直接主辦。超值享受。有口皆碑

极熟一年期,回程可停檀香山、藻城、大阪或台北。

白第一流大酒店。

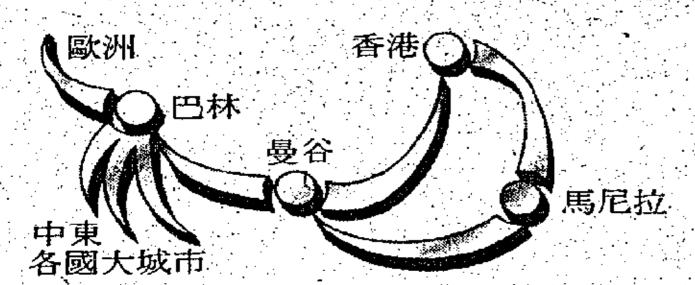
迎珠花園及碧桃源等五星級大酒店。

返港、省時舒適、購物時間充裕。住東急、假日、



TRAVEL PAGE 逢星期三出版

海灣航空公司從事中東飛航逾三十年.當閣下步上我們寬敞舒適的豪華三星廣體客機時,必覺稱心滿意. 海灣航空公司的飛行員,一律經過國際嚴格訓練,經驗豐富;而我們的機艙服務,同樣與衆不同: 海灣航空公司每位空中侍應,儘都恭敬殷勤,款款有禮;亞拉伯民族熱誠好客之傳統,表露無遺. 詳情請治各大旅行社或海灣航空公司.





美洲西岸八天 \$5,689

7月2,9,14,21,28日 8月4,11,18,28日 美洲西岸十天 \$6,889

7月2,9,16,23,30日

\$9,889

\$4,989

7月5,12,19,26日 8月2,9,16,23日

夏威夷渡假逍遙遊 \$3,789 天天出發

另有多款旅遊節目, 請參閱精美行程表。 新航美洲,夏威夷假期,是由新加坡。 航空公司直接主辦,採用最新廣體豪華 747Super B 客機直飛椒香山, 供須 轉機,每團均有經驗豐富專人華籍領隊 隨團出發冶淦諧解及提供新航優其 服務, 行程创新, 住宿豪華, 膳食一流, 乃旅遊唯一的好選擇。

查詢電話: 3-660222 或請聯絡港澳 各大旅行社或新加坡航空公司。

क्ष्म गाव ग्रेड को का का का हा थि



制而来,来点

頓

請撥電話

⑤221583

3.57善

富麗地產公司 接洽電話:5-237395

7麗地產電話:5-237395

福

15151616161718181919192020205 7 DCEFEBCEHCFFEHEE 高中高。高頂花花東向中東高高低高 層58層2層大園園南海層南南南南 45萬475148單53444553555746464748 萬5萬萬萬位5萬萬5萬萬萬82萬

9.20聚糖 8.00呎 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.00 8.

大厦





急徴樓宇

アルクマイクス へんりょんりょんりょんり

一士多房租5000 美字二期 二房二麻

協成織業廠有限公司

青山道九咪

位520呎

屯門金寶 A座中居 房廉

・樓底十八呎高

座樓層七百

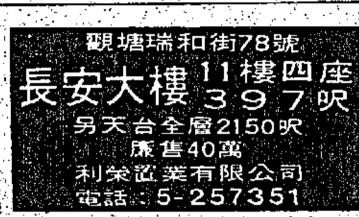
屯門花園 E座高層 397尺24 尺 36萬 尺 76年 居438 電梯傍245 必經單邊舖

→ 数迎查詢 ・数迎查詢 214173 222296

電話・多次 中區會德豐大厦三樓 5022371 商業樓出租

官塘定安街四樓

請電⑤279292





(圖道 10,000呎 医海華榮工業 1000呎 医海華榮工業 1000呎 安工業大厦 2612呎

★永興大厦大 ・ 115萬 ・ 1563呎71萬5 ・ 1563呎71萬5 ・ 1563呎71萬5 ・ 1563呎71萬5 正舗1261呎 152萬 吉售 ②795507

638呎 165萬

環境私家路花園車位2,西貢靚別墅背山面

龍代售人

地產有限公司 中環中建大厦12字 5-223112

電話: 12-400291

15年貸款 垂詢請電 **⑤**239186

香港仔 四三五二四四 59357

灣仔雲東

班舖平街等

表 等歌 尖 1 7 5 6 4 5 5 0 平 5 6 4 6 7 5 5 0 平 5 6 4 6 7 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0 平 5 0

租三千八H 421166恰記 堡壘街540 呎A 座高層 堡壘衛540 呎A 座高層

電話12-673288 12-676655 波 旺舗樓宇別墅農地 歡迎委托、交易快捷

新中樓招租租 或平德爾 中區 1 1 532259晚H 517151 第 1 2 5259晚H 517151 第 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2 52598 8 1 2

程定到440093張治看 大廈對面世瑛大廈一零 大廈對面世瑛大廈一零 大廈一零 大廈一零

288 號地下面積一千呎 588 號地下面積一千呎 大子道適合各行生意 大子道適合各行生意

京字樓和 三十220 — A 叁千四百 三十220 — A 叁千四百

八月廿日交吉(2770270 八月廿日交吉(2770270 1234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)202385 (234042(2)20238 寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 樓招租八樓345 呎五樓 賃 520 呎550 呎電話⑤一22776 浩華有限公司洽⑤一7539815 厦管理處引着

呎及一千呎適合超級市 場茶餐廳及百貨門前可 停車請電5-239859 冷

田BAC百億许澤

間室留及 電解間 761 K 館 招號

- 閣區 - 免頂 通 租舗

大大村屋租600%是保 全有場。第位面積 面 100至千餘呎 面 100至千餘呎 面 100至千餘呎 面 100至千餘呎 面 100至千餘呎 面 100至千餘呎

電話783033 一面積陸佰呎租金陸千元 一面積陸佰呎租金陸千元 葵芳 京寶 一樓單邊

頁三第張七第	月五年酉辛曆夏 WAH KIU YAT PO	第 8 / 高 業 三期星	日七十月六年一八九一曆公年十七國民華中
不是質女 一	行聘時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時時	電 73747575767777 一	777879797980808081 荷雅得平實資本語中的時事等的 自動學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學科學的學
			時代 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	野	學 5万內身 有 新泽全 初 郵 許立 計 電工品 女 3 力佣 3 有程 2 5 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	電影の 一個 「一個 「一個 「一個 「一個 「一個 「一個 「一個
-大島12流彩無車 九師圖夜 8 8	中醫 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18指 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時包18 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一日20 一時一20 一時一20 一時一20 一時一20 一時一20 一時一20 一時一	性順招 應員歌	世界
38四洲經有年之人 K 函計則 二學驗底發 所交 二學際告價 二學應告價 一 二 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	性識徒師 椎 教 十待請中 五遇函學 函配先名 園會 號寄履程 所說語歌 園會 計為	施工程 克倫 で 部門男性有經驗售質員 〒352 相工及 部門男性有經驗售質員 〒102 相工及 不做夜市供午臟薪優識 〒102 月作女 英語優先取錄請詳列經 三 105 名 一	証供員75代 號港徵工悉理 當午月 一
4 道優名學 聘	名有方面	作年	中に 神学 神学 神学 神学 神学 神学 神学 神学 神学 神学
1	新作護 士 戶「	營業員 驗不物中學程度 實件另便。 一上上 一上上 一上上 一上上 一上上 一上上 一 一 一 一 一 一 一 一	後構 用男女會計 要消失了多數一名20歲至30歲月薪式任開始朝 招請女助理會計一名具一 招聘一名20歲至30歲月薪式任開始朝 招請女助理會計一名具一 招請女助理會計一名具一 招聘工作
沙咀山林道22至28號瓊林閣七樓B 座或電K 6 8 1 8 5 1謝先生	308190李治 ★★★★★★★★★★ 佐敦道碼頭51號利僑大廈 元不等 以上職位有年尾雙新 有意者請電⑤258 二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	年假醫藥津貼等。 701132(即到網灣差館對面)排工作電K60 香港區 華資 娛樂 貝才 團 高薪聘日 夜班 女職 本公司爲慶祝週年紀念擴張業務現歡迎應屆 華菜 及 外期生聚職或全職女侍應·初級文員 帶 企 公開及各部門女職,月薪前2000元起視職位 及經驗高定·另有獎金及花紅 凡 年18至28歲有於者上午十時後親臨門子馬 龍尖沙咀郵箱:師道24號中國皇宮夜總介人事部黃小姐命電話: 道 141	個別情况室 評嚴學閥有戶到砵蘭街 39號大俸 帳供午膳廠車接送電: 168·2年 有限公司或電 3849336何治。 12—261335 十日全支 大 時
中心松坂屋百貨公司人事課收	記 時 一名 一名 一名 一名 一名 一名 有客戶⑤厥出口部助理男女均可具製衣廠。 有客戶⑤厥出口部助理男女均可具製衣廠。 音打字⑤厥寫字樓外勤男性中學程度刻苦。	上頭 本 在總會全新裝飾現高新招請大量日夜班工作人員酒水傳遞女 寄 整	東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京
	診療所 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	n such barra del altrico al radio della della della della della carifo della laborationale della della della d	少
夜冷泉 衣廠 全部新置兄弟牌鈕門釘鈕車 755—3平車組奇 一19型日字埋夾 357—級骨電剪電錐咭鐘關西 新数士熟爐熨斗吸綫機焗袋機約克30匹水冷氣 町冷氣寫字枱椅風扇半製成品線心膠袋車尾座 財工具什物破產大平賣 新滿崗雙萬街6號裏就工厦 5業客各 本礎文 談 ★特高 収 本时套 談 百	58機 繊維配 1 1 5 匹外装電油M	生104章 (小師・昭〇) かいのの 奈儿士 記述陶・戦争争 アーフー	電影
梁原廣區 16世紀 16世紀 16世紀 16世紀 16世紀 16世紀 16世紀 16世紀	中花德 安安 新	下	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
MERRY MARRIAGE SERVICE 減少無自的亂碰找尋適合自己的概念美滿安排誠想保密 九龍佐敦道碼頭文朝街145號文耀樓四 電話3-307100 華信 日 晚 華尼斯	等一百 68 单		文 1 午拘御
004 076 401 430 475 402 431 476 015 077 901 953 402 431 476 403 433 478 402 103 403 433 478 402 103 103 103 103 103 103 103 103 103 103	旺 1018 1420 北 1608 1651	明宝航親 男 神報 悠不賀 平經 長 1 1 1 1 1 1 1 1 1	京林 大 買 好爛均合出價特高 St 話級雕國語 友 食 玩 是 St 等
021	1012 1397 1606 1649 1608 1651 1618 1420 北 1613 1652	居民協會通告 六月十二日(星期五)會員周 人數流會依韓改期於六月二十 行敬請屆時發冗出席參加共商 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位	
073 074 428 472 429 474	大廣 大廣	全體會員 華富中居民協會 科學處 各學處 本面民協會 會 向月從政備 百承屋 生	記義國事 失 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本

班 139211 按穴指壓 六月廿六日下午開課 工餘桶機 六月廿日下午開課 六月廿七日上午 日語速成 七月六日下午開課

失聲 遺

遺失聲明

遺失聲 明

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

裁,即位每 稿不多·段

香港游泳中心

智期港九私家泳池 個別小組專車接送 ③·966221(晚六至九)

保報 8 9 箱洽 職 按摩 衛報 8 9 箱洽 職 財 節時 電報 8 9 箱洽 職 財 節時 大 職 財 節時

何以碧利菲

聘等 維 傭 高

遺失聲明 啓者:已故LEE YEE 名下九龍汽車(一九三三)有限公司 股票第439085號 300股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起 一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。 股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

習

美**藉學者**教歷屆托福試題 美國課本及驗力測驗聲帶

2.5%换滿傭

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

爲你施服務公司

小儿儿儿子公司 (庸) 安 (雇) 安 (本) 小田 (中) 上世界 (中) 上世界 (中) 全 (市) 安

富達菲女傭

包做到滿約

照料您家唯有 豐利菲籍女傭

新法數理 *保証會考取得E級或以上 *保証會考取得E級或以上 *否則退還一切學費 定文、新舊附加數·物理、化學

港大精英補智社 現接受上月中新報名(180元) 現接受上月中新報名(180元) 日本 180元) 日本 180元

小學補習 現職津校教師多位,該替 至處中心,至威花園兩 區學生補習中、英國和 各科盡費實際富經驗善 於解決學習上有困難的 學生如有意者請致電母 229012③894334@2902 11@244971 *另設暑期兒童實班*

電H四八四二八〇陳治 工餘替初中小學各級補 工餘替初中小學各級補 2 文員 中小幼各級H403236中小幼各級H403236中小幼各級H403236

五一八七七七七一劉治生補習有意請即電學生誠替港島區中小學

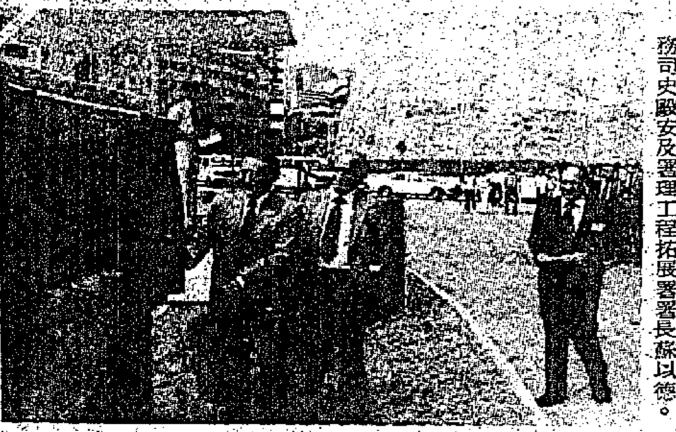
學

僑 Bi

惠刋本報 分類廣告 請撥電話 **⑤221583**

绺光 8 話 453111





.朝九晚五

雲劍陳·璇杏蘇·珍千祝·鳳發李·山靑李 加,缥金·萍少鄭

李莉譚蓮領銜主演

仔女唔知點算

搽錯香水就會縮水

矮過三吋公仔

老公話冇眼睇

招商承 局 支持農

清潔

是是自

兩最天後

圣灣

鎭現

發展

需

沐高

度

中

國文化

语一贯的中國文化,並確一部地的事物,因中國人的家庭觀不一茶灣新市縣在現代化 關心並然心追溯一切有關他們祖壽理民府兼市鎮專員許 他指出說:普遍來說,中國班 調 根 源 重要勿忘自己是中國班 調 根 源 重要勿忘自己是中國

訂專員主持靜宜女中畢業指出

信是同樣重要的,便是不要忘記自己是一個難不做的是不過,我們必需確保我們的問題並無那麼一個就業和旅遊,但是這些一個的是不過,我們必需確保我們的問題並無那麼一個就業和旅遊,但是這些一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,甚至已經不懂寫或了一個人,是一個人,是一個人,是一個人。我們也們的學問,有些第二、三代的華一個,我們必然可以方面,可以不過一個人。我們也們的學問。

首

計設始開已橋大衣靑座二第

用啓昨

新界市鎭近郊廣大

當局份無發展計劃

鄉議局講座薛鳳旋講師分析指出

建議有

計劃建低密度住宅

一十届新員今就 最主席劉皇發 No B · E · 太平紳士頭發選任 長府馮國强太平紳士主持監督及致訓,新界神 会中學車修堂舉行就職典證,屆時,將由元朝 会中學車修堂舉行就職典證,屆時,將由元朝 会中學車修堂舉行就職典證,屆時,將由元朝 長府馮國强太平紳士主持監督及致訓,新界神 会中學車修堂舉行就職典證,屆時,將由元朝 日本 新員今就職

亂搽香水!

女主角

狂幻想喜劇

小容**差野** 派 教臣司公案影励市

阿SIR好老曾

生將佢窒

與現伸,式在佈早地七語 大今展星顯一的地,〇近 部塊,環示九村作稻年郊 份鎮至狀出七落物田代,

警霆捲沒 等飄,尾、 宜不童兒





加作令人笑般此皮 阿燦當差笑料成雞 桥思 雄偉廖 任則鄭

較爲保 未流

達出 學會

勞工處處長韓達誠昨日前往參閱謝瑞麟珠費有限公司時,作上述一港珠費菜之人力訓練需求。(港訓)政府已接納香港訓練局之建議,設立一個訓練委員會,

刺殺惰夫女子判死刑

,多觀謝瑞麟珠寶公司之生產部

獲港督赦免死罪

金銀貿易場行員大會宣佈規例

倫,優勝獎陳炳成,李家亮,楊振鵬,馮洪稱,林清松,今共上興:水正盃乒乓球錦標寮冠軍陳廷嗣,亞軍鄧偉倫,季軍實也選讀日

證督課程·

合 力

珠寶業發展迅速

將加强培訓技工

Darling Babe Nursery &

Darling Child Kindergarten

小親親幼兒園蟹幼稚園

培養兒童達至全面性的發展。

幼稚園低班——由4至5歲

幼稚園高班——由5至6歲

旨:透過活動教學法,讓兒童從遊戲中學習

籍以啟發兒童的智力、思考及創作能力,

址:太古城齊宮閣、隋宮閣地下

:幼兒班——由2至4歲

報名日期:由即日開始逢星期一至星期六

餧:H-670912

上午九時至下午五時

Donset House College Canada

invites applications for winter term begin ning January 15, 1982. Dorset House College, a coeducationa institution, prepares students for post-

secondary institutions in North America. British Columbia Provincial Curriculum followed. Enrolment timited. Deadline: June 15, 1981. Address applications to: Registrar, Dorset House College Box 606. Postal Station A.

Vancouver, British Columbia, Canada

葵 芳 大同新邨 愛 民 邨

美字中、小學部

馬頭圍中學部:

4.暑期電腦入門及操作班

1.秘密全科班

3.食計全科班

中級簿記

新級會會

成本會計

審計學

經濟學

2.行政秘密全科班

4.高級會計全科班

四、英語課程

2.英語拚音班

5. 會考英文班

五、語文課程

4.電腦習修科

六、電腦學課程

三、商科選修課程

打字

電機打字

腹髓打字

連記理論

速記速度

3.英文文法及寫作班(分初中高級)

1.日文班·2. 德文班·3. 法文班·4. 國語班

旺角開敦道719號銀都大厦一、二楼

太子道大南街18號(新觀酒模對面)

荃灣路德國40號(民天酒學背後)

1.二年制電腦學文憑班(偏考英國電腦學會試)

1.英語會話班(分初中高級)

1.英文全科班(分初中高級)

2. 一年制商用電腦學證書班

3. 华年制後型電腦學證實班

校址:九龍莊皆老街校歷道29—33號

油競地開教道483號二至七樓

太子道214號(女子夜校)

Telex

一年制商科全科證審課程

5. 銀行學全科班

7.商業學全料班

8.法律學全料班

香港稅例

商業法律

公司法

商用電腦

商用統計

设置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic使型電腦供賣管

Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

奏涌青山道屏障徑(宮隨鄉酒樓側) 12-432143 427286

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL

官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)3-423025

6.工商管理全科班

工商管理

人事管理

黃金期貨

6.GCE英文斑

7.商業英語

8.行政英語

9.秘密英語

10.酸糖英語

3-7110224-6

3-951494 920801

3-967433 948090

3-803441 7140301

12-438219 445386

3-321262 7125200

市場學

商用英語

行政英語

秘魯英語

證務英語

股市投资

並

招生班級

加拿大溫哥華高級學府 阿路花預科書院 ALPHA COLLEGE

·公開招收本年9月入學之G9,10,11,12班生 • 校齏直接會見,不收任何談話變或手續變。

• 早經政府教育部批准註册畢業生直升各大學。 · 香港F.5學生入學修讀一年即可升入大學。 ・提供完善之接機,寄宿等服務。

•保證兩年內絶不加費,並設獎學金助學。 歡迎家長到校參觀及檢閱成績,再行决定。 欲知詳情或有志申請者,可向本院亞洲區招生,總代理治商。 我們的學生顧問能帮助解決難題,而毋需付任何費用。請到: WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE

西太平洋海外升學指導中心 地址:九龍尖沙咀星光行1227A

電話:3-696477(四後) 師資優良・環境優美・應屆畢業・最佳選擇 OBERLIN COLLEGE

未能九月赴加升學者 豈能錯過十一月課程

加拿大多倫多 Lark Avenue Academy of Arts, Science and Commerce

校園優美 設備完善 特開設十一月課程 應屆會考生五科合格者 可免試入讀十三班,趕 及明年九月進入獎加大學

TORONTO SCHOOL SERVICE 徳輔道中302號華傑商業中心118 TEL:5-413889

免费代訂模票,安排接機,住宿等事宜。

招生公告

班制:英文小學 P.1—— P.6(上下午男女校) 英文中學 F.1—— F.5(含考班)及 F.6(中大預科

班制:英文中學 F.1---F.5(會考班)(上午全女校,下午男

(上午全女校,下午男女校)

校址: 美学新邨第一期百老匯道23A ——23 L 號 電話: 7415494 7415470

班制:幼稚園低班、中班、高班。入學年齡:三歲至六歲。

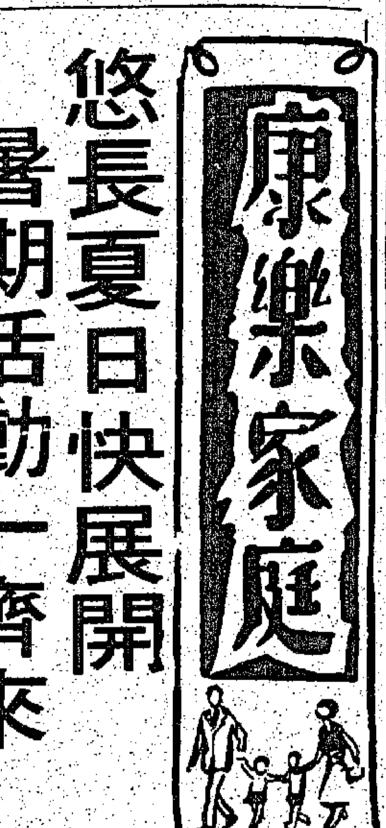
校址:①新界葵芳邨第三座地下。電話:12—216093 ②大角咀大同新邨大全街54號大菜樓。電話:967373

本校爲政府逕派三年楚哲學位中學

:土瓜海潭公道16——26號

登話: 7118488 , 7118068

青年領



勵計劃

the word or words given

We are late.

(too...to)

school in time.

We shall not get to

We are too late to

get to school in

one sentence using

in brackets.

Example:

He can reach the books on the shelf.

家長專題關座: 認識你的孩子

(enough) The policeman ran fast. He could catch the thief. (enough) He was tired.

He did not take a bath before he went to bed. (so...that) I am careless.

I make a lot of mistakes in the test. (so...that)

Answers: The children were

difficult to get high marks. Paul is tall enough to reach the books on

the shelf. The policeman ran fast enough to catch the thief.

He was so tired that he did not take a bath before he went to bed.

am so careless that I make a lot of mistakes in the

test.

香港華商

旅遊協會會員

In the following letter, ten words or punctuation marks have been omitted. Vill in each blank with a suitable word - use only one word, or a punctuation mark-

REVISION EXERCISE FOR JUNIOR FORMS

雄風社主編

物中課程綜合練習

中二英文

Exercise 1:

222 North Street, Ground Floor, Hongkong 1

17th, June, 1981. 2 David 3

My brother and I. 4 organising a barbecue party. We intend to <u>5</u> it at Shek-0 <u>6</u> Sunday, the 21st of this month. We would very much like you to join us. We are asking several other friends

Peter and May have offered to look after the food and drinks. All they want from us is ten dollars 7.

來來690 高年整390 福 君270 財神640 一樂國390 東 超240

國聯390 金 堡270 太平洋240

We are arranging to meet everyone 8 the bus terminus in Shaukiwan 9 5 p.m. Remember to bring along your swimming trunks.

Do say you will

10 sincerely, Ama

Answers:

2 Dear are hold each 10 Yours Exercise 2:

Write each of these pairs of sentences as

time. The children were happy. They could not get to

sleep. (too. . . to) 2 The test is difficult. We cannot get high marks. (too...to)

夏天后土 觀影團 \$ 810

Paul is tall.

夏天后土 夏風大天遊覽團 觀影團\$810 1.香港一株國一等生數物圖 住職山 包括:香港一台北來 3.次學港一月月澤一人於山 住實島

too happy to sleep. 2 The test is too

- The end -

平價機票市場 620 東 京\$ 990 900 星馬泰\$1,600 谷\$ 教\$1,650 韓日台\$1,530 洲\$1,530 美國\$1,580 坂\$1,350 菲律賓\$ 650 班角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

八天阿里山團 \$ 1998 全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店。 台証十工本費減收\$99

澳洲軍發海岸八天賽茲國第6880 7月21日,8月6日 美加東岸十五天豪華图 \$9580 7月19,26日 8月9日

日本九州六天泰華国 \$2990 华基一、四、六出教

日本州北天亚泰图。 \$3990 5月31日 6月2日

美加西岸十三天豪華團 \$8280 海星两三出级

泰馬星十二天豪華團

合河九天茯苓图

EE 第3-846484 秦 第12-432631

\$ 1550起海県城二、四、五、六世经 \$ 3380 5月14日 6月18日

\$ 1480起煙星期三、五世聲 \$ 1680起準星期二、四、大世發

水量調訊。 帆訓練\$25 獨木舟訓練\$12 九龍旺角廖創興大厦415室 K -883278

金潭源亚公司

十十回國觀禮實賓團

十月二日出發全程十四天 \$2,390

十月八日出發全程八天 \$1,590

參觀70週年大閱兵適遊全島風光請早報名

代理美妙假期台北4日3晚單人房 專業台証 \$ 160

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

3-9681323-951635

九天包出

桑舊各國機栗

香港觀光 Winderland 3-7210361-6

香港中環李寶椿大厦512室 H - 438221

清邁・曼谷八天團 \$ 2190 遠星期四 台灣七天團\$1990淦星期六 日本本州八天團\$3390法星期六 馬星泰十一天團\$3290 達星期四 免費代辦各國簽証·各地廣價機票

桂林、陽朔、從化 (逢星期三、日) 星湖、西樵、從化、廣州 北京蒙古特價團十二天 查詢講電:3-322620

主 旅迎社有限公司 主 3-676882 3-685567

新航美洲台灣環島遊 星馬 雲頂高原 芭堤雅 九天 英航歐洲 \$1690 七天 八天 英航歐洲 \$3490起 出發 第1590 特價區 \$2388 代訂酒店 頓、內陸線。 特快簽証二天 建三、六、日出發

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

5-237184-6 代理航空公司機票 北四天 \$ 798 台 灣七天 \$1780 京四天 \$1645 日 本八天 \$3190 國四天 \$1590 韓 日七天 \$3380 星馬泰十一天\$3288 非律實六天 \$1599

美國西岸七天 \$ 5299 冲 超五天 \$ 2399

香港總行:大道中36號興瑋大廈1001室(10字)

斯角夜總會。 6.製質車更看主 自由者的 夜樓這準 台紅紅板收 \$ 35 漁湖一出發 只收 1450 九龍旺角潮敦道636號銀行中心2110亩 中環與卑利街21-27號新發大樓地下4號 確馳變東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社

九 州 七 天 國 逢星期三、六出發

台灣七天見斷遊 台灣九天見斷遊 馬墨七天見斷遊 日本本州七天見聞遊 日本本州九州八天見聞遊 泰國曼谷芭提雅見聞遊 菲律實七天開寶見聞遊 \$ 1750 \$ 1990 \$ 2650 推薦期六出發 查理期六出發 進度期六出發

\$ 3490

\$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 美星期六出版 \$ 4480起 4月17日 5月25日 西北美加精華遊 法航歐洲精藥遊 新航溴粒精華遊 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電裝服務站繁聚

* 出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 22/7, 29/7, 5/8

中華民國觀光局審定 台北市 甲種 國際 旅行社聯營 旅團總滙 天天出發

皇后大道中14號大夏行1001室 (5257148-9 (5224765 安候(5)870757

主魔女 CARRY ON TRAVEL

\$ 1488 \$ 1680 \$ 1699 菲島六天特級團 \$ 1990 \$ 3190 日本本州八天 \$ 3288 \$ 5389起 新航姜洲假期 \$ 5990起 新航歐洲假期 代舊各大航空公司機栗

香港鐵爲笠街17-19號德和大厦 4字全層《吳冠獻》主理 5-228314-228875-240017 3 668695 3-670211

美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大遊中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下。

新加坡·牛車水·曼谷·水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • 各域のこと

芭堤雅•珊瑚島等。

香港中環德輔道中I81號大新行7A

*頭人領隊,頭榮傳遊,專家策劃,真確旅遊。

* 乘搭全球服務嚴佳星航747珍寶機, 遼星期三早上出發。 * 成本最高,收費最平,行程最精,安排最安,節目最多

4月17日 4月18日

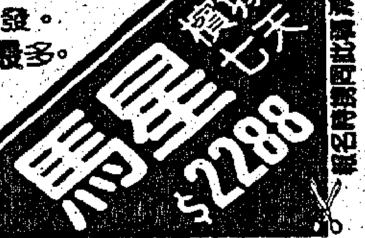
\$ 3980 4月17日 4月18日

\$1750姓 建里林一、大出帝

\$1399 建基期六出登

全程聚華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會 絕不取巧,絕無自變,絕對可靠,歡迎比較。

8/7, 15/7 12/8. •

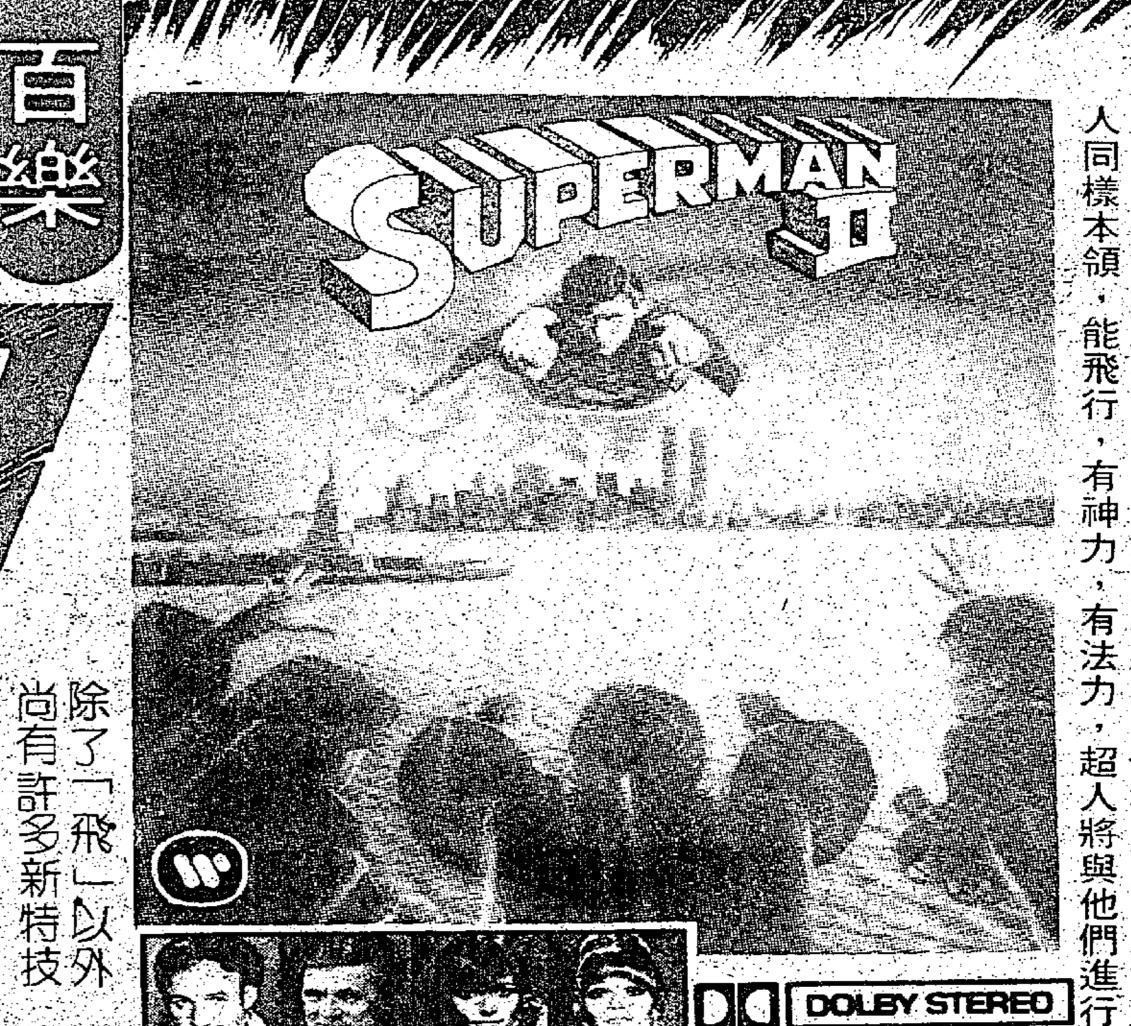


香港德輔道中 106~108號 鴻徳大厦203室 電話:

遺

5-458384 5-452370

郭田临 YAT 日六十月五年酉辛曆夏



新 到運鮮新洲歐 主蒂嘉 | 蓮瑪 演菲絲 | 芳莎 品出蒙拉派 攝拍地質國法 演主占察李 巴黎 授手 一性座 成記念堂 上胆十二 銀車部百 茶個大五 肉滾 舞美男國 Too core 陰驚激刺張緊 於夜風日正明 。 夜流日場天 王拳命奪早今 心歸聯兩明 情挑女玉場行 冠金 際學映獻大盛天今 映場五今 前悲大雄司威力。七五雨12清無映 互肚戰奇發路 點點點點點 早多期 片空争即行公九华二华二十多期 K 636388 映獻場五 場五天今 思心包奇此 !思你妙中 過特|暇目|如美 穩別|給不|雲女 片大監 吳 !笑製遠思 電成影人 觀不兒 看宜童 膏無 置差 難 SI 勝 活試 加速浮沙 燦 聲有 影氛最大的最短劉邵佳金 導羅不見對專 演文宜童白語 的有。陣堅市份佩克馬 映献期下 演主烈花利奧。加德史洛。毘尼東安 電氣。容强演課玲角最 電氣容戲演講玲角 人超歌盛下 天獨 場今下霸:早 疍交午單賊點十 【叉夜【咁只點 零傷 簡提半 箭似心歸 半十 點 定天 柱外 是是少夫 高温 K666148 3 881755 最照約 天啊 最 天兩 後 後 **五最** 機場後限 映献天今後最 大春珍搜藏世 親色 投級 奇界 ·洋裸鏡 邳性 洋女頭 幽愛 影喜大一八 莉井 強少徐 片鬥打作動激刺 鄭則士 陳欣然 養養 九七五兩映注 纲 楊王茅 惠冠 珊雄瑛 最古的嚴壓不能 殺黎巴 孫劉史 尙仲 越驟田 箭似心歸族災 當 娶錯

傑 製 遠 具 作 新 監 思 阿線 肚笑成笑 天今後最 獎像金項三獲榮. 黨自大語 領羅英里李三衛拔史登察 演 讀 徳 質夜伴日酬撙陪! 丹夜紅日紅華君 居 花 顔 子 差 法兵子孫: 塲早天今 妹典瑞愛性 盟 濃正春樓小് 看觀宜不童兒 老縮献明 手殺形異物作場四 王天大四部 末嘉·都皇 的声量 映 献 天 今 彈笑大爆引手親遠思吳 響天兩後最響 院戲星短:成果曾讓中架百 映天今 天一会 速從看未場五後最 速從看未天今後最 速從看未天今後最 吳思遠 際因 曹千上十块流蒙明 离千 工 子 、 成 歌 天 五點四七點學九點八明珠。12點學兩點學 演導文羅 爲性演迷 置 "ONCE UPON A LOVE" 文羅 雄偉廖 仕則獨 集續人超:期下 陷色场公 阱悄、徐 鬼獅早黃 **诞早**餐 青場金 人場聲 置零叉交。映献期下 **剛金三十:場夜午運海** 監太寬:場夜午珠明

有信

溫布頓網球廿一日揭幕

男子單打種子公佈

華特踞首席

警察力挫

東

波踢出身價

育

場季軍爭奪戰香港 金 文 子 足 球 廿 和 次 賽

由香港有

三期星

· 李春妹、周美玲、許梅馨 李春妹、周美玲、許梅馨 孫題瑤 楊秀枝 獨縣四義 阿紫卿 上 陶 游 报 报 报 报 报 报 报 报 报 何紫卿答 曹 周 安 英 盤瑞珍 劉王珠 一娜芝文梅爾蘇 一家沙他奴沙 一家 沙哈華迪娜華瑪 羅知

恩妮柏

一路表演優美舞蹈以照 化舞舞蹈额员權充啦啦 多乐,赛會特邀一整理



練習時發生意

陷昏迷性命危殆

審察中。 一個出際區外飛身 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區外 一個出際區 一個出版 一個 一個出版 一個出版 一個出版 一個 一個出版 一個 一個 一個 一個 一個 一個

中分過禁野文 , 鐵兩區祭把 托徐閱邊得關

及育骨因此受傷。

一会跳水時堕下。她的背部及頭部撞到跳板,
來自匹茲堡的諾斯在練習十米へ卅三呎

木蘭泰國爭

安子足球决赛, 今晚在埔頭上演的票 今機 續預售

森希迪賴 努 寶蓮加福

廖俊耀

姚雷黃 偉達耀 明華信

an ga

·張維梁麥 山 志納振卡 徳曾櫃力

已 恢 復 統 依

敢佳進步獎··庇理

智 尼僅 台

送板

在路進攻,直綫送前,黎永昌中路廿碼。 廖俊輝撲盡將球沒收。 路大脚吊球至蛾眉月邊,比路將球控定路大脚吊球至蛾眉月邊,比路將球控定單備,將球緊抱入懷。 甲備,將球緊抱入懷。

浦再稱霸 比〇挫西班牙真馬德里 聯賽冠 軍盃

の作客之真馬徳里・以〇日

王,總成橫二比一,原)比二受挫於冀馬德思

一比〇矬蘇格職冠軍鴨巴甸隊。次仗主場

新晃失敗,一出賽便**慘遭** 今,蟬聯第廿四屆,第廿五 四,首仗主場,次仗作客,

本一比〇、輕易晉入**半**準 大勝波蘭冠軍施騰比爾

在 東央賽道。拜仁縣尼黑修遭淘汰出局。大熱門倒灶,拜仁縣尼黑四海歐洲 海决賽道。拜仁縣尼黑修遭淘汰出局。大熱門倒灶,拜仁縣尼黑四海歐洲 五美夢,被利物浦充海。爾侯樂成績一比一,作客入球雙計,利物浦勇 本决賽首仗,拜仁縣尼黑越英格斷利物浦作客,以〇比〇追利利 系尼黑晉準决賽。 本决賽首仗,拜仁縣尼黑越英格斷利物浦作客,以〇比〇追利利 系尼黑晉準决賽。

亞陸軍隊一比〇。皆英格蘭諾定咸森林隊大勝索非亞陸軍隊五比一。次仗利物浦赴

是一个人。 一九六五),两届世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆世界球會錦標賽洲際盃錦標園際米剛會。在 一九六五),兩屆歐洲聯賽冠軍盃錦標,並連奪第五屆(一九六四) 一九六四),

錦第九

標十五一

五三球

屆室內職業五人足主席林建名,昨在

紀錄。前紀錄是在卅年前由莫斯科杜柏度 一百五十三個入球,成為蘇聯最高之個人 一百五十三個入球,成為蘇聯最高之個人 一九七五年歐洲足球先生市洛蘇爾昨日射 法新毗莫斯科十五日電)基輔或拿模除的

在巴西獲第

男女校和 思與〈拔萃女學院

華足聯定期

精

比路離門三碼個頂,皮球應聲入網,山門將廖俊輝,底綫將球囘傳賴翊攝 **迪加禁區邊中路挑球室門前,**

稍高。 基爾認爲該個數字

比〇勝加

加山,再奪甲組聯賽錦胡園雄小藥區角左脚 野 曾 黎 永 曾 禄 忠 昌

さ 聯

王文二十二十二十二条 積

一,網決

高 六四卅廿廿廿廿廿十十十十失 四七二七五二二五七五二珠 十十十廿廿廿廿廿卅糠 一八大七九三三五五八一分

反图 作委 赞委 對子 出中 同意 理中 同道 理中 樣節 項桑 改似 建目 建馬

年選水年加出總華球力球因 職他人。 與手準,與的會將星。發為 獨們 理,如無運規,獎馬 ,預 獨在 獨 的可何人。例因金達 所知 子七特 獎能。知 但,此交 雜 以與 抽七的 牌會年道 是他根給尼 保運 出年網

出但有

一拔定形後那球點

賽

九龍

問賽隊

冕成 尋常盃冠軍

農曆六月外圍有兩班

分别為坪洲及梅窩

為六月十三開鑼的梅稿 — 無獨有偶,道兩班 月份四鄉仍鑼摩不絕。 兩班在外圍已組成,一 坪洲喇鄉。 — 他台柱則不同,看來六 兩班在外圍已組成,一 坪洲喇鄉。 — 他台柱則不同,看來六 四班在外圍已組成, — 坪洲喇鄉。 — 他台柱則不同,看來六 四班在外圍已組成, — 坪洲喇鄉。 — 他台柱則不同,看來六

現正在剪接中。

温柳媚目前正申請意外賠償,暫不能 衛。」 至於何時能重返電視圈,柳姐表示短期內不會, 一至於何時能重返電視圈,柳姐表示短期內不會, 一

SYE

康

第二和第三則因戰略的配音片集放在九時的 指待記者說 減少自製節目。三則因戰略問題無可奉告,他們並不縮三則因戰略問題無可奉告,他們並不縮集放在九時半播是三步計劃的第一步,

溫柳媚還要施手

也非要放棄九時半以後一個現行政策絕非如外傳

,但他却沒有明確表示是配上廣東話的,在九時中中,他們亦肯定會播放「廣東話應康又稱,目前其三階段計劃已肯定實行

公司索償

金將撥捐傷殘人士機構。

向保險八

菲濟羣島風光

,業主與二房東的複雜關係,權益與義務者證」中的「法律常識」,項目,粮購收播出。

蕭芳芳失記事簿





太在港就醫

戲場八幕五出演

羅品超特來港 等计多立。 防港, 專則友好今段宴談別。 一個要病患肺氣腫,現在還在醫院留留,但因病情已受控制,而且日有 原東省專劇院副院長羅品超,於十一日來港探望妻子的病,就說現在 原東古典教育, -九日羅品超返穗,亞洲藤 殷殷 照顧 術節時將率團

計高 屬有隔膜,却不認 題香港電台電視部内部

一個

一個<b 麗的新聞部製作 苦日何多獲獎五千馬克 **文導單慧珠**

鄭文雅

,鍾景輝表示獎

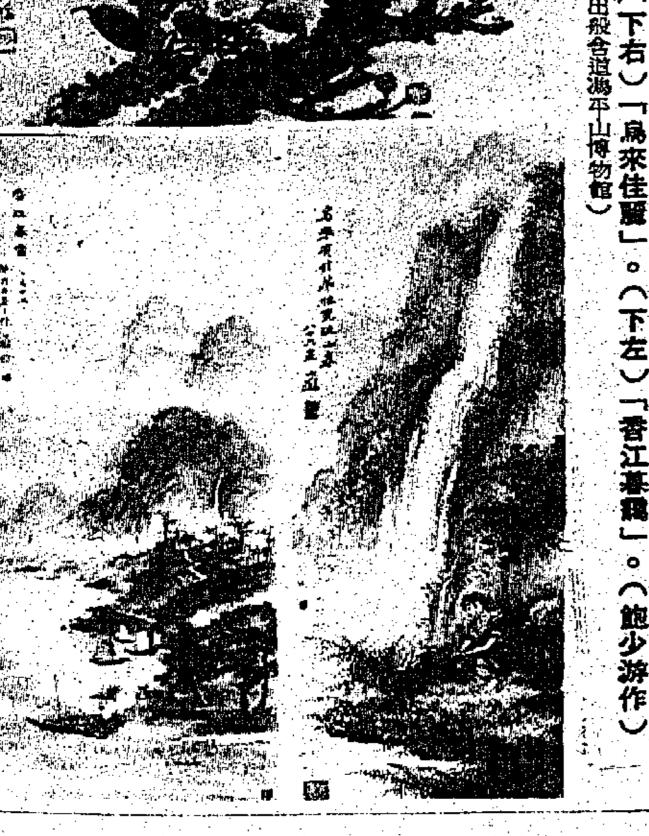
過

選最佳影片

佐治査士榮(下)史城薛倫小影。

教會信徒流失的原因 失落的原因,挥一量之大,其中主要是由近主日旗军中指一體會上,教會信徒流失寶會李志剛收師一蜂如下,在本人收養的

,年屆五十,且拜大風當爲大千居士之 氏之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北騰代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北勝代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北勝代金万 大之「漢眞閣」收藏大江南北勝代金万 大之下漢眞閣,復師事贈及獨學等的 鳴・志堅不





美伟文化

返港遊覽學行近水沙海 旅美著名中國畫家

平度七項美國成人電影 一次一色為四個花一九八〇 一次一色為四個花一九八〇 一次一色為四個花一大 一次一色為四個花一大 一次一种。 一次一种由來絲丁 市政局粤曲晚會 窟氏宗會担び

七怡。

陳非儂唱 老 生喉

台 在 塲 倒 H 昏

勞 院送 周千秋梁粲纓伉儷

锋沾永丘「水山」



加量展







作近沾永丘「刻欲」 (出展港回美由將)

廉署證實

曾晤死者

死者曾謂遭人| 整死

凶犯自縊死於監獄

于再將捐款數目提高,然誠可嘉。和記黃埔集團由每年均然心支持公益金,

和記黃埔集團業務董事夏伯服

粉嶺新屋邨

設計富想像

將可居住一萬餘

進取

典建的公共屋邨,採用一页房屋委員會已同意在粉領。

將有巡五千個單位,約可容納二萬三千

弟子

自

知愛

45 與訟人得直獲撤銷控罪

大陸公司控告寶星紡織廠案 控方遲了二十八年起訴

界

屋

山

住在港九舊式屋邨之自領監領比舊有者方便便便實用

菜介紹服房,現有部份急聘空缺如 勞工處本港就案輔導組。爲求職者

酶按址往勞工處登記

紹職

打字員へ多名)

蹬,

刻

EB

,提出反於訴。

,推從等務意優吞股權,要求賠償損失。

,推從等務意優吞股權,要求賠償損失。

資星紡織廠有限公司及該公司三名已故股東代

資星紡織廠有限公司及該公司三名已故股東代 另三名巴故股東代表則須聆訊

有

、異想天開竟希望以屋換屋

公司(PAO))、LTD)。 PAO HSING

今年首季住宅樓宇落成

比去年同期減百分廿三

居住設計的向好方面改進,

值得提倡及推廣。

(啓光)

態度忽冷 每視業務旺淡而異

剖屍報告顯示,死因:雖然暨方表示,

和記黃埔集團

分年岩干行

業

青年就業機會

作經驗欠壓,大多都經歷人群於中面人投入勞動市 作經驗欠壓,大多都經歷人群於中面人投入勞動市 在選擇職業方面,往往都無考慮及本身的與超因 人與國人與有工作機會,就已經很心滿意足了。 人與國人與有工作機會,就已經很心滿意足了。 人與國人與有工作機會,就已經很心滿意足了。 學,這一滋味質在不好受。 學,這一滋味質在不好受。

初次**寬**職業 例如法國 子

五六之的年,五六之的年,五六之的年,一旦成七萬中,司超經問歲,司超經問歲

電影吹賞・「火燎少林電影吹賞・「火燎少林 **午間新聞**

奇し

桥映完 惠刋本報分類廣告 5 8 請接電話5-221583

関 英 図 数

天氣報告 **?** (1)

平强時

四及

映完畢。 中夜場:黑俠獨龍珠。 中夜場:黑俠獨龍珠。 無線翡翠台

古分,ON THE 五分,ON THE ROAD THE 中分,在活的旋律,升

华報 告 今 中時日居

電台

,新聞簡

麗的第二台

DAY BY DAY KRY小时之情暂交加够 一人夜」,五十五分,「大下上,卅四分,「东下上,卅四分,「东

日播映完平。 一時四十五分, 一時四十五分, 一時四十五分, 一時四十五分, 一時四十五分, 一時四十五分,

維續突破時刻 ,卅分,新聞

一報,(繼續天八倫祭),卅分一,新聞面報,

織

,英皇劇場:人在江湖 今日,卅分,新聞報導 今日,卅分,新聞報導 「芝麻街」

四時,

十二時十分,教育

九時卅分,新聞個

無線明珠台

八時

O成務時

心飛・(機線唱唱片量)・卅分時・新聞簡報・

長片・「HARPY」 一時卅五分・英語 三時十分,

等,所四個報, 時,新明領很,(雖 時,新明領很,(雖 時,新明領很,(雖 時,新明領很,(雖 時,新明領很,(世)。

避り線州

五分,奉告。五分,奉告。五分,奉告。

· 分,天气视游决 所聞及經濟决 派聞及經濟决

一柳生一刻」。 遊战十二時卅五分

四十五分,

强日子時間 大地見女, 関目分時間

小野田祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一大明祖母」,卅五分,「一

恐愈。 四時,下午茶,卅

· 州 五 九 五 分 點

四海一家橋。

八時,「香港、八分,「営事夢」。かり「営事夢」。

四十五分,經濟快級。四十五分,經濟快級。 方,好良運河、 方,好良運河、場路及 五分,經濟决队,卅三 五分,經濟决队,卅三 十二時,節目開刊 ,「天氣報告」。 新開報導」,四十九分 新開報導」,四十九分 · 五 **與飛機** 超人態險

岛上,佳营炭炭 四块赛狗過程直至完場 四块赛狗過程直至完場 八時卅分,實地報

一時・新聞の 一時・新聞の 一時・新聞の 一時・新聞の 一時・新聞の 一時・新聞の 日報・(一時・新聞の 日報・(日報・(日報・(日報・)・

卅分

蔛

摄

新

華

香

港

新

百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6

加州特快航線。直航羅省、長堤

首保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6

百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6

收貨站:葵涌日11四號橋 電話:12-246121

WILLINE TOYO

收貨站:香港收貨站委浦醉酒灣歐洲臺

安衣政督郑12394 包括:12—272632

美加西岸及委內瑞拉航線

B. MENETHEUS

百保盤 BARBER PRIAM

百保盤 BARBER PRIAM

TENNESSEE

25/6 27/6

6/7 8/7

23/6

· 科威特 · 亞布打比

6/7

凰週日

長堤,羅省,屋崙,

PACIFIC CONTAINER

OCEAN CONTAINER

SUNSHINE ISLAND

棄收愛德雷特貨戲

蒲台島輪

POTOI ISLAND

YUEN CHAU

收貨站:養殖國際4號框開。

收貨站: 麥浦國際4號碼頭:

兼收才拜(LCL)货儀

星加坡島輪

香港島輪

LANTAO ISLAND

NGOMEI CHAU

SINGAPORE ISLAND

HONG KONG ISLAND

直航: 遮打、蘇丹港。

直航:刁拜、巴連、達文。

海洋貨櫃輪

內陸轉運至鹽地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠

直航:雲梨、墨爾砵、比利士彬。

收貨站:九龍倉海運橋(二號蘭)電話回688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨

收貨站:九龍倉海運橋(二號開)電話③688729

太平洋貨糧鹼 23/6 圖 洲 輪

香島輪船有限公司旨

收貨期 開行

14-19/7 20/7

開行 收貨期

收貨期

23-29/6

13-22/6 23/6

27/7-4/8 5/8

27/8-3/9

22/6 香港島輪 30/6

14-21/6 22/6

8/7

開行

開行

電話63246121.

18-23/6

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大厦式樓。

電話:3-7215265

貨櫃部: 葵涌貨櫃碼頭道

鍾意中心大厦六樓

電話:12-245324

斯上二つ

澳飛雞船有限公司 來 回 票 t

週末及公衆假期四十元 星期一至五 卅元

港澳對開由上午八時至下午五時卅分

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441·438648



T. S. K. LINE 直放:椰加達 (酒水祇收貨櫃) (祗收 CAKUNG貨俸)

六月世四日抵港 • 廿四日開行 FALCON TRADER SOLIVEN ACCORD GREEN GARNET 六月十九日抵港 BLUE MARS FALCON TRADER 六月廿四日抵港。

太古輪船有限公司 CN

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 現代貨箱碼頭奏涌 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵)

ORIENTAL AMBASSADOR 23 24/6 ASIAN PEARL 26/6 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亞洲翡翠 ASIAN JADE

收貨站:海運橋及形虹德記新倉(黃埔倉) 利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 費 州 KWEICHOW Lautoka, Suva Auckland & Lyttelton 開始 新畿內亞及南太平洋航綫 收貨站:葵涌現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩缸總配新倉(黃埔倉)Tel: 3—642100

彩虹德記新倉 收貨 21/6 被倉與被船邊 現代貨箱碼頭。收貨 25/6 徽倉(祇收全箱) CHENGTU Wewak, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby.

Jayapura, Santo. Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia, &

●半貨箱服務, 紙收全箱貨物。

港五五港

Misurosky 医天下原语的 三語的思想意识会证

ŀ			2.6. 繁建 (A.) 1. 对"表达"的"多"的"多"。\$P\$ 1. \$P\$		 	日本東方輪船有限公
	想住印海快區往快	門大性快墜快門器海	往の僧と馬往る型海往り往りは	马往不 茶樂 河 糖糖學往 舊	海吟	歐洲定期航綫
	理略法那	杜西 里 流本 倫	德 为斯 《	DB 來斯 內加波維約	PŞ	M.S. KARA CAREER T
	隆	拉洋源和原拉工	かる かり 神の科・の智 は森 が一般 かり 神の科・の智 が一般 かり には がした。 がした。 のでは のでは のでは のでは のでは のでは のでは のでは	工工 和 亞 爾特爾、 雅	<u>,, ≨{</u>	船泊A—13泡 即日落货 十七日晚
	Pを版 えた 楽輪 馬庫輪	九 	格 班 多阿 三 特 1 志 丹 古 古 8	日本の・六四六八個羅特領六四		直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM.
	十船 A月D伊月~阿薩月~	地月二、月〇月〇勒馬月〇	斯内)六。疆圣庭月CI、广地(斯由刀開月)、黑縣廿入河(N)、上條	► 尼月品满月三月 。省利、月 ► 注世 M的二品十〇 、爾費十二		AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam,
ľ	二號三SAISSAISS	京東日Z巴日S N H S W N H H N N N N N N N N N N N N N N N N	遊び聲廿 蒙一山三乙卡≯阿月由 雖 2 敦 八 羅 六 大日四巴 7 日 徳	是一旦國士田九C 異、城九) 大、日、道日A日王 克多、日、	7	Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen,
١	三富船 S到A卡到「、多到「 中的 S D 拉港 奔明	雅 C拉 B 一布 AR M B AR	神一・日に作り、到る。	月大到 S 和 D 配 S 篇 M T 配 C S S S S S S S S S S S S S S S S S S	港市四人	Copeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Liverpool, London Turku. Kotka, Tromsoe Via
	一心 加入十一 俄 塔各十	赤日 明 班開 。日 N	利港 · 四班四马 月卡到 学 明七沙州 阿日加日	三魔士と園せる。一番聖二二		Lehavre With Transhipment At Antwerp
	(一百·得日 四 勒阿日 十座 港 阿開 日 那卡開	開 ・往 ・在 ・選 ・選	新五港明 巴 期往 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	到 貝朗 里開 開全 、 翰福日		汎洋航運有限公司 直 KARA TRANS OCEAN SHIPPING LTD 航江 第
	(松一有斯 行 の)	- 1 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	伊到東:夏五利塞 開達	世 拉 約往 往貨 新、克到 整:		冷輔道中71號聯邦大厦 705室 · 開十三
1	() 橡眼 。	、	利 倫 化 及 日 少 優	日 馬 内布 遮船 爾哥沙 段 選	潜	【電話H-238091/8(8 Line) (新日本

(往澳門另加人頭稅八元)

每半小時開航一班

九龍旺角彈敦道麗斯大厦 電話: K848188 man and the second seco

電話:5-248081 地中海各埠 紅海埠:遮打、頭卡豆 , 古布地, 亞徹. 荷地打 蘇丹港,亞丁 直航遮打 吉大港・仰光・可偏 坡、古香。 蒙巴沙。達巴斯薩拉姆 德班·開音敦·伊利沙

> 印巴各埠 A VESSEL 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY)

四日開行 :椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWITCH ONLY) 廿四日開行

S.K. LINF

KYOSEI

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫 M.S. KARA CAREER 船泊A-13泡 即日落货 十七日晚開行

道航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinke Copeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo. Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 冷輔道中71號聯邦大厦705室 鑑韶H-238091/8(8 Line)

十七 東 洋 士七 順 十七中 ASIA ACE BUTTON GWINNETT 墨西哥灣 十七 猹 約翰遜總統PRES.JOHNSON 十七一總 愛國者 SL.PATRIOT |先達飛力 STRATHETTRICK 十七二大 山 TAI SHAN 東平二號 TUNG PING 2 十七 海 十七 華 林 克 林 士 KAPITAN KREMS 何 世界之獅 WORLD LION 麥堅利總統PRES.MCKINLEY 十七 汎 洋 KARA CAREER 十七海 **BUTTON GWINNETT美國** 亞諾馬士悲ARNOLD MAERSK THREE STAR 埊 十九 福 STRAIT ENTERPRISE巴西 永 HAI CHIANG 十七 MOSEL EXPRESS jr.tt ZIM HAIFA 十八 港:: 資利雅士 BONITA ACE SEA STAR 挺 十八 海 EVER HUMANITY 十八利 加達馬卡二號CATAMARCA 2 十八 川 美國太陽神AM.APOLLO 十八新 GOLD ASIA 十八港 寶島貨櫃FORMOSA CONTAINER基隆 十八 海 銀 鳳 凰 SILVER PHOENIX 麥堅利總統PRES.MCKINLEY 十八總 馬士基 雅打馬士基ARTHUR MAERS 十八 革 林 NIPPONICA 光榮快輪 GLORIA EXPRESS TIANLIN 提 BELA KOSMO KHUD SARYAN 中國元善KOREAN WONIS SUN 美國 十八 利 克 林士 KAPITAN KREMS 為KHUDOZHNIK SARYAN 歐洲 十八 荜 林 十八 汎 洋 KARA CAREER 八海山丸 HAKKAISAN MARU 新加坡 十八海聯 哥力根 KORRIGAN 十九 資 敏 BLACK WHALE 十八 大 源 GREEN BLESSING 澳洲開發 AUST.EXPLORER 十八 太 古 羅明斯基 B.RUMINSKI 若 戴 丸 WAKASHINE MARU 波斯湖 十八山 簡 尼 士 AGNES VENTURE 十八、日 郵 活 TEAKWOOD 十九 澳洲開發 AUST.EXPLORER 十八十十 加達馬卡二號CATAMARCA 2 十九太 普多夫斯基KONS. PAUSTOVSKY澳洲 十八 華 **峰 PRIMERA PEAK** 十九 大 與 南美 猫台岛 POTOI ISLAND 星 SILVER STAR 太平口 TAIPINGKOU 十九 新與行 廿一新 太平洋雅士PACIFIC ACE 加勒比海 千九 川 利來自由城NL.FREELOWN 耀明斯基 B.RUMINSKI 十九 天 祥 東方大使 ORT.AMBASSADOR 澳洲 世四 綠柘榴石 GREEN GARNET 十九 日 新雪梨 ZIM SYDNEY 星加坡岛 SINGAPORE ISLAND 高雄 十九 香 岛 來利碧琪 LLOYD BAKKE 廿五 森那美 藍火 星 BLUE MARS 十九 日 郵 十九、馬士基 或諾馬士基ARNOLD MAERSK 新加坡 若 竹丸 WAKATAKA MARU 遮打 十七日 哥力根 KORRIGAN 十九 贾 隆 **BUTTON GWINNETT紅海** 廢案快輪 MOSEL EXPRESS 十九 摄 STRATHFYNE 庭 莉 三 AURELIO 3 十九 必 十九日 AGNES VENTURE 富 MARINE CONTANER 基隆 十九、永、裕 大 KWANG TA 十九 水 裕 育瑪達 ANDHIKA PERMATA 印尼 十九 亞利來 十七 海 豐 輝 HOI WAI 伊莱羅馬士基EVELYN MAERSK 卡拉奇 十九 馬士基 光榮快輪 GLORIA EXPRESS 十八海一洋 十九 利 達 GREEN BLESSING 十八天 DRAPUDI 澳洲丸 AUSTRALIA MARU 阿拉伯灣 二十太古 GLORIA TRADER 十八 海 S.A. VANDERSTEL 前非 HAKKA SAN MARU 新加坡 UNITED SEA ANGEL 新加坡 新加坡巴 千九 BELA KOSMO LADY BIRD SINGWIND-僑 TAIPINGKOU_ 太平口 **GREEF GARNET** HP DONGNAM BLUE MARS TRADE CONTAINER 美 西 美 MAH 2 十九 振盛行 EVER VOYAGER 日本 SL.ENDURANCE HSING HWA 潮台島 POTOI ISLAND 提島货櫃FORMOSA CONTAINER基隆 十八 海 陞 \equiv AUST.MARU 陽與丸、YOHKOH MARU 十八 日本 H.K.EXPRESS 摭 星 JUPITER 十九 港 河內丸 KAWACHI MARU ULVIL 4H M STRAIT CONTAINER 二十一海 豐 FOO HSING RIVER BANK 十七 恰 和 新海 發 ZIM HAIFA 阿比姜阿巴巴十七 日 AKRATA 新滿地可 ZIM MONTREAL 十八 逵 高 **星 THREE STAR** 亞寶士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 1 馬尼拉 百保利 白保利輪船公司 (S) SY: (0) //; VAIN 124 大道中33號萬邦行19樓 電話:5-253141 昭和海運株式會社 全貨櫃航綫(築收冷藏貨) **B35** The SuperCarriers 往美國西岸及加拿大等埠 (變收往日本、台灣及小呂宋貨權 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

置利雅士輪 "BONITA ACE"(VOY.15)^{六月二十日}期行

六月廿二日抵港 .S. "ELECTRO ACE (VOY.61) 飛航雅士輪 廿七日開行 1.S. "CLIPPER ACE" (VOY.14) M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.83) 亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE (VOY.21) M.S. "HONG-KONG ACE"(VOY.11) 六日開行 ★直航:小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫 ☆刁拜(十天抵達), 達文, 科威特 六月二十日抵港 "AUSTRALIA MARU" (VOY 13/144

M.S. "KAZUKAWA MARU (VOY.10/146) .S. "STRATHCONON (VOY.6/147) 廿二日開行 公兼收刁拜散裝貨傲

截貨日期:散貨船到前二天下午五時 貨箱船到前一天下午五時 牧貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話:③480915. ②481775 **藝酒現代貨稻碼頭 配話:② 268289**

、日本散裝費只用獎涌收貨站) SANKYO LINE

直航:小呂宋 大成功輪 六月廿六日抵港 十七日開行 E 松 輪
"OCEAN PINE (VOY.8) 六月廿八日抵港 六月廿九日開行 "MAY SKY (VOY.16) M.S. "PALM" (VOY.8)

箭各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉 · 所有一切費用及風、水、火險等離外,紙路收貨人負責 買客付货請惠臨

CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 門股皇子馬路38號式樓。電話:7618,83815



選擇 便

三期星

溪頭・花蓮

程內陸機

*持證參加者送銀行現金禮券一份



東京・大阪・日光・名古屋

無須乘內陸機 直飛大阪・東京返港・ • 現除舟 單勞頓之苦 ,機築價錢,全港最貴

班次最多。早機去,晚機返。(回程可停台北)

(星馬泰特快簽証·平價機票)

星馬旅行加上公司

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

型直升機遊覽雲頂高原

吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 檳城、英雄紀念碑、新加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水

全程一流大酒店 逢星期三、六出發(乘星航747%)

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店 暑假天天出發,曼谷機票十酒店十簽証 全泰國淸邁七天 \$1890 清邁四天 \$1390

清邁一曼谷內陸機,節省行車九小時 泰馬星(淸邁、檳城)十三天豪華團\$3690 馬星泰十天豪華團 \$2690 % %

美加原西岸特選遊

美國西岸七天 美國西岸賭城九天 \$6388

出發日期:%%%%%%%

美加西岸十二天 美加東西岸十四天 \$9988

*抵達檀香山時接受美麗熱情少女獻花及祝福。 ≥全程採用中式膳食更合港人□味。 ★全程採用地點適中之豪華酒店,方便探親購物

*本公司經驗領隊隨團出發,沿途照顧導遊。 *出發前茶會招待 ,講解旅行團團員需注意

先達旅運有限公司

曼谷芭堤雅七天

\$1650 堤雅海灘、珊瑚島、東芭樂園、玫瑰花 園等旅遊地點・應有盡有。 逢星期日出發

遊 国义 八天曼谷 芭堤雅、清邁

> \$2080 早機去晚機返 逢星期四出發

自由公幹 探親拜佛 機票十酒店 S1310 隨團出發



中大旅遊有限公司

香港:總輔道中185-195號李寶格大厦103室 電話:5-431331-3

中國民航鼎力贊助 另學游東南亞、美加各國旅遊團

預訂來往港穗、澳門之交通 工具及酒店住宿 特價條待團體組織旅遊

香港軒尼詩道48一62號 僅光人度1302分 L龍翔教道469一471號新光的某人反90 世話: 3-853808 3-859507

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B 星期一至六上午九時至下午七時,假日照常 3-320409

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華在總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4.8.11,15.18,22,25.29.

8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29 非島專綫·星輝首選·分社直營·團團獨立·逢週二·三·六·日出發

曼谷·芭堤雅·桂河橋 過遊佛國勝踪·四次夜總會 NC L 人住曼谷新麗澤·清茵大酒店 *泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

概馬星泰美 酬賓 ①遍遊星馬檳城怡保風光 ②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天象遊泰國超值酬賓

團團獨立 - 逢星期三、六出發 4獨立專人領隊實至如歸 6月3,6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

夏威夷

華克山莊四·五大豪華團 遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴 **【早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費**

6月1,5.8,12,15,19,22,26,29 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

韓國四天

\$ 2,090

逢週六乘國泰出發,早機去晚樓 返,回程可停台北不另收费。新, 加插華克山莊夜總會或藝伎晚歌 · 住宿PLAEA或WALKER H I -LL SHERATON HOTEL .

韓日八天

\$ 3880

逢週六出發・住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光,欣賞世界十大 之一的美加多夜總會

之精采歌舞表演。

大天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發

九州七天 \$ 3550

乘日航

ヨカリカミカ

雷 話: 5-436311-5.5-431414, 5-437067

香港中還德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

南華快捷旅行社

有限公司

逢週日出發

星馬(關丹 七天\$4289 列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天 \$ 3789

七天\$ 2780 逢週一、三出發 星馬泰 12天 \$ 3490 \$ 1668

星馬(檳城

七天\$ 2299

逢週六出發

美國西岸 8天 \$5689 美國西岸 11天 \$6799 逢週四 13天 \$8999 美加東西岸17天 \$13689 23/7 6/8 13/8 14天 \$ 8250

13/7 27/7 10/8 24/8

7月9,16,23,30 8月6,13

16天 \$ 8890

歷史悠久*專業旅遊

有限公司

中還大道中70號連卡伊太厦1010至 輔道中6] 裝華人银行大厦16至 尖沙阻强致道23號時興大廈目03室 旺角彌敦道636部銀行中心2011室。 機票部專題3-7213381 5-240064 星期日全日昭常游公一一連卡佛及九訂二 酒羹\$1490 清曼八天\$2090

答案S1490 语令九天S2190 暑假小童收成本1000元

参加人數全港最多·日日有图·團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 医豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

阿里山酬賓團至**51850** 建聚三的 七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發

增成本300元,少行率16小時間 1 乘臺航往台 15是最佳這樣 - 機業價錢全港最實 - 班次 最多·回程可自由停留台北·早午晚晚任君選擇 2. 重航雨程内陸株、台北一花連、高雄一台北 3.早機去晚機返。足九天行程 4台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

等点的 智慧的 100 年 100 日 100

乘巨型直升機遊覽雙頂高原·節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黒風洞・芭堤雅・桂河橋 五、六月減價200元

禁ട \$2990 ₩ S3190 全集馬里 \$ 3690 馬里士 \$ 2490 逢星期一、二、六、日出發

S2890 八天高級豪華團 逢星期二、四、六出發 增遊大坂神戸博士会 過遊:東京、太陽坡、**經念、箱根、富士山、濱名湖** 京都、大阪、寶寶、奈良、名古屋、白絲瀑布。 日光、美加多夜穗會、子彈火車、豐島區。

※東京——大阪內陸機※ ①東京――大阪行車要九小時・本園獨有一程 內陸機・節省行車九小時。 ②回程可停留台北 《 ③ 膳食敢誇全港最親

晨旅遊有限公司

暢遊東京,大阪、箱根、常士山、京都《奈良·名古屋·日光、 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本廸上尼樂 國),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹段(子彈火車),住宿 一流豪華大酒店。

> ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之衰勢 ②免除坐內陸機·往返機構·多餘漢豐時間4小時·

吉隆坡

计记号记录 李州 图片本日本人名 表现 建二十二年 (1)

芭堤雅 新加坡 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、饗頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、製陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花龍山 可敵戰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古拔、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鯔魚湖等 住宿一流豪華大酒店・獨立成園・專人

星期一、六出發(核城)七天\$2750 十一天\$3390 (即日起至七月底止) 豪華国副安城S 100 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

團業派逐

台灣環島 直航高雄 住岡山・希爾頓・阿里山賓館・全港獨有・歡迎比較。

草家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮。 多晩夜穂會表演・膳食多元化・保証與別不同。 直接報警・磁鍵可靠・導人領隊・圍圍獨立。 全都導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足。

漆壁期二、四、六出發

直航高雄 台北返港 七天\$1590

本本州八天最舒適豪華團

天末出發\$2990

獨立成團,專人領隊。 特有優熟:香港直航大阪・晚楼由東京返港・旅遊時間最充足。 ③增加全港獨有資塩水中芭蕾舞筱演節目。

領隊・早機去・晩機返

九天大特價 \$1850

九天遊\$1690

·住宿芝麻·財神·華園等大飯店

專人領隊·鹽團獨立

馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

天天出發

郭日橋選

夏威夷 7天\$3490 9天\$5690 美州西岸 美州東西岸13天\$8490 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天\$1690 清邁八天\$ 1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 **逸星期一、三、六、日出**發

新加坡航空公司鼎力贊助

淸邁、芭堤雅



節省行車時間9小時 新加坡直飛檳城・ 乘直升機遊雲頂高原

*豪華團膳食,絕無自費 *乘星航747客機、早機去、晚機返 k 柱宿 附波羅·總統等一流大酒店

出發日期:5月26日 6月16日 7月28日 8月18日

*獨立成團、專人領隊 逢星期一、三、六出發

新世界·楚航「錦繞歐遊」17天 意大利國家旅遊局・意大利航空公司聯合鼎力贊助 「錦綉歐遊」希臘十七天派收\$9980 遍遊雖馬。佛羅蘭斯。咸尼斯。蘇黎斯、日內元、琉森、法蘭克

出發日期:6月21日 7月5.12.19.26日 8月2.9.16.30日 9月20日 10月25日 11月15日

中南歐十七天關賽團,特價\$8990 新辦兩團·額滿即止。出發日期:17月22日 8月5日 西班牙,地中海,埃及聯遊」十五天紙收多11890 全组但他一条、六程内航機、高级享受、温遊口小龙(温致)尼斯、蒙地卡

· 亞姆斯特丹·布魯塞爾·巴黎·倫敦·增遊兩天希臘首都雅典。



美國西岸 8 天 \$529011天 \$6590 美加西岸13天 \$7990

本公司專業領隊,獨立成團·温遊桐香山、羅省·拉斯維加 斯、達出、溫哥華。回程更可自由停留各地採製。 出發日期《逢星期》、《出發》特別加班團 7月16日 8月10日 美國東岸泰羅遊10天\$8890

美國東西岸聯遊17天 \$12590 全程專人領隊逼遊校香川·羅省·賭城·三藩市·華盛頓·紛約,多倫多。

等字· 10天\$4290

*團團獨立,分社直營。

*三晚芭堤雅、六次夜總會,節目豐富

6月27日 7月21日 8月4日 北京六天豪華團\$3390 6月6,20日 7月18,21,23,25日 8月1, 4, 8, 20, 22日

4天\$1799 5天\$1899

事人領隊・過遊漢城・仁 川・臨津閣・民俗村等、 逢星期五、一出發,住宿 漢城東急大酒店。 膳宿上乘·高級享受

日本本州 \$2899

全港獨有*新增①長勝灘②仙猴山

* 曼谷住MANHATTAN, 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL

逢星期一、二、四、六出發

勝在酒店開·膳食好·時間足

日期:16月20,27日7月4,11,18,25日

、箱根、富士山、京都

奈良、名古屋、大阪等

造星期日、一、五乘非航出發 事人的隊・逼遊大書邸・百島・夏 海林・碧路・古勝輝・火山湖等

特的代理: (天天接受打房) 家 京:望座京念大酒店 赤坂東急大酒店

芭堤雅六天\$1499 七天\$1599 选星期一、二、六 上午機出發

代理廣州

多景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3.5-235078-0.5-266483 九龍彌教道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

(逢星期六田發 \$2990 九天 乘搭直航機往上海,遍遊江南五人名城,住宿一级實館,有空氣

調節及私家省等。乘坐豪华遊船、暢遊太湖及四湖、品嘗江南各 地特别名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探視。 11則:6月20,27117月4,11,15,18,22,2511

江南、北京

连星期六出發·來回乘搭直航班機·專人領隊·隨國服務。回程 十五天\$4690 日期:6月27日7月11.18,25日

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 \$2190 \$2690 全起乘搭飛機來回、住宿最豪華·專人領隊、隨團服務。回程可 自山停留探親。

桂林、陽朔直航團

任宿全柱林设家華之丹桂或同等飯店,全部冷氣,四天\$1390 五天 \$1490 历間·特别安排往秦始皇三人建設之無渠。 日期:7月4,8,11,15,18,22,25,29日8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

乃差力人

桂林山水甲天下, 陽朔山水甲桂林」

保証住宿桂林最新之 丹桂飯店冷氣套房

可自由停留採製。

五天直航豪華遊。首航:1981年6月1日

遍遊:叠綵山、伏波山、七星岩、桂海碑林、月牙山、陽朔、盧笛岩 獨秀峯、象鼻山及乘船漫遊漓江山水風景。全程採用冷氣遊覽車。

出發日期: 6月1,5,9,13,17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日 9月1,5,9,13,17,21,25,29日 10月3,7,11,15,19,23,27,31日

福星旅行社有限公司

收費折實 \$ 12,000 遍遊九個國家、荷蘭、西德、瑞士、 利茲登斯坦、奥大利、義大利、摩洛

哥~法國及英國。 八月二日出發。由業務經理親自領隊

《香港樓輪道中88~98獎華條商業大厦1601家 雅美 5-432184 5-446884

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 特快率往一直通率返 6月4,18日 從化、西樵、佛山、廣州四天 \$ 540 特快車往、直通車返。6月4,18日 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660 特快車往、直通車返 5月30日,6月6,20日。 東莞、太平、虎門二天 (逢星期六出發)。 旅遊車遊費、住華賃旅社 聯運栗九龍一、廣州 (天天出發) (

九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商塲—樓26室

石景山、中山、中山温泉 兩天遊 \$395 住宿石景山旅遊中心 逢星期三、六、日及公衆假期出發 江門、新會、中山溫泉、石景山 三天遊 \$520

住宿石景山旅遊中心 遙星期二出發 香港高士打造171-172数安邦商業大厦13樓B

九龍欽州街黃金茜塔地下24當緬位。3-602619 電話:5-732318,5-730238 3-303703 3-320901

(京功翰來回·穆基二科系统) 7月6,18,30日 8月8,20,2411 **沢期七天特價图 \$ 1180 | 仲生图 \$ 950** (早期輪表・直通単表 伊吉以倫钦華) 6.71 (8B 7A12,18,22,26,781) 石景山 中山、翠芋、顺德 压力水麻雨天\$330 石景山 西魏、中山、壁等、阶份 及江水麻三天 \$ 440

《以上的水質船來回、造星期五 六批》) 九龍山角上海街 635 敦樹科 的某大厦10樓A座 (實生銀行例) 電点: 3-940187至9

中華旅游

請向下列各大旅行社報名接洽

深圳小梅沙天半遊 天天出發 \$130 星期六及假期 \$190 廣州、從化三天遊 \$388 5月29日,6月5,6,12,19,26日

7月3,10日 北京 - 石家莊九天遊 \$1788 以舖車往 : 直通車返。 6月3,6,10,17,20,24日,7月1,8,15日

九龍亞皆老街83號先進大度 602 全 3-934007

元亨旅行社有限公司

全北京 桂林、陽朔直航團 9天 5天\$1499 杭州、蘇州、上海、南京、無錫 \$ 1680 (三程奈機)9天\$2980 港總直通車來回 專辦各國

南寧、柳州、桂林、陽朔 (航空圏)7天\$2280 簽證 廣州、星湖、鼎湖、佛山 空調車上·直通車返)4天\$490 特平機聚

彌敦道570號基利商業大厦1804室

雅信旅遊

桂林、陽朔五天直航團\$1499 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩 伏波山、獨秀峯、象鼻山等 住宿瀉江飯店或丹桂飯店・回程飛機・冷氣 **张房**:

九龍彌教道760號東海大廈7樓26室 (即大大公司樓上) 電話:3-819826、3-817220

中山温泉潭門・石坡・長江水庫 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均爲二至四層高的建築物,全部均爲 中國式設計之雙人客房,美輪獎與,有達摩 的民族色彩·客房內滿鋪地氈·配以色調柔 和悅目之蓄紙和燈飾·使遊客們享受着恬逸 舒幅·房內設備一應俱全·緒如電話·電觀 楼、私家浴室(引速道泉水源)冷暖氣等。

连星期六出级\$410 连星期三、日出级\$360 香港中環盘后大道中158-164號華英昌大廈902室 電話:5-448059,5-458179

德運旅遊企業公司

昆明、石林(直航) 六天遊\$2388 探親團\$1600 日期:7月18,23,28日 8月2,7,12,17,22日 昆明、成都、峨嵋、長江三峽、武漢 15天遊\$3988

北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京 (直航往返)13天遊\$4300

日期:7月14日 8月4日 香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1701室 電話:5-761167,5-761268,5-762784,5-7952911

多來美國有限公司

北京、華東十一天\$4288 6月27日,7月15日,8月1日 星馬泰九天 \$ 3088

達星期五出發 泰國六天 \$1488

達星期日出發 九龍全巴利道 68 號地車 電話:3-673107

香港領轄道中環球商場303室 電話:5-216131



寰善解請翁仁長善

益迫切

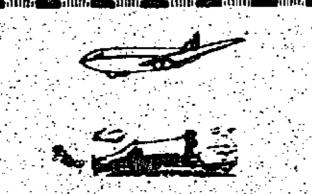


第七間靑年

港

新

馬會堂落成啓用



核 城 650 椰加達 700 黎1600 630元東京機票\$ 150元來回可停台北韓國中華民國護照\$ 250元一本台証\$ 350元。

元朗媽橫路 1 5 4 地段恒運樓電梯按 2 字B 座

九龍彌敦道 655號胡鞋生行1006A 1 3-968132 3-951635

加拿大970 英國850 荷蘭1500

寶來旅運為開班角型打士街56號3 一 3 0 5 3 1 2 — 6

江南精選 \$2980

馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 菲島團 900 報日僑華 學助童救

翁仁長善

章持\$130 **丰**辛 洲1550 曼 省1450 澳 洲 1550 曼 約2000 星 洲 1500 台

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 8天 國泰來回直航團 7.月29日 9天 酬賓長航飛穗港直通 7月17日8月5,21日 華東北京 超值 15天遊 \$4680 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京) 7月16、29日 8月26日

桂林、陽塑 4天直航團 \$1380 (保証香港二桂林直航) 7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31.日

8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日 廣州、星湖、佛山 4天團 空調車往,直通車返。逢星期四出發

旅遊有限公司

旺朔山東街4/號中橋商業大厦1504室 電話: 3-304361-2,3-318800經年舉辦江南京津線被譽爲權威,再精心策劃使全程舒適力求享受

星晨旅遊有限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝・百島流・碧瑶・文化村・賭場・百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宫大酒店。本图

並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機·團團獨立· 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸 逢星期四、六、日、一出發 六天特價\$1650

七天特價\$1750

清·斯德·福·太·南中54级。亚·拉佛太TG和104。55章

近常的集份。第343集系统资源,未为1504。5种,从推放附款的 1. 1. 5 245068-0 266498-0 3 320911-6 28 23 210341 3 京明自美公然设则否进的组织资源公

暢遊檀香山、希路市、夏威夷火山・國立公園・波里尼西亞族文化中心・干納市・茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天嬌娜· 環球片場・拉斯維加斯(賭城)・三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間 • 早機到·晚機返·觀光時間最充足 ●方便探親、機栗可停留120天·返港將可停留夏威夷·東京及台北

毎週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受 逢星期六、一出發

八天\$4890 十天\$6590 十二天 \$7990

里 賞 远 选, 在 涉 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市塲・大皇宮 芭堤雅,珊瑚島,古城文化邨、鱷魚湖、泰皇夏宮·古都大城、清 邁、雙龍廟・素貼山・美人窩等 多晩夜總會・住宿芭堤雅夏宮

納萊、清邁住素里旺大酒店 真正日日出發。獨立成團 天天同價 日日出發 足七天\$ 1 560

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

桂林直航五天 來回乘搭中國民航客機直飛桂林、智 港,遊週桂林及陽朔名勝。晚餐野味

1488 由6月1日起每五天一團

招待,如果子狸、穿山甲等。

北京七天豪華團 直航來回香港、北京兩地。住宿友誼

資館空調日野旅遊巴士・北京烤鴨招 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宫、頤和園、北海公園、天壇等。

出發日期 海星期六出發 2588

少多來美旅運有限公司 電話:3-673107-0

華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奧資賓館

2% 2% 1/4 1/4 1/8 1/8 2/8 2788 出發日期 2% 1/4 2/4 1/8 4288

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打 華東北京11天

清邁八天图\$2090

三程飛機,來回香港上海,採用國泰 航機,遍遊上海、蘇州、杭州、無錫 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

China Airlines

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常)

美國西岸七天探親團 \$ 5299

賭城九天\$6499 美加西岸十二天\$8399

出發日期: 20/6, 11/7, 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9, 3/10, 24/12

美國西岸八天探親團 \$ 5699 賭城十一天 \$ 6999 美加東岸十四天 \$ 9999

出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 10/8, 17/8, 7/9, 2/11, 21/12

●本遊覽團之收費・由一九八一年七月一日起將會稍作調整。爲酬謝於上述日期前報名參加人仕・特照下列舊價目收費・欲免向隅・報名從速。 美加東西岸、西歐六國二十四天大聯遊\$16,699

> 出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 17/8, 7/9 夏威夷群島、美國西岸

十天 \$ 7199 賭城十三天 \$ 8599

出發日期: 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9

詳情請向各大旅行社查詢或電中華航空公司營業部